

Una Nueva Ciudad Santafesina

Del Puerto de las Piedras a la Moderna y Pujante Villa Constitución

SOBRE el Paraná, asomándose a su corriente por el amplio ventanal del puerto, Villa Constitución refleja hoy sobre las aguas de nuestro gran río el orgullo nuevo y fecundo de una ciudad. Los "villeros" se han ganado el nes tienen fe en su propia categoría humana y no dejan nunca que se malogre en el pesimismo su su entusiasmo.

El nombre, la consideración que ahora llega, la jerarquía reconocida oficialmente, ya tenían, desde hace tiempo, plena realidad en el impulso de la economía, en la actividad social, en el movimiento y desarrollo urbano de Villa Constitución, que ha sido alcanzado limpiamente la fuerza y el acento de la ciudad. Y, sin embargo, hace poco más de 90 años...

EL PUERTO DE LAS PIEDRAS

Hace poco más de 90 años, entre el Arroyo de Pavón y el Arroyo del Medio, se encontraban diseminadas algunas modestas casas que correspondían a la denominación de "Puerto de las Piedras", o "Rincón de las Piedras", o simplemente "Las Piedras", nombres que hacían referencia a unas grandes moles existentes en la zona de desagüe del Arroyo Pavón en el Paraná.

Los ferrocarriles van abriendo camino a la circulación de la riqueza. El que se proyectaba para unir Córdoba con el Paraná atrae la atención de los hombres de empresa santafesinos y extranjeros. Se pide al general Urquiza que la vía llegue que la vía llegue al puerto de las Piedras, y que se elija el sitio mejor para crear una población destinada a ser, con el tiempo, una ciudad industrial. En el año 1855, los que están acaudalados en esa zona solicitan también que se constituya un pueblo.

Y el pueblo se crea, otorgándole al acto un sentido de homenaje a la Constitución de 1853. Así, el 18 de julio de 1857, se le da el nombre de Villa de la Constitución, con el cual se inaugura oficialmente unos meses después, el 14 de febrero de 1858. Al correr el tiempo, la denominación perderá el artículo y la preposición para quedar reducida a Villa Constitución.

EMPRESA FUNDADORA

Para dar realidad a la naciente población, se ha creado una empresa fundadora, encargada de obtener —por intermedio de los señores Carbonell y Echagüe— la cesión y las acciones de los antiguos poseedores del lugar, que perteneció primeramente a la "Merced de Ugarte", y darles en cambio los boletos correspondientes y las garantías de que la obra emprendida llegaría a su término. En ese día vecinos que ceden sus derechos y acciones, aunque algunos hacen determinadas exigencias, como sucede con Valentín Gómez, quien pide la posesión de una manzana —que es la que está ahora comprendida por las calles Colón, Córdoba, Bajada Tucumán y Ministro Seguí—, mientras otro quiere que le den una pieza de 16 varas cuadradas.

Un decreto del 26 de agosto siguiente, firmado por el gobernador de la provincia, da el necesario permiso para la formación de la villa, siempre que se proporcionen sendas manzanas para iglesia, escuela, cuartel, cárcel, aduana, mercado, cementerio, hospital y corral de abasto. Como es natural, se acepta tal condición, y por su parte la empresa da una manzana a cada una de las siguientes personalidades: general López —que era el gobernador—,

doctor Juan F. Seguí, coronel Fraga, general Urquiza, señor Fermín Rodríguez, señor Pablo de la Cella, señor Federico de la Barra, señor Severo González, señor José de Caminos, y tres manzanas más para los señores Bustinza y Blyth. Por cierto que casi ninguno de éstos pudieron gozar los beneficios de la donación, ya que algunos ni siquiera acudieron a hacerse cargo de lo que se les había regalado, y otros, cuando quisieron ejercer su derecho, encontraron que aquellos terrenos que les fueron donados tenían ya, al cabo de las varias décadas transcurridas, otros propietarios.

PRIMER BAUTISMO

Con muy modestas construcciones empieza a forjarse la villa que hoy al-

jándola en la barranca. Otro poblador, Justo Carrera, comienza a cultivar el trigo. Empiezan a verse rebaños de ovejas y algunos vacunos. El juez de paz tiene, como brazo ejecutor, un sólo vigilante...

Estruendo bélico hay en estos años iniciales de la villa. Cepeda y Pavón ponen una nota dramática en el recuerdo...

CAPITAL DE LA NACION

El nombre de Villa Constitución resuena, allá por 1862, en el Senado Nacional. Es el momento del conflicto por la capitalidad, y el señor Enrique A. Blyth, en nombre de la empresa fundadora, logra que los senadores dediquen una sesión especial —la del 28 de junio— a discutir la propuesta que ha sido enviada al alto cuerpo. Blyth ofrece el área de la villa para que en ella se instale la capital de la república, y acompaña esta proposición con una serie de razonamientos y aclaraciones, entre las que resulta curioso recordar como se preocupaban por facilitar la instalación de la sede del gobierno central haciéndole generosas donaciones. Seis manzanas se daban para el Palacio Nacional y sus jardines, cuatro se destinaban a departamentos del gobierno, y otras cuatro se dedicaban al "Capitolio", nombre con que llamaba al Congreso el señor Blyth, que era norteamericano de origen. A todo eso se agregaba, para completar el ofrecimiento de un lote de 22 manzanas, las ocho que serían empleadas para plazas y paseos públicos.

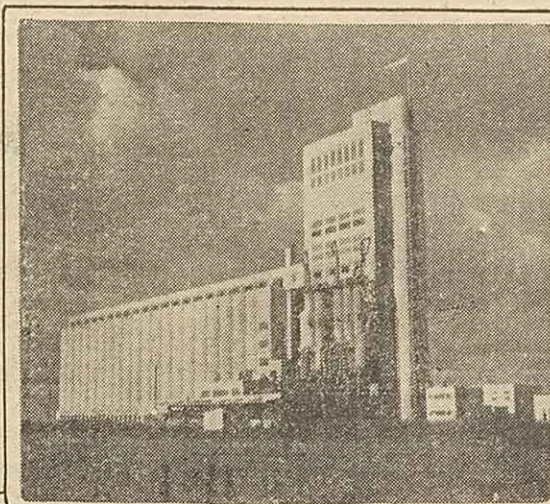
Los legisladores no aceptaron tales propuestas, y de todo aquello sólo han quedado unos cuantos papeles en los archivos del Senado y un relato, que cuentan los viejos "villeros" cuando recuerdan que Villa Constitución "estuvo a punto de ser capital de la República".

CASAS Y PRESUPUESTOS

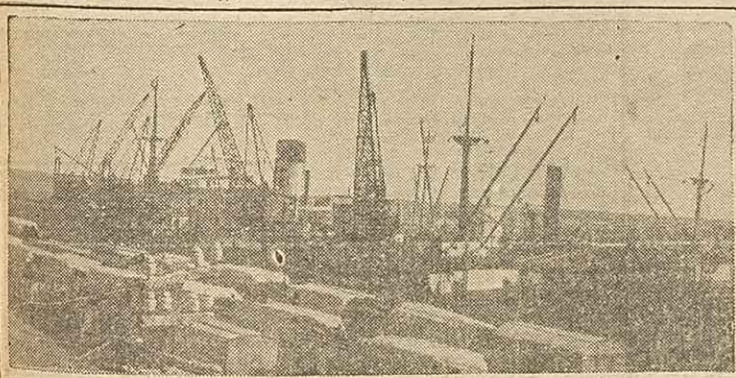
A los once años de su fundación, el pueblo tiene ya un total de 319 casas, aunque el gran aumento, que esto supone, deba ser considerado más por la cantidad que por la calidad. De todos esos edificios, hay ocho de los llamados de azotea, con dos cuerpos, y se encuentran 65, también de azotea, pero con un cuerpo. Existe una casa de madera —la de don Federico Pusterla, que fué el segundo administrador de la estafeta de correos, nombrado en 1875—, quedan todavía 245 ranchos de paja. La diferencia, en número, es grande, ya que, inicialmente, en 1858, no existían más de 96 casas, en las que, en proporción, predominaban aún más los ranchos.

Se encuentra un dato, digno de destacarse por lo que encierra de extraño, en ese mismo año de 1869 y en ese mismo censo que nos refleja cómo vivían entonces los "villeros". Resulta que, en dicho año, entre la población rural no había ningún italiano dedicado a la agricultura. Los estancieros se llaman Manuel Araguinde, Tomás Marjorín, Pedro García, Juliana Echevarría y Juan Esquí, y son todos españoles. Hay dos obreros de origen inglés, Juan y Brígido Quijón —seguramente Kehoe—, y otro obrero uruguayo, que se suman a un comerciante francés —establecido en las mediaciones de Molino Pavón—, un pocero chileno, la familia francesa de los Bigand, un Labrador portugués y, por último, un lusitano, que era pintor y estaba también acaudalado en la zona rural...

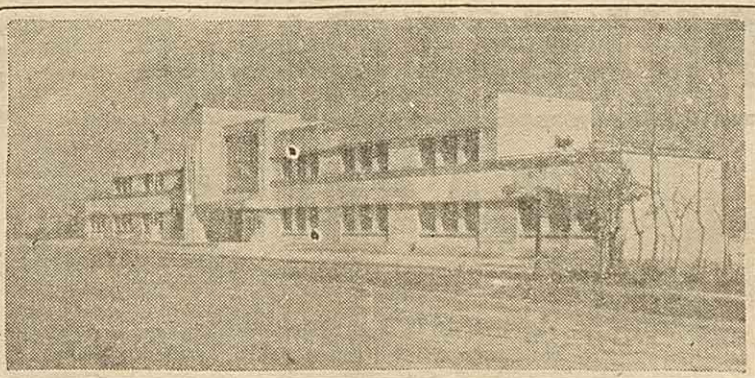
(Continúa en pág. 5)



Elevador de la Dirección N. de Granos. A la izquierda: Aspecto de la calle principal



Vista del dique del puerto villense, en épocas de gran movimiento.



Edificio de la Escuela Fiscal N° 499 "Manuel Belgrano"

Suplemento Especial de **CRONICA**



D. Juan Douglas Godeken, Jefe de Policía del Dep. Constitución

El origen de la repartición policial de Villa Constitución se remonta a los primeros tiempos de organización del poblado, pues según consta en documentos consultados, entre ellos la reseña biográfica publicada por el Dr. Juan Esteban Milich, la primera autoridad fué ejercida por el juez de paz D. Pedro P. Suelo, que llegó a asumir todos los poderes públicos, pues era a la vez presidente de la Municipalidad, juez y comisario, designación ésta obtenida del P. Ejecutivo provincial a pedido de la Jefatura de Policía de Rosario, en 1859.

Se dispone entonces de un solo vigilante, pero existe un pedido, no satisfecho, de "12 carabinas, 12 sables, 12 pares de tiros, seis caballos y 12 paquetes de balas". En el año 1862, mejora notablemente la partida designada para la policía. Se le otorgan al juez un sargento y tres vigilantes. El "comisario" percibe 30 pesos por su labor y para alquilar del local se le adjudican 8 pesos mensuales.

El primer comisario designado oficialmente con esa denominación atento siempre a la obra del Dr. Milich, fué don Faustino Cocherio, encargado de la Oficina de Marchamo—equivalente a Guías y Señales—creada el año 1878. Su retribución era del seis por ciento de "la producción". Dependía siempre de la Jefatura de Policía de Rosario.

En el año 1883, Villa Constitución pasó a integrar el Departamento General López. Es ya una Sub Delegación Policial, con secretario, comisarios y un equipo de soldados y se produce la total separación de poderes con el Juez de Paz, que sólo conserva las atribuciones otorgadas por la ley a dichos funcionarios. El primer subdelegado fué don Solano Peña y secretario el señor Domingo Caffarata. El jefe de la partida oficial fué don Juan Ordóñez, con un sargento y 12 soldados a sus órdenes.

EL PRIMER JEFE POLITICO

En el año 1891, se crea el Departamento Constitución, y es designado primer jefe de policía el señor Juan Cepeda, prestigioso vecino que durante muchísimos años actuó en la dirección política de la provincia y sobre el cual consideramos innecesario extendernos.

Don Juan Douglas Godeken

A partir de entonces, organizada la repartición policial, destinan numerosos jefes, casi todos ellos de actuación distinguida, hasta llegarse al momento actual en que dicho cargo es ejercido por el señor Juan Douglas Godeken.

BRILLANTE TRADICION Y JERARQUIA TIENE LA JEFATURA DE POLICIA DEL Dpto. CONSTITUCION

Este funcionario, designado para el actual cargo, el 28 de junio de 1949, inició su carrera en la policía de Rosario en el año 1905, como auxiliar, ascendiendo por méritos a comisario en 1943, habiéndose desempeñado en las secciones 3a., 6a., y 11a.

Durante la gestión del señor Rodríguez Soto al frente de la División Judicial, el señor Godeken desempeñó la secretaría de la misma con singular eficacia. Entre sus actuaciones más descolantes merecen citarse su labor en los casos del "Palasano Riquelme", donde debió instruir un sumario de casi 300 fojas y del "Gallego Pláceres", el célebre compañero de andanzas de la no menos célebre Agata Galliffi.

COMISARIOS DE DISTRITOS Y PERSONAL DE LA JEFATURA

Son 19 los distritos dependientes de la jefatura, además de numerosas destacamentos. Damos a continuación la nómina de los comisarios de los mismos, como así del resto del personal superior que colabora con el señor Godeken.

Enrique Mirandé: Comisario Inspector, ingresó el 15/1/26, desempeña el cargo de Jefe de la División de Investigaciones.

Vito Mazzotta: Comisario Inspector, ingresó el 12/9/24, desempeña el cargo de Contador-Tesoroero.

Virgilio C. Bava Ottone: Comisario Inspector, ingresó el 16/1/29, desempeña el cargo de Jefe de la División de Investigaciones.

Angel Antonio Caruso: Comisario, ingresó el año 1936, se desempeña como 2º Jefe de la División Judicial.

Dámaso F. Galdame Miranda: Comisario, ingresó el año 1919, se desempeña como 2º Jefe de la División de Investigaciones.

Francisco Albino Bulleri: Comisario, ingresó en el año 1946, se desempeña como 2º Encargado de la Comisaría de Guardia de Jefatura.

Francisco Manuel Oris: Comisario, ingresó en el año 1920, desempeña el cargo de titular de la Sección 1a. (El Bazo).

Raúl Murialdo: Comisario, ingresó en el año 1935, desempeña el cargo de titular de la Sección 2a. (Barrio Talleres).

Siro Jorsemio: Comisario, ingresó en el año 1939, desempeña el cargo de titular de la Sección 3a. (El Bazo).

Roberto P. Bermúdez: Comisario, ingresó en el año 1945, desempeña el cargo de titular de la Sección 4a. (Cepeda).

Enrique Arévalo: Sub-Crio, ingresó en el año 1935, desempeña el cargo de titular de la Sección 5a. (La Vanguardia).

Federico Tenequizzo: Comisario, ingresó en el año 1931, desempeña el cargo de titular de la Sección 6a. (Sargento Cabral).

Pedro Pascual Orcechia: Comisario, ingresó en el año 1947, desempeña el cargo de titular de la Sección 7a. (General Gelly).

Narciso G. Salgado: Sub-Crio, ingresó en el año 1947, desempeña el cargo de titular de la Sección 8a. (Cañada Rica).

Eduardo V. Mainini: Comisario, ingresó en el año 1945, desempeña el cargo de titular de la Sección 9a. (Santa Teresa).

Francisco Arretilla: Sub-Crio, ingresó en el año 1947, desempeña el cargo de titular de la Sección 10a. (Pavón Arriba).

Marcelo Fabrizzi: Comisario, ingresó en el año 1948, desempeña el cargo de titular de la Sección 11a. (Peyrano).

Emilio A. Boero: Comisario, ingresó en el año 1932, desempeña el cargo de titular de la Sección 12a. (El Bazo).

Santiago Museo: Comisario, ingresó en el año 1931, desempeña el cargo de titular de la Sección 13a. (Alcorta).

Ramón Martínez: Comisario, ingresó en el año 1935, desempeña el cargo de titular de la Sección 14a. (Bombar).

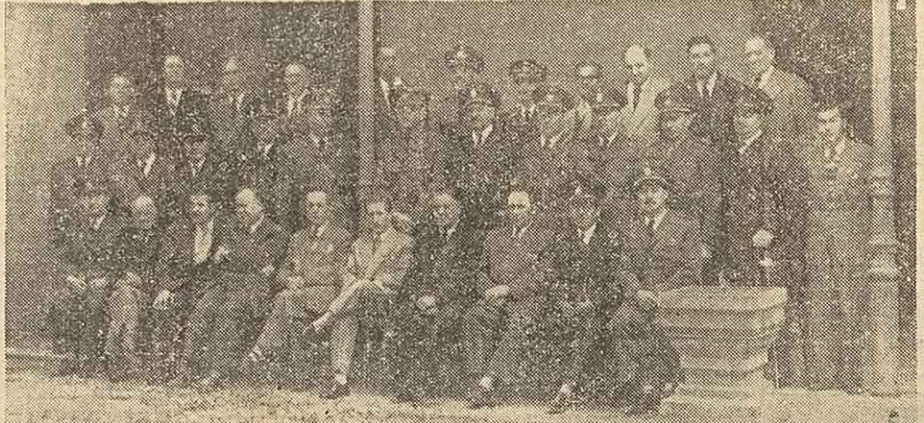
Mario Moscoloni: Comisario, ingresó en el año 1948, desempeña el cargo de titular de la Sección 15a. (Juncal).

La Secretaría y Comisaría de Ordenes. Desempeña las funciones de secretario y comisario de órdenes, el señor Jorge René Gentile, incorporado a la repartición policial de Rosario en el mes de setiembre de 1949.

Hombre joven, capaz y dinámico, es un valioso colaborador del jefe, distinguiéndose en su difícil cargo por su decisión y amplio conocimiento de la función que le compete.

Su actuación le ha granjeado el aprecio y consideración general, al igual que su jefe disfruta de gran concepto en la población.

El señor Gentile se desempeña con igual cargo en la Jefatura de Policía del departamento Belgrano, donde organizó la Oficina de Prensa y la División Judicial.



El jefe de policía del Departamento con el personal superior de la repartición

En el año 1883, Villa Constitución pasó a integrar el Departamento General López. Es ya una Sub Delegación Policial, con secretario, comisarios y un equipo de soldados y se produce la total separación de poderes con el Juez de Paz, que sólo conserva las atribuciones otorgadas por la ley a dichos funcionarios.

En el año 1891, se crea el Departamento Constitución, y es designado primer jefe de policía el señor Juan Cepeda, prestigioso vecino que durante muchísimos años actuó en la dirección política de la provincia y sobre el cual consideramos innecesario extendernos.

En el año 1891, se crea el Departamento Constitución, y es designado primer jefe de policía el señor Juan Cepeda, prestigioso vecino que durante muchísimos años actuó en la dirección política de la provincia y sobre el cual consideramos innecesario extendernos.

LA REINA DE LA AGRICULTURA



Conjunto interrumpido por las hermosas y simpáticas reinas de la agricultura de distritos, que participaron en la selección final realizada en Villa, reunión que motivó una fiesta de brillantísimos contornos.

El jurado proclamó reina departamental a la representante de Juncal, Sta. Dora Nilda Briczzo, a quien acompañan las señoritas María de la Nieves Tortosa, de Villa Constitución; Elida Giani, de Empalme; Celia Esther Vigoreux, de Tehobald; Efra Gili, de Pavón; Josefina Beatriz Escobedo, de Rueda; Dina Benedetti, de Godey; Antonia Poli, de Stipenson; Inés Simoneto, de J. B. Molina; Pina Ascariz, de Cepeda; María C. Di Rado, de La Vanguardia; María Elena Levella, de Sgo. Cabral; Mercedes Gil, de Gral. Gelly; Eva Coronel, de Cañada Rica; Telva Díaz, de Santa Teresa; María del Carmen Martínez, Pavón Arriba; Nelly Monduzzi, de Peyrano; Norma Poggi, de Máximo Paz; Encarnación Tanoni, de Alcorta; María del Carmen Mir, de Bombar; Dora Nilda Briczzo, Reina del Departamento, de Juncal; Elisa Insua, de Oratorio de Morán.



D. Jorge René Gentile, secretario y Comisario de Ordenes

go de titular de la Sección 3a. (El Bazo).

Luis Vicente Zeballos: Sub-Crio, ingresó en el año 1945, desempeña el cargo de titular de la Sección 4a. (Theobald).

Ambrosio Jaime: Comisario, ingresó en el año 1936, desempeña el cargo de titular de la Sección 5a. (Pavón).

Domingo H. Osorio: Sub-Crio, ingresó en el año 1935, desempeña el cargo de titular de la Sección 6a. (Rueda).

Juan R. I. Gómez: Comisario, ingresó en el año 1918, desempeña el cargo de titular de la Sección 7a. (Godey).

Sebastián Rabbia: Sub-Crio, ingresó en el año 1948, desempeña el cargo de titular de la Sección 8a. (Stipenson).

Arturo Y. Boero: Sub-Crio, ingresó en el año 1948, desempeña el cargo de titular de la Sección 9a. (J. B. Molina).

Roberto P. Bermúdez: Comisario, ingresó en el año 1945, desempeña el cargo de titular de la Sección 10a. (Cepeda).

Enrique Arévalo: Sub-Crio, ingresó en el año 1935, desempeña el cargo de titular de la Sección 11a. (La Vanguardia).

Federico Tenequizzo: Comisario, ingresó en el año 1931, desempeña el cargo de titular de la Sección 12a. (Sargento Cabral).

Pedro Pascual Orcechia: Comisario, ingresó en el año 1947, desempeña el cargo de titular de la Sección 13a. (General Gelly).

Narciso G. Salgado: Sub-Crio, ingresó en el año 1947, desempeña el cargo de titular de la Sección 14a. (Cañada Rica).

Eduardo V. Mainini: Comisario, ingresó en el año 1945, desempeña el cargo de titular de la Sección 15a. (Santa Teresa).

Francisco Arretilla: Sub-Crio, ingresó en el año 1947, desempeña el cargo de titular de la Sección 16a. (Pavón Arriba).

Marcelo Fabrizzi: Comisario, ingresó en el año 1948, desempeña el cargo de titular de la Sección 17a. (Peyrano).

Emilio A. Boero: Comisario, ingresó en el año 1932, desempeña el cargo de titular de la Sección 18a. (El Bazo).

Santiago Museo: Comisario, ingresó en el año 1931, desempeña el cargo de titular de la Sección 19a. (Alcorta).

Ramón Martínez: Comisario, ingresó en el año 1935, desempeña el cargo de titular de la Sección 20a. (Bombar).

Mario Moscoloni: Comisario, ingresó en el año 1948, desempeña el cargo de titular de la Sección 21a. (Juncal).

La Secretaría y Comisaría de Ordenes. Desempeña las funciones de secretario y comisario de órdenes, el señor Jorge René Gentile, incorporado a la repartición policial de Rosario en el mes de setiembre de 1949.

Hombre joven, capaz y dinámico, es un valioso colaborador del jefe, distinguiéndose en su difícil cargo por su decisión y amplio conocimiento de la función que le compete.

Su actuación le ha granjeado el aprecio y consideración general, al igual que su jefe disfruta de gran concepto en la población.

El señor Gentile se desempeña con igual cargo en la Jefatura de Policía del departamento Belgrano, donde organizó la Oficina de Prensa y la División Judicial.

ADHESION de

PULESTON & Cia.

MARITIMA

Sociedad de Responsabilidad Ltda.
Fundada en 1884

Agentes de la Flota Mercante del Estado,
Transporte Fluvial (M. O. P.) y de la Compañía Argentina de Navegación "DODERO"

CASA CENTRAL: LA PLATA

AGENCIAS EN: VILLA CONSTITUCION, NECOCHEA Y PUERTO LA PLATA

ADHESION de la

ESTACION DE SERVICIO

"LA ISAURA"

de

Donato J. Grippo

T. E. 65 Villa Constitución

UN COMERCIO DE RITMO AGIL Y MODERNO ES LA TIENDA "LA UNION" DE BILBAO Y MATKOVIC



La extraordinaria evolución operada por Villa en sus últimos años, merced a la radicación de importantes industrias que contribuyeron poderosamente a mejorar la capacidad adquisitiva de la población, constituyó un verdadero estímulo para gran número de hombres jóvenes que, dotados de espíritu emprendedor, vieron la pos-

Federación Regional de Bochas

Preside la misma el señor Carlos Montini. Es la entidad madre del deporte bochafilo de la zona y agrupa a los clubes Porvenir Talleres, Riberas del Paraná, Náutico F. C. General Mitre, Boxing Club, Municipal, Atlético Empalme, B. Matienzo, El Volcán y Empalme Central. Fue su primer presidente el señor Vicente Cernjak.



(Arriba): Dos aspectos del interior de la tienda. (Abajo): Frente de la misma.

ibilidad de incorporarse a su comercio con bellantes perspectivas.

Uno de esos casos es el de los señores Bilbao y Matkovich, propietarios de la "Tienda La Unión".

quienes se establecieron, eligiendo para ello una ubicación estratégica, hace apenas dos años.

La capacidad de los miembros de la firma debió manifestarse de inmediato, pues las operaciones de su comercio bien pronto alcanzaron significativo volumen, siendo hoy uno de los establecimientos del ramo que más trabajan en la localidad, a tal punto que sus instalaciones resultan ya insuficientes para haber habilitado en el subsuelo un amplio depósito.

Integran la firma, que se ocupa de los ramos de tienda, mercadería, tejidos y perfumería en general, los señores Carlos, Ramón y José María Bilbao y Cándido Matkovich, todos los cuales se encuentran al frente del negocio, lo cual es garantía de una atención esmerada para su numerosa y selecta clientela.

Figura Prestigiosa

Don Juan Cepeda, prestigioso hombre público santafesino, cuyo nombre está estrechamente vinculado al progreso de Villa Constitución. Fue el primer jefe de la Policía que tuvo el Departamento y ocupó en la Cámara de Senadores y en la de Diputados las bancas correspondientes a esa circunscripción electoral. Ocupó la pr-



DON JUAN CEPEDA

dencia del Senado y temporalmente la gobernación de la provincia. Fue Virrey Gobernador de Santa Fe y tuvo a su cargo varias oportunidades la Jefatura de Policía de Rosario.

Representó a la provincia en el Senado de la Nación. El señor Juan Cepeda ha sido invitado especialmente por la Comisión Organizadora de los festejos a asistir a los mismos.

La Moderna Zapatería "FIORI"



Vista parcial del interior de la zapatería del señor Vicente Fiori, cuyo propietario ha logrado acrecentarla con la renovación constante de sus stocks, a tono con la moda.

NACE UNA NUEVA CIUDAD!...

VILLA CONSTITUCION SE TRANSFORMA...

El comercio local de la mano de la flamante ciudad...

Zapatería "FIORE"

- La zapatería de categoría, se une al
- nuevo ritmo de progreso santafesino.

Zapatería "FIORE"

Av. SAN MARTIN 1037 - T. E. 157 - V. CONSTITUCION

Una Nueva Ciudad...

(Viene de pág. 5)

palabras fueron subiendo de tono hasta convertirse la disputa en un formidable desorden, en el que se vieron mezclados algunos de los más conocidos y prestigiosos habitantes de la naciente villa.

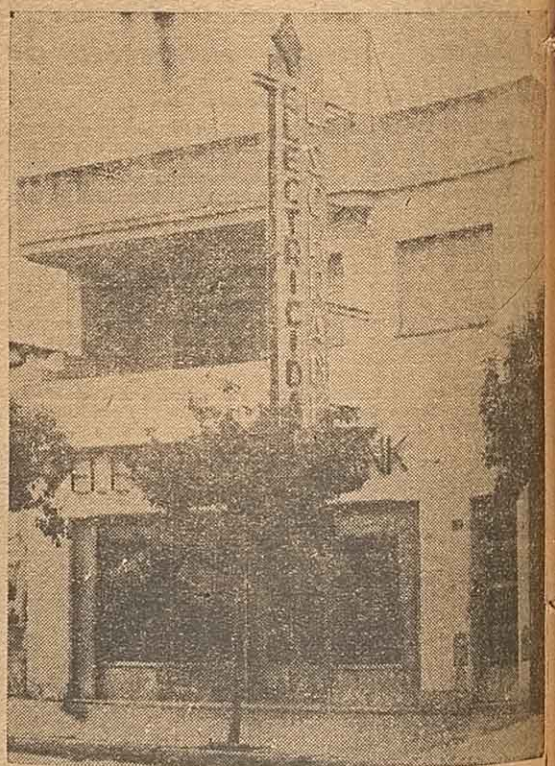
El juez tomó parte en el asunto, seguramente con el propósito de hacer honor a su título y poner paz entre los contendientes, pero, al parecer, no debía tener muchos amigos entre éstos, y el resultado es que la disputa se complicó y tomó una pintoresca derivación. Los protagonistas olvidaron sus privadas rencillas para unirse contra el juez de paz, y emprendieron una campaña dirigida a pedir su exoneración. El primer paso era presentar al jefe de policía de Rosario el correspondiente petitorio, firmado por vecinos del lugar. Los del incidente — que eran cinco — encabezaron la lista y fueron a buscar prosélitos entre sus convecinos pero, fuera porque no tenían grandes condiciones para persuadir, o porque el señor Suelto contase con muchos partidarios o — lo que resulta muy probable — que los vecinos no quisieran correr el riesgo de enemistarse con la primera autoridad local, el hecho es que solamente consiguieron ocho adhesiones, lo cual, unidas a las cinco primeras daba un total muy escaso de peticionantes.

Uno de los organizadores de la protesta, decidió seguir adelante con ella a pesar de todos los obstáculos, creyó encontrar la solución recordando lo que tantas veces había leído al pie de listas de firmantes publicadas en los periódicos de Rosario. Se escribió la petición al jefe de policía, en ella, y después de solicitar que se privase de su cargo al juez de paz, se añadía que tal cosa era el deseo de los vecinos del lugar, se estampaban los trece nombres y tras el último de éstos, se añadía con tanto desenfado como ingenuidad: "... y siguen las firmas".

La firma Ludovico Schrank S.R.L.

Existe en Villa Constitución una verdadera organización para todo lo que se refiere a la radioelectricidad, cuyo director, el señor

En su establecimiento se preparan a diario proyectos y planos para la instalación de usinas, cámaras frigoríficas, montajes, refrigeración, etc., contando, tam-



Frente del importante establecimiento de radioelectricidad.

Ludovico Schrank, es un técnico en la materia.

De origen alemán, estudioso por naturaleza, dedicó toda su capacidad a la atención de los problemas que a diario presenta un campo tan amplio como lo es el derivado de la energía eléctrica, conquistando mercado prestigio,

más, con un salón de exposiciones y ventas, donde puede encontrarse cualquier clase de repuestos de los ramos que atiende.

El señor Schrank, que se encuentra establecido en la ciudad desde el año 1935, ha extendido sus actividades hasta San Nicolás, donde ha instalado una sucursal bien montada.

EN EL AÑO 1906 FUNDO EL SEÑOR JUSTO CUESTA SU ESTABLECIMIENTO COMERCIAL, QUE HONRA A LA CIUDAD

quietud y el afán de pro-
ción, si bien el señor Cuesta no
se ha retirado de las actividades,

origen español, el señor
arribó al país el 21 de di-
bre de 1898, radicándose en
Villa Constitución.

esta decisión fué acertada
firma la magnífica realidad
actual establecimiento, uno
de los más importantes y al-
en ramos generales y alma-

Establecimientos Educativos

establecimientos educacio-
complen la misión de formar
vez más creciente pobla-
cación de Villa Constitución

Escuela Provincial de Comercio
Mercantiles, con 95 alum-
nos, a la dirección del señor Gubal-

Escuela Provincial Profesional
de Artes, con 150 alumnas, direc-
tora Lucía Ch. de Agnese.

Escuela Fiscal No. 499 "Manuel
García", 77 alumnos, Director,
García.

Escuela Fiscal No. 500 "Domingo
Sarmiento", ubicado en
allicros con 300 alumnos.

Escuela Nacional No. 216 "Cam-
pese", Director, señor Flo-
Yallanti.

Escuela Fiscal No. 786 "Juan B.
Pérez", situada en la margen del
río del Medio. Director Raúl

La fábrica de envases de maderas "El Sauce" nueva industria de brillante porvenir

El progreso de Villa Constitución está íntimamente vinculado
industria, a tal punto que la evolución alcanzada por la ciu-
dad en los últimos años debe gran parte de la misma a la insta-
lación de numerosas fábricas, que al crear nuevas fuentes de tra-
bajo contribuyeron poderosamente a mejorar el standard de vida
de la población.

Los integrantes impiden por el
momento a la sociedad ampliar
sus actividades, actualmente la
fábrica cuenta con doce operarios
especializados, que se dedican a
la fabricación de esqueletos para
licoristas de 10 y 12 casillas, ca-
beceras armadas, listones a me-
dida para armar, etc., contándose
entre los clientes del estableci-
miento la firma Molinos Río de la
Plata S. A., que insume la mayor
parte de su producción.

La materia prima, el sauce, que

están a cargo de sus hijos Her-
minio, Raúl y Delfor, brillantes
colaboradores de su progenitor y

quienes han contribuido al pro-
greso y modernizamiento del ne-
gocio.

Herederos de las virtudes de su
señor padre, además de atender
la marcha del comercio, por cier-
to agotadora y compleja, aquéllos
están ampliamente vinculados a
las actividades sociales y depor-
tivas de la ciudad, donde cuentan
con indiscutible prestigio y se les
aprecia por su espíritu constructi-
vo y generosidad.

La firma, entre otras represen-
taciones importantes, ostenta la
de la Shell Mex Argentina y de
la Cia. de Seguros "La Unión
Gremial".

Comisión de Fomento...

(Viene de página 8)
Nueva numeración de los domi-
cillos.

Se dispuso la rectificación gene-
ral de los números de los domici-
lios de esta localidad, establecién-
doles nuevos por cada cuadra
en vez de cincuenta como estaba
fijado anteriormente.

Impuestos a los terrenos baldíos.
Otra ordenanza determina la for-
ma de aplicación del impuesto a
los terrenos baldíos, y en qué ca-
sos se conceptúa a éstos como ta-
les. La condición para no aplicar
dicho impuesto es la de construir
en tales terrenos por lo menos
una pieza habitable, de material,
de 4 x 4 metros.

Donación de terrenos al Club Ri- beras del Paraná.

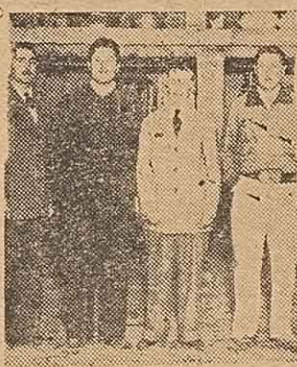
Esta Comisión de Fomento, ac-
cediendo al petitorio de numero-
sos socios y a los anhelos del ve-
cindario en general, resolvió do-
nar al Club Atlético Riberas del
Paraná, el terreno que ocupa en
la zona de fútbol y demás instala-
ciones. Previamente dicho terri-
no fué desahogado de su destino
de plaza pública por Ley Provin-
cial No. 6342, de fecha 9 de abril
de 1949, la cual a su vez auto-
rizaba a la Comisión de Fomento
a donarlo si así era su voluntad.

Construcción de alcantarillas.
Se reconstruyó y apuntaló so-
lidamente una gran alcantarilla
que se estaba derrumbando en un
camino que va hacia la localidad
de Pavón y se compraron 75 ca-
ños de cemento armado y 200 dur-
mientes al F. C. N. G. B. Entre
materiales que se hallan destina-
dos a la construcción de nuevas
alcantarillas.

(Continúa página 11)

(Arriba): vista parcial del
interior del comercio

Nuevo depósito de mercade-
rías recientemente habilitado



El titular de la firma, señor
Justo Cuesta, en compañía de
sus hijos

La Mueblería de los señores Tani y Lépori ha conquistado rápido y merecido prestigio

Es esta una de las firmas que
últimamente se han incorporado
al comercio local, atraída por las
posibilidades económicas deriva-
das de su constante progreso.

Integran la misma dos hombres
sumamente jóvenes, los señores
Oswaldo Tani y Alfredo Lépori,
nativo el primero de la vecina po-
blación de Empalme y de la de
Rueda, el segundo, quienes inicie-
ron sus actividades en Empalme
Villa Constitución hace aproxima-
damente dos años.

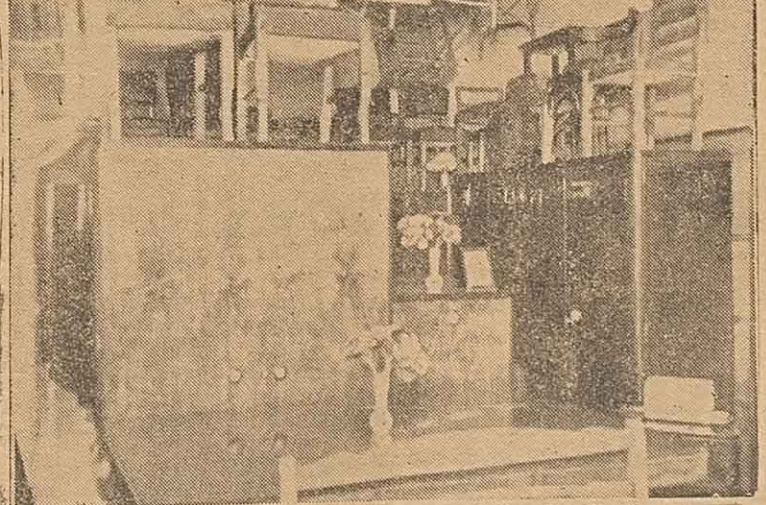
Dotados de espíritu progresista,
bien pronto decidieron ampliar el
radio de sus actividades y se esta-
blecieron en Villa con un local de
ventas, donde se exponen los jue-
ces de muebles construidos con fi-

mas maderas extranjeras y del país
producidos por sus talleres pro-
pios. La calidad y buena termina-
ción de los mismos le conquista-
ron rápido prestigio y es así como
cuentan con una numerosa y se-
lecta clientela, no sólo en ésta si-
no en las localidades de Rueda,
Godoy, Morante, Pavón, Figueria
y Theobald, a la que se favorece
con un sistema de créditos suma-
mente liberales.

La firma cuenta además para
venta con radio receptores, heli-
deras, cocinas, cargadores eléctri-
cos, etc. de conocida fama, así co-
mo otras representaciones, entre
ellas los bombarderos de agua,
llamados familiares, de precio
realmente y gran rendimiento.



INTERIOR DE LA FABRICA "EL SAUC"



Interior del local de ventas en Villa Constitución

Con una Meritoria acción edilicia se cierra la etapa de las Comisiones de Fomento en Villa Constitución

En virtud de haber sido promulgada la Ley Provincial N° 3714 del 28/7/50 la cual dispone que la comuna de esta localidad pasa a ser Municipalidad, debiendo regirse en lo futuro por leyes y disposiciones distintas a las anteriores, y correspondiendo automáticamente finalizar su mandato, los miembros de la Comisión de Fomento dieron a conocer la labor realizada desde el día en que se hicieron cargo, o sea desde el 22 de agosto de 1948.

De acuerdo a la información suministrada, la comuna debió ser entregada a principios del mes de abril de 1948 a las autoridades elegidas por voluntad popular, pero por causas que no fueron nunca justificadas, se la mantuvo intervenida hasta el día 22 de agosto del mismo año. La demora de la entrega perjudicó considerablemente los intereses comunales que en el corto lapso de casi seis meses aumentó su deuda en \$ 29.320,21. Los sueldos en general habían sido aumentados poco menos que al doble, sin haberse creado previamente los recursos necesarios que permitieran pagarlos. Los camiones de riego y de vigilancia se hallaban en pésimo estado; el equipo caminero, el camión

totalizaron 592.445,73 pesos y los egresos 588.383,20 pesos.

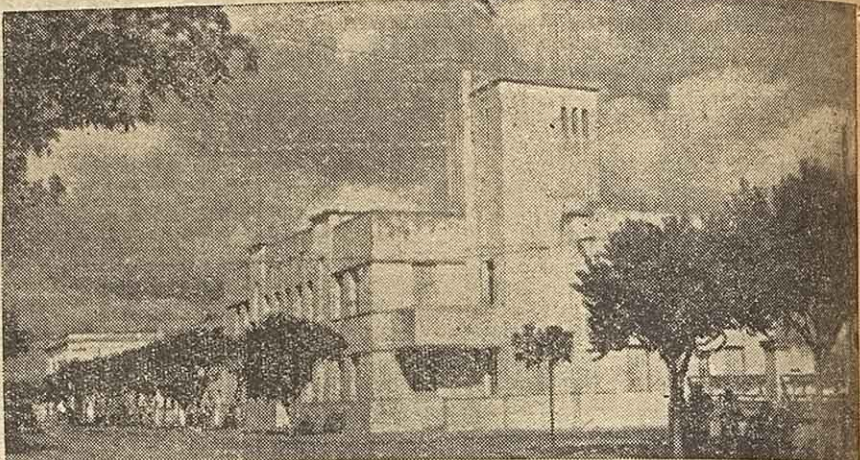
El balance general al 31 de agosto de 1950, arroja las siguientes cifras:

Activo	\$ 1.604.756,23
Pasivo	136.361,00
Capital neto	\$ 1.468.395,23

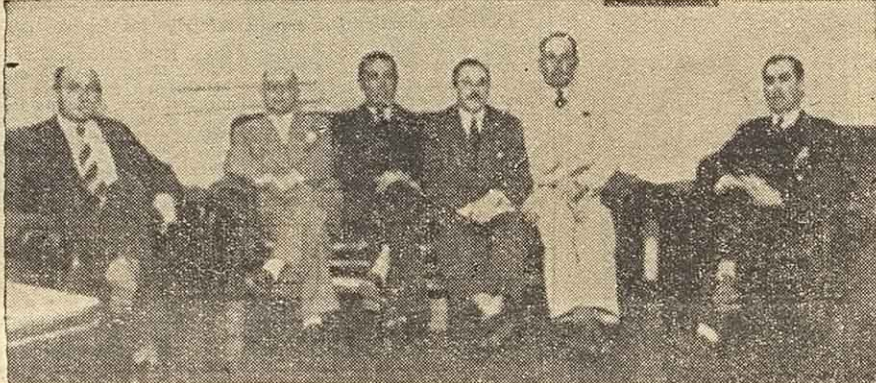
Comparada la deuda general existente al 22/8/48 con la actual, ésta ha disminuido en \$ 33.496,63.

Hoy puede asegurarse que las finanzas comunales ostentan un estado floreciente, ya que casi toda la deuda existente se halla consolidada con el Gobierno de la Provincia, tocándole a esta comuna amortizar cada año la suma de \$ 5.906,33. El resto de la deuda la forman las cuentas comunes más recientes que pueden cubrirse fácilmente. Esto permite a la comuna un cómodo desenvolvimiento, y es de notar que la disminución de la deuda general no restituyó en ningún momento los servicios públicos, ni dejaron de pagarse como se ha visto, los sueldos, jornales acumulados y demás cuentas de la actual administración.

Obras públicas.— Ha sido preocupación constante de la Comisión de Fomento man-



El hermoso edificio comunal



Miembros componentes de la última Comisión de Fomento.

atmosférico y el automóvil, completamente inutilizados y fuera de servicio.

La deuda general alcanzaba a la cantidad de \$ 169.857,68 mn.

Así la Comisión de Fomento recibió la comuna en un estado realmente malo y de inmediato se procedió a adoptar urgentes medidas de orden financiero con miras a asegurar una regular percepción de los impuestos procediéndose asimismo a suprimir todo gasto y cargas de empleados que no fueran de absoluta necesidad en la administración de los bienes comunales.

Estado económico.

La reforma de la Ordenanza General de Impuestos que fue puesta a tono con el costo de la vida, permitió mejorar los ingresos y hacer frente a las necesidades y compromisos más apremiantes.

Así, a partir del mes de septiembre de 1948 quedaron al día todos los sueldos del personal y posteriormente dichos sueldos fueron pagados todos con puntualidad cada fin de mes. Cabe decir que los sueldos y jornales experimentaron aumentos desde enero de 1949 y desde enero de 1950, respectivamente, habiéndose pagado por tal concepto las siguientes cantidades: sueldos del 22/8/48 al 31/12/48 \$ 31.129,48; al 31 de agosto de 1950, \$ 206.436,52; jornales del 22/8/48 al 31/12/48 \$ 21.129,48; al 31 de agosto de 1950, \$ 47.131,30.

A la compañía de Electricidad del Sud Argentino S.A., se le canceló totalmente la deuda atrasada que había enjuiciado, más los gastos causídicos, intereses y las facturas mensuales posteriores. La cual percibió por tales conceptos la suma de \$ 85.785,65. Se adquirió y pagó un tractor "Triunfo" \$ 26.000; también fue adquirido un tanque destinado al camión atmosférico que se hallaba fuera de servicio; se compraron cubiertas para los camiones de riego, de vigilancia, atmosférico y el automóvil; se rectificaron los motores de los cuatro camiones y del auto; todos estos gastos fueron pagados de inmediato.

Entre otros gastos que fueron pagados, está la construcción de dos habitaciones en el edificio comunal; la construcción de una serie de diez nichos en el cementerio, cuyo costo fue de \$ 15.352,98. En la actualidad se construye, financiando solamente el rebaño exterior, una casa por administración, de material de primera, para el encargado del cementerio, la cual consta de dos habitaciones, baño, cocina y hall, cuyo costo será de unos \$ 16.000 habiéndose al 70 por ciento pagado. Se adquirió también más recientemente y con miras a mejorar el servicio de riego, un equipo de motor eléctrico y bomba centrífuga para tal servicio, en pesos \$ 140.

Los ingresos que se registraron,

tenen en buenas condiciones de su jurisdicción, que se hallaban desde mucho tiempo en un lamentable estado de abandono.

Se procedió ante todo, como ya se ha dicho anteriormente, a poner en debidas condiciones los elementos que habrían de permitir la realización de un vasto plan de trabajos.

Así, contando con el nuevo tractor pudieron ser abovedados 254 cuadras de calles de la plaza urbana y 23.000 metros lineales de caminos, para cuyo buen mantenimiento permanentemente una cuadrilla de obreros; también se ha venido proponiendo a mantener las calles limpias de yuyos y a la extirpación de plagas.

En el barrio Talleres, deramamiento poblado, como así en otros lu-

gares, se colocaron caños de cemento armado en sus bocacalles para el desagüe de las mismas, habiéndose también construido una cantidad de pasos; fueron libradas al servicio público varias calles que figuraban en el Plano Oficial y estaban cerradas, las cuales fueron abovedadas y se realizaron trabajos de abovedamiento en la vecina localidad de Pavón y en caminos de acceso a la misma que pertenecen a este distrito.

En el mes de agosto último se procedió a nombrar un técnico encargado de determinar el eje de las calles, colocación de mojones, practicar la nivelación general del pueblo y confeccionar un plano indicador.

Permisos de construcción.

En el lapso de dos años esta Comisión de Fomento concedió 353 permisos de construcción de casas que fueron edificadas y ocupadas

por otras tantas familias.

Servicio público.

En noviembre de 1949 habilitó el Servicio Atmosférico y desde entonces se ha pagado la suma de \$ 6.227,85 por gastos ocasionados y retribución del personal de este servicio, habiéndose atendido todas las solicitudes presentadas por el vecindario de esta y poblaciones vecinas.

El servicio de limpieza pública experimentó un mejoramiento general. Para ello fue necesario efectuar reparaciones a los dos carros como se prestan, y se compraron cueros nuevos.

En las calles Rivadavia, Rioja y 14 de Febrero, se aumentó el alumbrado público, colocándose focos a mitad de cuadra.

Las columnas de alumbrado del bulevar San Martín fueron retiradas debido a los accidentes que causaban con frecuencia, reemplazándolas por focos aéreos, gastos que fueron costeados por la comuna.

Indemnización por muerte de un obrero.

En enero de 1948, el recolector de residuos, Aurelio Lambia falleció como consecuencia de un accidente. Correspondió pagar en concepto de indemnización a la viuda la suma de \$ 4.660, o sea el importe de 1000 jornales que establece la ley respectiva en casos de no tener seguros constituidos.

Seguros del Personal.

En previsión de posibles accidentes, la Comisión de Fomento tomó la resolución de asegurar en la compañía "La Mercantil Rosarina" al personal mensual y jornalero, habiéndose abonado por las primas respectivas, \$ 5.391,44.

Fiscalización de carne y leche.

Por así haberlo dispuesto la Comisión de Fomento en una de sus sesiones se ha ocupado permanentemente de la fiscalización de la carne y la leche que se expenden en la localidad. En varias ocasiones se

lecomisaron partidas importantes que no se hallaban en buenas condiciones.

Reuniones de la Comisión de Fomento, sanción de ordenanza y publicación de balances.

La Comisión de Fomento se ha reunido 66 veces en el período de dos años que lleva constituida.

Los balances de Caja mensual fueron publicados todos los meses a partir de septiembre de 1949. Dispuso la publicación del estado general de la deuda al día 22 de agosto de 1948. Posteriormente dispuso también que en enero de 1948 y de 1949 se publicaran la Ordenanza General de Impuestos para los años 1949 y 1950, los balances generales de cada fin de año y podrá de tasas, cálculo de recursos y presupuestos de cada todo en la forma prevista por la Ley Provincial N° 2459.

Permisos a las compañías Acindar y Artac.

En reunión de fecha 30/1/49 la Comisión de Fomento resolvió conceder permisos a las compañías Acindar y Artac para cruzar con una línea férrea dos caminos públicos y varias calles de la parte oeste del pueblo, de acuerdo a los planos que se les aprobaron, para unir sus plantas industriales con la estación del Ferrocarril General Bartolomé Mitre, debiendo ambas compañías observar las disposiciones vigentes en los Ferrocarriles del Estado en cuanto al uso de barreras, etc.

Celebraciones de fiestas cívicas y populares y cooperaciones privadas.

En oportunidad de celebrarse las fiestas cívicas del 25 de Mayo, 17 de Julio, 17 de Agosto, 20 de Enero y 17 de Octubre de los años 1949 y 1950 como así también los actos de carnaval la Comisión de Fomento promovió la formación de comisiones populares encargadas de programar los festejos. Dichas comisiones populares se formaron en todas las casas, las que, con el apoyo y calor cooperativo, resultaron siempre felices.

Cooperóse amablemente con la Asociación de Reservistas y en el año con la comisión Samaritana, cediéndoles la sala de reuniones del palacio comunal para que celebraran sus asuntos.

Asimismo ha cedido las oficinas del edificio comunal donde funcionan la Secretaría de Trabajo y Previsión y el Instituto Bromatológico de la Provincia.

Concesión línea de colectivos.

Por medio de una ordenanza se concedió al señor Domingo Pissol, permiso exclusivo por doce años para explotar con tres o más coches el servicio colectivo de pasajeros en la planta urbana y hasta la fábrica Acindar, teniendo también el concesionario la obligación de realizar viajes al cementerio dos veces por semana, y al Club Náutico en la temporada de verano, en las horas que se le asignen.

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS E INMEJORABLE CALIDAD FABRICA LA FIRMA ACCIARDI Y YAÑACO

En una localidad como Villa Constitución, de bida, debe decirse, al esfuerzo individual, son muchos los casos que merecen señalarse a la opinión pública como ejemplo de lo que puede realizar el hombre cuando lo impulsan entusiasmos nacidos de nobles ambiciones.

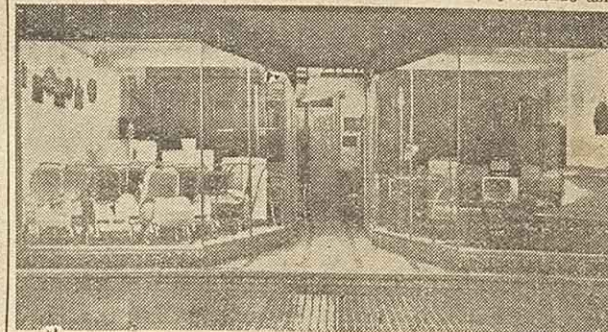
Entre esos casos corresponde señalar el del señor José B. Acciardi, comerciante en el ramo de mueblería, que atento a la constante demanda de su numerosa clientela, concibió la idea de instalar una fábrica para satisfacer las necesidades de su negocio.

Contando con la colaboración del señor Ramón Yañaco, con quien se asoció para la empresa, la capacidad técnica de éste último que ejerce la dirección de la fábrica, bien pronto dio sus frutos, y actualmente la misma puede considerarse como una de las más completas de su ramo en el interior.

La firma, que gira bajo el rubro de Acciardi y Yañaco S. R. L., produce en sus talleres toda clase de muebles de estilo francés, inglés, provenzal, etc., sumamente cotizados por su excelente terminación, en cuya construcción trabaja un grupo de oficiales y obreros especializados, ejecutando así-

mismo toda clase de trabajos de carpintería de obra.

Los señores Acciardi y Yañaco cuentan en pleno centro, calle San Martín 778, con un amplio y moderno local, destinado a exposición y venta, a cuyo frente se encuentra el primero de los nombrados.



Local de exposición y ventas, ubicado en calle San Martín.



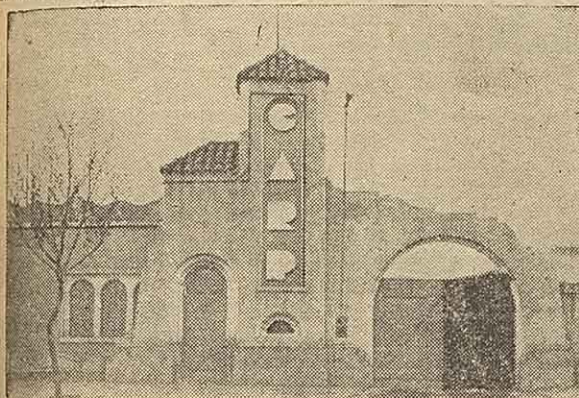
Los propietarios de la fábrica con sus operarios

LAS ACTIVIDADES SOCIALES, CULTURALES Y DEPORTIVAS TIENEN ENTUSIASTAS CULTORES EN VILLA CONSTITUCION

Una de las instituciones deportivas más prestigiosas de la zona, que desenvuelve sus actividades en Villa Constitución, es el Club

CLUB RIBERAS DEL PARANA

rano; secretario, Sr. Jorge Galano; prosecretario, Sr. Jorge Sorzani; tesorero, Horacio A. Vivas; pro tesorero, Tristán Suárez. Vocales:



Portada de entrada a las instalaciones deportivas de la institución

Atletico Riberras del Paraná, que se presenta ante los ojos del oro, como el fruto magnífico del esfuerzo, teñido y voluntad de un grupo de jóvenes locales que, llevados por su entusiasmo, dieron vida a la entidad allá por el año 1908, cuando en Villa, pose a su manifiesto progreso, no se reali-

Las más caracterizadas entidades deportivas del interior del país.

Hace precisamente muy pocos días que, merced a gestiones realizadas por sus actuales autoridades, se escrituraron a favor del club por donación de la C. de Fomento, con acuerdo del gobierno del Ing. Juan H. Caesar, los terrenos que ocupan sus instalaciones, acontecimiento que fue celebrado jubilosamente, pues con él se cumplía el anhelo de sus numerosos asociados.

Los equipos de fútbol de la entidad han ganado numerosos campeonatos y continúan actuando con singular brillo en las compe-

Reina departamental de la Agricultura



Nada fácil fué por cierto la labor del jurado que debió elegir la reina departamental de la Agricultura, pues todas las aspirantes reunían similares condiciones de simpatía y belleza. Finalmente fué proclamada la señorita Dora Nilda Brozzo, de Juncal.



Comisión directiva que actualmente rige los destinos del club

tencias organizadas por la Liga Regional del Sur, pero se practican además otros deportes que cuentan con entusiastas cultores entre los socios.

Integran la comisión directiva que rige los destinos de la institución las siguiente personas: Presidente, Sr. Domingo Troilo; vicepresidente, Sr. Juan Carlos Matu-

Sres. Raúl Cuesta, Remello Ramírez, Marcelino Cabeza, J. Carlos Guardia, y Américo Giusti. Suplentes: Sres. Facundo Rodríguez, Atilio Solís, Oscar Valle, Silvestro Grosel y Héctor Rossi.

Se desempeña eficazmente como secretario OF3yf secretario gerente, el señor Andrés Resín (hijo).

CENTRO COMERCIAL

Las dificultades que se presentaban al comercio y a la industria a cada instante, es especial al del interior, motivó que un grupo de personas dedicadas a dichas actividades, decidieran constituir una organización que pudiera asesorarlos debidamente y defenderla, llegado el caso, los intereses de tan importante sector del trabajo.

Así nació a la vida el año 1932, el Centro Comercial, Industrial y de Propietarios de Villa Constitución, cuyos iniciadores no pudieron llevar de inmediato a la práctica sus deseos por la incompreensión de gran parte de quienes debían recibir los beneficios derivados de su labor.

Hasta que se llegó al año 1940, año e inmediato para la solución de todos sus problemas.

Colaboran con las autoridades del centro los prestigiosos juristas consultos de Rosario: doctores Antelo, Delpino y Carlos A. Morello.

Actualmente rige los destinos de la institución la siguiente comisión directiva: presidente, Salvador del Río; vicepresidente, Francisco Castro; secretario, Domingo Filippini; prosecretario, José A. Sosa; tesorero, Arcángel Bolzani y pro tesorero, Carlos Montando; vocales: Juan Angel Ré, Edgardo J. Orihuela, Héctor Rossi, José B. Acciardi y Aldo Giuntoli; revisores de cuentas: Herminio Cuesta y Miguel Fajardo.

Como gerente del centro se desempeña, desde 1940, el señor Adolfo Cristini, verdadera adquisición, pues sus conocimientos, dedicación y capacidad han sido un valioso aporte para el progreso de la institución.

La eficaz labor cumplida hasta la fecha es reconocida y apreciada por sus asociados, quienes cuentan con el asesoramiento necesari-

EL CLUB SOCIAL

Recientemente ha celebrado sus bodas de oro, con el brillo de que dio cuenta la información periodística, el Club Social de Villa Constitución, entidad que a través de su larga existencia ha logrado un prestigio realmente singular.

Fundada por un grupo de caracterizados vecinos, el acta respectiva lleva la fecha 22 de abril de 1900, integrando su primera Comisión Directiva las siguientes personas: Presidente, Salvador Maldonado; vicepresidente, D. L. Glass; tesorero, Juan B. Barnett; secretario, Bonifacio F. P. Muriacelli, y vocales los señores Gerónimo Cafferata, Bonifacio Navarro, Armando Dreyfus, Juan Milich y Samuel y J. M. Herrung.

A partir de entonces la entidad ha estado vinculada a numerosos acontecimientos, no sólo locales sino de la provincia y del país, recibiendo en sus salones a destacadas personalidades de la política nacional, gestándose asimismo en ellos numerosas iniciativas de bien público.

Centro obligado de reunión de lo más caracterizado en la población villense, el club ha sido escenario de brillantes sucesos artísticos y sociales, inquietudes que en todo momento han estimulado sus autoridades.

Actualmente rige los destinos de

Profesional acreditado

Dentro de las actividades profesionales descuella netamente en el ambiente "villense" la figura de D. Ramón E. Correa, procurador de prestigio, quien se radicara en la ciudad allá por 1918, con motivo de haber sido designado secretario del Juzgado de Paz, del cual fué posteriormente titular.

El señor Correa, cuya versación en las cuestiones jurídicas es conocida y apreciada, ha logrado amplio prestigio en el ejercicio de su profesión.



Mesa directiva del club social



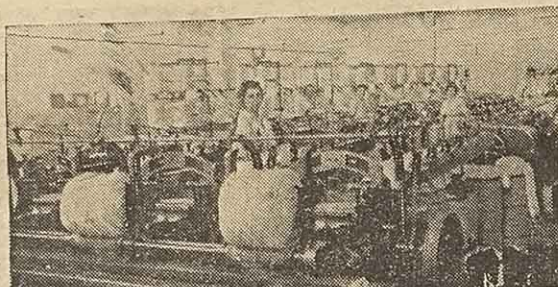
Autoridades del Centro Comercial

UN VERDADERO EXPONENTE DE LA POTENCIALIDAD INDUSTRIAL DEL PAIS ES EL ESTABLECIMIENTO C.I.L.S.A.

POR su ubicación privilegiada dentro de uno de los departamentos más ricos de la provincia, Villa Constitución, con su puerto natural y una red de ferrocarriles y caminos que la unen a todos los centros importantes del país, recibió su "espaldarazo" por así decirlo, al ser elegida por diversas industrias como el lugar ideal para la instalación de sus fábricas.

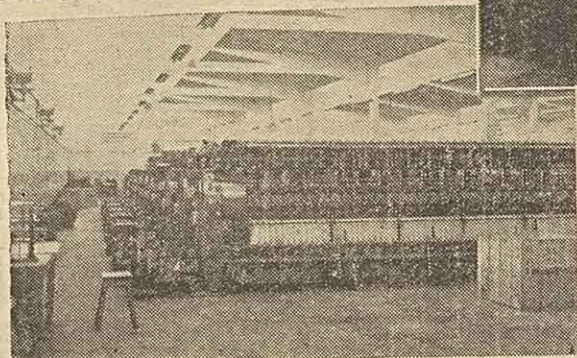
Uno de esos ejemplos lo constituye la Compañía Industrializadora de Lanas y Sedas Argentinas, que bajo la sigla de C.I.L.S.A., desenvuelve sus actividades en la ciudad desde hace poco más de un año.

El origen de la organización de este establecimiento es, en cierto modo, original y curioso. Un grupo de técnicos italianos y financistas ar-

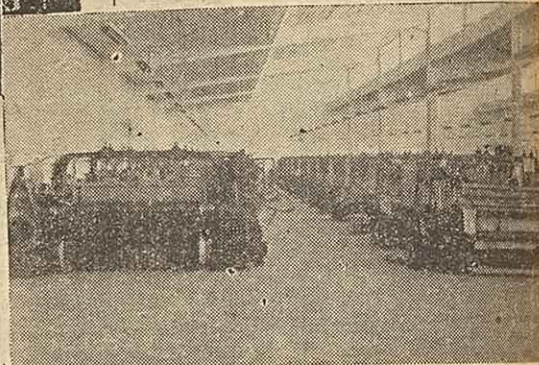


Adquiridos los terrenos, 16.000 m², en el mes de agosto de 1947 se iniciaron los trabajos de construcción y un año después ya funcionaban algunas de las secciones de la fábrica, habilitándose las restantes a medida que finalizaba su construcción, a la que se dió término en agosto de 1949.

El problema principal de la empresa consistió entonces en la preparación del personal necesario, creándose a tal objeto cursos prácticos a cargo de técnicos, formándose así un plantel calificado de obreros especializados, imprescindible para el normal desarrollo de la fábrica, que actualmente supera el número de seiscientos, en su mayor parte mujeres, que encontraron así la oportunidad de aportar a sus hogares entradas



ARRIBA, vista parcial de la Sección "Peinadoras". (Derecha e izquierda respectivamente), las Secciones "Tejeduría" e "Hilandería" (Abajo): aspecto exterior de los establecimientos C.I.L.S.A.



gentinos, reunidos en Rosario durante una cena, conversaron sobre las posibilidades industriales del país, en especial de la dedicada a la producción de tejidos y de ese cambio de impresiones surgió el proyecto de constituir una organización con aquel propósito.

Hombres de visión, capacidad y empresa, los integrantes del grupo bien pronto concretaron la iniciativa, reuniendo los capitales necesarios, quedando sólo por elegir la ubicación de la fábrica.

Luego de un estudio cuidadoso, se decidió la instalación de la misma en Villa Constitución, carente entonces de industrias importantes, que ofrecía numerosas ventajas.

Club Argentino de Planeadores Constitución

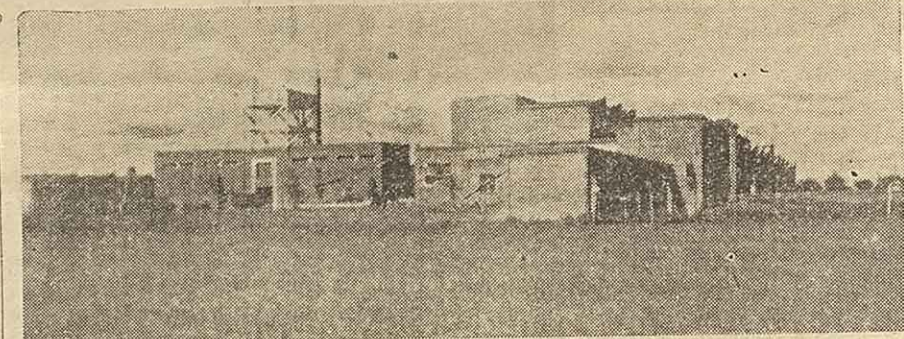
Esta institución fué creada para el fomento del vuelo sin motor por iniciativa del piloto aviador señor Vicente Cuzolino y el señor ESTH EST HESTH este entusiasta piloto planeador señor Juan L. Depego, el año 1943. La incorporación de numerosos jóvenes de corta edad y entusiastas, contribuyó a que este club progresara vertiginosamente; en la primera tanda de egresados, obtuvo el brevet de piloto planeador el más joven del país el niño Juan Narvaez, de 13 años. El doctor Jos P. Luzuriaga, es su actual presidente.

Sociedad Española de Socorros Mutuos

La institución más antigua de esta ciudad es la Sociedad Española de Socorros Mutuos, fundada el 2 de noviembre de 1890. Se trata de una sociedad que presta y honra a nuestra población. Contribuyen a su sostenimiento alrededor de 550 socios, contando con un patrimonio de medio millón de pesos. Administra la sociedad una activa y meritosa comisión, que preside el señor Norberto Santos.

Centro Español

Esta institución social fué fundada el 4 de junio de 1917, por un grupo de españoles que constituyeron un centro de reunión para la colectividad hermana. Ha logrado indiscutible prestigio y agupa en su seno a caracterizados vecinos, siendo sus fiestas sociales verdaderos acontecimientos. Actualmente preside este Centro el señor Luis Orsi.



Una Acción Intensa y Eficaz Despliega la Delegación de la Dirección Nacional de Granos y Elevadores

El Puerto de Villa Constitución, de privilegiada ubicación en el litoral argentino, mantiene un creciente ritmo de trabajo que lo coloca entre los más importantes del país como vía de salida al exterior de la preciada riqueza granera argentina.

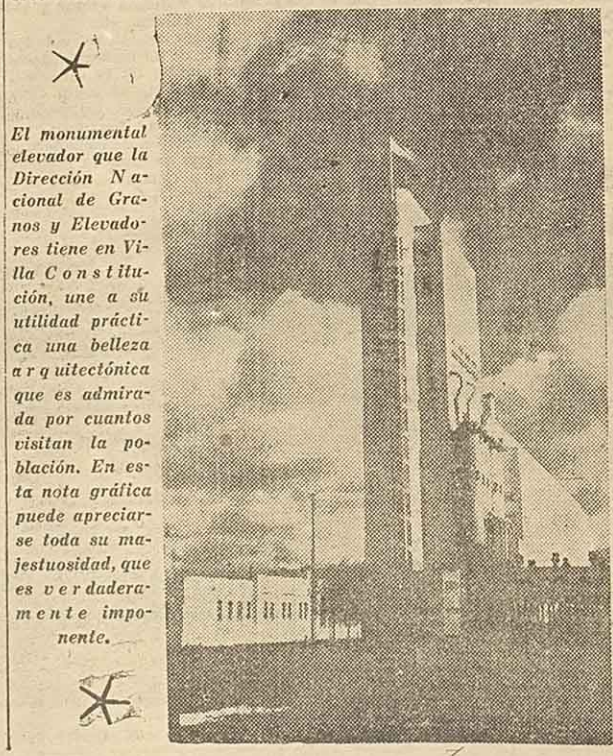
La recepción, almacenamiento y embarque de granos se encuentra a cargo de la Dirección Nacional de Granos y Elevadores, cuya Delegación Villa Constitución funciona desde 1944.

En dicho año, el gobierno nacional tomó posesión de las instalaciones portuarias en virtud del decreto 10.107/44, y simultáneamente se habilitó el funcionamiento del Elevador Oficial, cuyas obras complementarias y construcción del muelle se vienen realizando actualmente.

Cuenta la delegación con dos unidades de explotación, incluyendo los depósitos del Puerto de Cabotaje, y dispone de un taller dotado de modernas instalaciones.

Sus oficinas centrales funcionan en el moderno y cómodo edificio adyacente al Elevador Oficial, donde también se ha habilitado, desde hace breve tiempo, el consultorio médico a cargo de los médicos de la repartición, doctores José R. Fiasco y José P. Luzuriaga, quienes prestan asistencia gratuita al personal de la dependencia.

Se encuentra al frente de la delegación el señor Sebastián Bonica, antiguo y meritorio empleado de la repartición, a quien secundan los señores subdelegado Lorenzo Navone, jefe de puerto; Enrique Giovanelli y Marcial Catarain, encargado y subencargado de la unidad "17 de Octubre de 1945" (Elevador Oficial); Luis A. Mazza y Agustín V. Carlevaro, encargado y subencargado de Unidad II, respectivamente; Víctor D'Agostino, jefe de Instalaciones y Talleres; Luis A. Martín, jefe



El monumental elevador que la Dirección Nacional de Granos y Elevadores tiene en Villa Constitución, une a su utilidad práctica una belleza arquitectónica que es admirada por cuantos visitan la población. En esta nota gráfica puede apreciarse toda su majestuosidad, que es verdaderamente imponente.

apreciables, contribuyendo con ello a mejorar sus standards de vida.

Establecimiento modelo

Cuenta la C.I.L.S.A. con una maquinaria que es la última palabra en la materia, que hace de ella la planta más moderna de Sudamérica en relación a su capital, actualmente de 13.000.000 de pesos, realizándose en la misma el ciclo completo de producción, desde la entrada de la materia prima —la lana— y su lavado, hasta la terminación total de los tejidos, entre los que se cuentan casimires puros de lana peinada, e hilado para bonetería, empleándose 1.000.000 de kilos de lana anuales en su fabricación.

Para terminar esta breve reseña diremos que el establecimiento está dotado asimismo de vestuarios e instalaciones sanitarias modelos, para la atención de las necesidades de sus numerosos empleados y obreros.

Personal técnico

La experiencia y conocimientos de los técnicos que están al frente de la industria, aseguran el mejoramiento constante de la producción como así, el máximo de rendimiento, tan necesario para satisfacer las necesidades del consumo, pues los artículos de C.I.L.S.A., han ganado ya un lugar destacado entre sus similares del país.

Encuéntrese el frente del establecimiento en el cargo de representante general, el señor Segundo Castello, desempeñándose como director de instalaciones el señor Adrián Ihler, mientras que hacen, con reconocida eficacia, los señores Mario Fongaro (Hilandería); Juan Tonella (Tejeduría); Alejandro Villa (Química Industrial) y Aldo Rista, (Sección Terminación).

El Juzgado de Paz

Ejerce las funciones de juez de paz en Villa, el señor Carlos Roberto Carino, funcionario que, a través de su actuación, ha puesto de manifiesto relevantes condiciones para el difícil cargo.

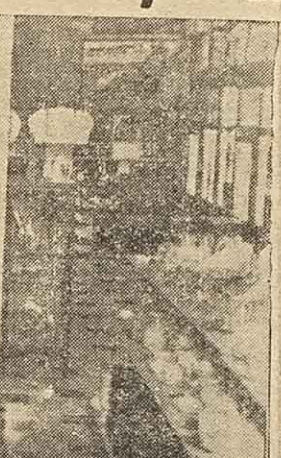
Nativo de Empalme, el señor Carino actuó anteriormente en la localidad de Máximo Paz como juez y comisario, destacándose en todo momento por la corrección de procedimientos.

de Explotación; Nicolás P. Martínez, jefe de Contaduría; Luis J. Galassi, jefe de Servicios Generales y Fernando Del Pato, jefe de Sección Técnica.

La delegación cuenta con un plantel de doscientos cincuenta empleados mensuales y jornaleros.

Una Organización Ejemplar

La Casa de Ramos Generales de Fajardo, Esparrica y Cía.



La crónica que hoy publicamos señala en forma destacada el impulso dado a Villa Constitución por su comercio.

A aquellos primeros y esforzados negociantes, instalados con la construcción de los primeros "ranchos", verdaderos "pioneros" de la riqueza nacional, sucedieron otras generaciones que siempre se mantuvieron a tono con las circunstancias, contribuyendo eficazmente al progreso de la naciente villa.

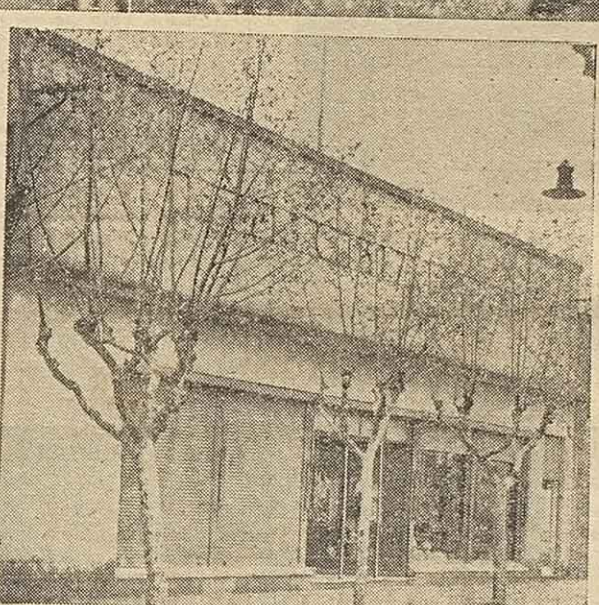
Una de las más antiguas firmas que aún se mantiene en actividad, es la de los señores Fajardo, Esparrica y Cía., con ramos generales y almacén.

Esta casa, sin discusión una de

las más importantes no sólo de Villa Constitución, sino del interior de la provincia, tiene su origen en la panadería y almacén instalada por los señores Antonio Esparrica e Ignacio y Antonio Fajardo, en 1905.

La capacidad de sus propietarios y su visión comercial, los llevó en 1920 a ampliar sus actividades con la anexión de ramos generales, constituyéndose al poco tiempo en una de las firmas más sólidas y prestigiosas de la zona.

En la actualidad cuenta la misma con un moderno y amplio local de ventas, verdadero "emporio" donde puede encontrarse todo lo que corresponda a los ramos



Arriba, izquierda: Vista parcial del interior de la casa central; derecha: Sucursal de la firma instalada en San Martín y Entre Ríos, abajo: Frente del establecimiento

que comprende, en sus marcas más conocidas y mejor calidad.

Componen la firma los señores Juan Miguel Fajardo, Antonio Fajardo, Antonio Esparrica, María Vda. de Fajardo, Francisco Esparrica, Antonio Esparrica Fajardo y Manuel Fajardo.

Representan es de la Esso S. A. Petrolera Argentina, de R. C. A. Víctor y cocinas Volcán, y agentes de diversas compañías de seguros, los Sres. Esparrica, Fajardo y Cía. han instalado una sucursal en la intersección de las calles San Martín y Entre Ríos, facilitando así la atención de su numerosa y selecta clientela.

Una Nueva Ciudad...

(Viene de pág. 1)

Al año siguiente, es decir, en 1870, se constituye por vez primera la municipalidad, y se confecciona el primer presupuesto, que señala una respetable déficit, ya que los ingresos se calculan en 660 pesos, y los gastos alcanzan la suma de 1.666, lo cual tiene como consecuencia, un déficit de 1.006 pesos.

Los recursos más importantes correspondían a la partida de "Contraste, comentario, rifas, lotería de cartones y multas", y no pasaban los 350 pesos. En los gastos, el mayor estaba marcado por el sueldo del secretario, nada menos que 300 pesos... al año. En útiles de escritorio se empleaban 60 pesos anuales, y el alquiler de la casa venía a costar la irrisoria cantidad de seis pesos por mes.

En lo que se refiere a las fiestas públicas, el presupuesto de 1870 indica un total de gastos equivalente a 100 nacionales, repartidos de esta manera: 30 para el aniversario del 25 de Mayo, otro tanto para el 9 de Julio, y 40 pesos para celebrar el día de San Pablo, santo patrono del pueblo.

Como es lógico, la municipalidad no siguió planeando presupuestos de ese tipo, y dos años después, en 1872, las cosas han cambiado y presentan un panorama económico mucho más agradable. El déficit ha quedado reducido a 189 pesos, y los recursos han ascendido a 1.070, a través de una justa distribución de cargas y de un provechoso cobro de derechos. El único que no ganó en el segundo presupuesto fue el secretario, que vio disminuidos sus ingresos casi en un 50 por ciento, ya que aquellos 300 quedaron reducidos a 180.

"SIGUEN LAS FIRMAS..."

Para cerrar esta evocación del pasado de Villa Constitución, bien podría recordarse lo que fué, sin duda, el "primer escándalo público" del lugar. Sucedió el hecho en 1862, cuando el pueblo estaba aún en su infancia —tenía apenas cumplidos cuatro años— y era juez de paz, y primera autoridad comunal por lo tanto, don Pedro P. Sueldo.

El origen tuvo por escenario la fonda de Mintiguila, en la que estaban reunidos varios vecinos. Surgió una discusión y las

(Continúa en pág. 10)

SINGULAR BRILLO HAN DE ALCANZAR LOS ACTOS A REALIZARSE EN LA FECHA CON MOTIVO DE LA PROCLAMACION DE CIUDAD

La comisión popular que ha tenido a su cargo la organización de los festejos con que será celebrada la elevación a la categoría de ciudad de Villa Constitución, ha trabajado con gran entusiasmo a fin de que el mayor de los éxitos corone sus esfuerzos.

Contribuirá a dar mayor brillo a la fiesta la presencia del gobernador de la provincia, Ing. Caesar, quien asistirá en compañía de su señora esposa y de una nutrida comitiva oficial encabezada por sus ministros. Los actos principales a cumplirse son los siguientes:

A las 8:30: Presentación de la banda de la Policía de Rosario, que amenizará los actos a efectuarse.

A las 9:45: Partida de la caravana para recibir al Excmo. Sr. gobernador de la provincia ingeniero Caesar, su esposa y comitiva oficial en el límite del departamento de Constitución (puente de Pavón).

A las 16:15: Solemne Te Deum en la iglesia parroquial.

A las 10:30: Concentración de escuelas autoridades y público en la Plaza "De la Constitución", para rendir homenaje a la Patria.

A las 11: Acto en el Palacio Municipal. Lectura del decreto de declaratoria de ciudad.

a) Discurso del señor Intendente Municipal.

b) Discurso del Excmo. señor Gobernador de la Provincia.

A las 11:30: Transferencia del Hospital Departamental al Gobierno de la Provincia. Discurso a cargo del S. E. el señor Ministro de Salud Pública y Bienestar Social, Roberto Lavagna.

A las 12: Inauguración del Jardín de Infantes. Discurso a cargo del director general de enseñanza primaria, don Luis Ravera.

A las 12:25: En avenida San Martín y San Luis inauguración y entrega del arbolado sanmartiniano en la ruta N° 9, por el Rotary Club.

A las 12:45: Recepción ofrecida a la comitiva oficial por el Club Social.

A las 13:30: Almuerzo popular en las instalaciones de la Escuela "Manuel Beltramo".

A las 15:30: Acto deportivo en la cancha del Club A. Riberas del Paraná.

A las 17: Recepción ofrecida al superior gobierno por el Club Atlético Riberas del Paraná, en sus dependencias.

A las 12:30: Lunch de despedida en el Palacio Municipal.

La Librería Orihuela es otro de los comercios tradicionales de la Ciudad de V. Constitución

Cuenta Villa Constitución con el periódico "El Progreso", con el que se realizó hasta el año 1919 una activa y valiosa campaña en beneficio de los intereses generales de la población.

Nos referimos a la Librería Orihuela, fundada en el año 1905 por el señor Fenelón Orihuela, quien en sus primeros tiempos editaba en los talleres propios anexos al establecimiento el periódico "El Progreso", con el que se realizó hasta el año 1919 una activa y valiosa campaña en beneficio de los intereses generales de la población.

Actualmente la firma dedica su atención a todo lo que se refiere al ramo de librería, habiendo anexado hace poco tiempo una sección para la venta de artículos para el hogar, tales como radiore-



Frente del local de la CASA ORIHUELA

ADHESION DE:

PEDRO DIANDA

Rematador Público

Sarmiento No. 1429

VILLA CONSTITUCION

Juven's, con su Sistema de Novedades al Día, Estimula el Gusto por el Bien Vestir



En pleno bulevar San Martín, la arteria más importante de la actual ciudad, se encuentra uno de los comercios que han contribuido a darle a Villa Constitución la fisonomía propia de las pequeñas urbes, por sus características tan distintas al común de los establecimientos comerciales de la campaña.

Nos referimos a la casa JUVEN'S, de artículos para hombre, que instalada a tono con el progreso de la población, constituyó desde el primer instante de su incorporación al comercio local en el centro de atracción de las personas amantes del bien vestir, que encuentran en ella las mismas novedades, confeccionadas en los propios talleres de la casa central, que cada día pone la firma en venta, simultáneamente, en la Capital Federal, Rosario y otras importantes ciudades del interior del país.

Puede decirse, en verdad, que esta forma de renovar, no por temporadas, sino diariamente, sus stocks de artículos, por cierto notablemente surtidos, ha significado una innovación, bien recibida por el público, que se evita así,



Las modernas instalaciones de la Casa "Juven's" pueden apreciarse en las presentes notas gráficas. (Arriba): dos aspectos del local de ventas. (Al costado): frente del mismo

cuando desea adquirir alguna prenda de última moda, el tener que viajar a Buenos Aires o Rosario.

Al frente de la agencia que nos ocupa se encuentra el señor José A. Sosa, prestigioso vecino dota-

do de todas las condiciones para triunfar en la actividad comercial, pues une a su don de gentes un espíritu progresista, que se manifiesta diariamente en el apoyo a cuanto iniciativa de bien colectivo se propicia en los círculos locales. El señor Sosa es, asimismo, miembro del Rotary Club de Villa Constitución, cuya secretaría ejerce actualmente.

CLUB ATLETICO PORVENIR

Vive en la populosa barriada de "Talleres", desde hace 25 años, el Club Atlético "Porvenir Talleres", una entidad que, como consecuencia de la acción de dirigentes y asociados, ha logrado colocarse en un lugar de privilegio entre las instituciones de índole deportiva. Su trayectoria limpia le ha permitido allegar numerosos simpatizantes y así lo evidencian las diversas manifestaciones que se realizan en su sede social y campo de deportes. Su mesa directiva, que preside el señor Domingo Galano, cumple con éxito varias iniciativas para el progreso de la entidad.

CLUB MUNICIPAL

Creada por un grupo de empleados de la comuna, esta entidad cuenta, para esparcimiento de sus asociados, con sede social, en cuyas instalaciones se practican diversos juegos de salón y deportivos.

BIBLIOTECA FERROCARRILERA

Como su nombre lo indica, esta entidad cultural fue fundada por gente del riel, que en Villa Constitución integra un núcleo progresista de la población que vive en el barrio Talleres. Su sala de lectura es la misma que funciona la Escuela Técnica, asiduamente concurrida, y en la misma para ferroviarios.

SOCIEDAD ITALIANA

La colectividad italiana, tan numerosa en esta localidad se agrupa en torno a su sociedad de socorros mutuos, la que recientemente cumplió medio siglo de existencia. Preside su comisión directiva, integrada por prestigiosos vecinos, el señor Juan Salvarezza.

Boxing Club La Rivera

Es ésta una institución de reciente data, constituida por un grupo de deportistas partidarios del boxeo; por ironía, al poco tiempo en la entidad sólo se practicaba el deporte de las bochas y en su sede social se desarrollan juegos de salón. Anima al club la concurrencia diaria de vecinos de todos los ambientes sociales: su presidente, señor Juan Foresta, con la activa colaboración de su mesa directiva, cumple una labor digna de mención.

El Rotary Club

Apadrinado por los rotarios de la vecina ciudad de San Nicolás, en el año 1938 fué fundado el Rotary Club Villa Constitución, siendo su primer presidente, el doctor Tulio Marzorati. La legión rotaria cumple en esta población una plausible acción en beneficio de la comunidad; así lo dicen algunas iniciativas como la instalación del comedor escolar, la eficaz colaboración de varios de sus miembros, por la construcción del nuevo edificio de la escuela "Belgrano", la ambulancia del hospital departamental de Caridad, costeadas por esta entidad y con ayuda de instituciones amigas y vecinos; entre las últimas iniciativas rotarias, se cuenta la arboleda por el camino nacional desde Villa Constitución al establecimiento "Acindar".

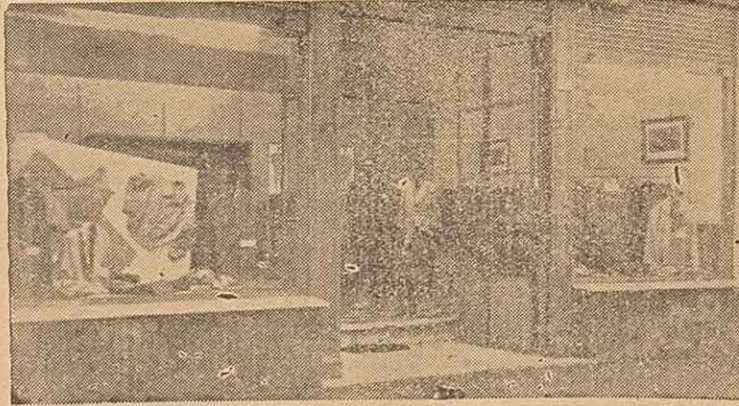
Desempeña actualmente la presidencia el señor Félix Reyes, a quien acompañan un núcleo de caracterizados vecinos.

CLUB NAUTICO V. CONSTITUCION

Surgió hace varios años, constituido por un grupo de personas deseosas de contar con un lugar donde descansar durante la temporada de verano, y así consiguieron instalar en la margen del río Paraná y con una excelente playa natural, las comodidades que actualmente poseen y que resultan ya reducidas para satisfacer las exigencias cada vez mayores de sus asociados. Lamentablemente, esta institución no tuvo nunca ayuda oficial, que sería oportuna para darle mayor impulso. Preside sus destinos el señor Ludovico Skhrank.

La Sastrería de los Sres. Alfaro Hnos.

Pese a que solamente ha cumplido un año de existencia la Sastrería Alfaro, ha logrado en tan corto lapso, conquistar el favor de un importante núcleo de la población, pues sus propietarios, los señores José y Rafael M. Alfaro, ha través de varios años de actuación en el comercio del ramo, han sabido poner de manifiesto condiciones encomiables de capacidad y buen gusto, puesto en evidencia en el corte impecable y moderno de las prendas de vestir que salen de sus talleres.



Frente del local ocupado por la SASTRERIA "ALFARO"

Hombres jóvenes, dotados de las cualidades imprescindibles para el éxito en las actividades comerciales, tales como el don de gentes y la simpatía que irradia de sus personas, los señores Alfaro se dedican además a la venta de confecciones para hombre, habiendo anexado a su negocio, establecido en la arteria principal de Villa Constitución, una sección relojería como complemento de sus actividades principales.

ADHESION DE

BREBIHER

Sociedad de Responsabilidad Ltda.

Fábrica de Aceites Industriales

ROSARIO

VILLA CONSTITUCION

La Nueva Ciudad de Villa Constitución Contará en Breve con una Modernísima Fábrica de Hielo

Numerosos fueron los hombres que sumando su acción a la de los primeros propulsores del progreso de Villa Constitución, se convirtieron en puntales de su sorprendente desarrollo industrial y comercial.

Entre ellos debe citarse en primer término, al señor Juan G. Depego, propietario del establecimiento comercial que lleva su nombre y que se dedica a la venta de autos, camiones, repuestos, cubiertas y cámaras para los mismos, artefactos eléctricos, nafta y aceite Mobiloil, y, toda la serie de artículos para el hogar,

como receptores de fama mundial Philco, con repuestos y un servicio técnico especial, cocinas a gas de kerosene, estufas, calefactores de todas las marcas, entre ellas Zugla, Bull-dog, Ditco, Simplex, Onmia y Turona, etc.

La casa Depego, es asimismo

plena de repuesto para las máquinas, bombadores con motor eléctrico Ciclon, para ambas corrientes, caños galvanizados y bombas de pie, etc.

El éxito que acompañó en sus actividades al señor Depego, despertó en él el deseo de levantar en la ciudad que tan bien le había acogido, una obra que cumpliera

cámaras frigoríficas para el almacenaje, no sólo de hielo, sino de frutas, verduras, huevos, pescados, etc., lo que da una idea de lo que la misma significará para la economía y salud de la población.

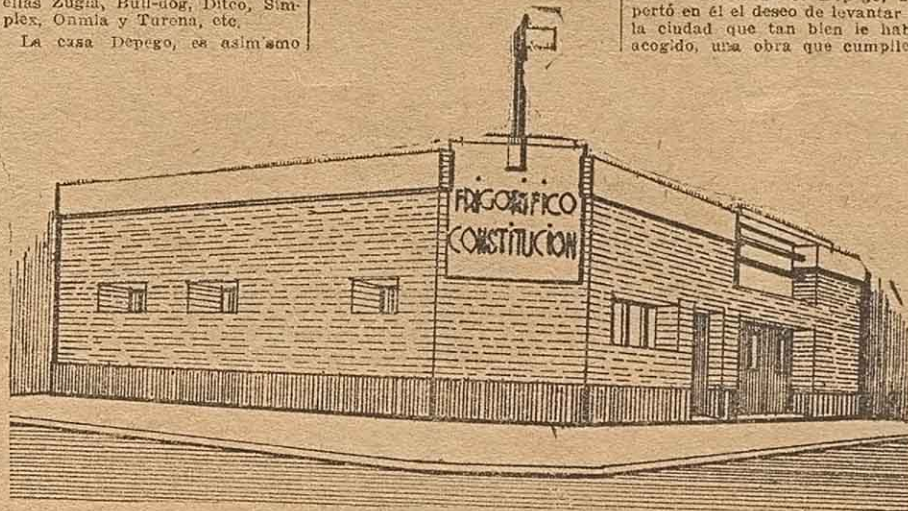
Cabe agregar que el éxito de la firma que nos ocupa, encuentra su justificación en la atención esmerada que se presta al público, tanto como a la experiencia adquirida por el titular a través de los años de actuación en el comercio, siendo también un factor importante la calidad de los artículos que trabaja.

Colabora eficazmente en la atención del negocio, el joven Juan L. Depego quien, heredero de las virtudes que adornan a su progenitor, está llamado a sucederlo con altura en la dirección del establecimiento.

IMPORTANTE PLAN DE VENTA

Con el propósito de que ninguna familia carezca de un elemento tan necesario en el hogar como lo es la heladera, la firma Depego ha puesto en práctica un interesante plan, con motivo de la próxima inauguración de la fábrica de hielo, ofreciendo heladeras familiares a precio de costo. La construcción esmerada de las mismas, totalmente metálica, soldada eléctricamente formando un solo cuerpo, ofrecen las siguientes características: Puerta y contrapuerta estampada en una sola pieza, ajuste hermético con burleta; acción perfecta de 33 mm. de espesor; utilizando en las heladeras eléctricas; depósito corridizo en la parte inferior, colocado independientemente del gabinete de refrigeración, permitiendo así disminuir el "frio húmedo" del interior, indicando para rebajas de agua de deshielo, etc. Pintado exteriormente con esmalte blanco y la mejor calidad, en el interior es al aluminio.

Para terminar, diremos que dichos gabinetes tienen una altura de metro, por 0.52 de ancho y 0.45 de fondo, con una capacidad realmente notable en heladeras de este tipo.



Proyecto del edificio destinado al nuevo establecimiento fabril



VISTA INTERNA

Las heladeras en venta

una amplia zona que incluye las poblaciones de Empalme Villa Constitución, Itteda, Godoy, Theohald, Pavón, Stephenson, J. B. Molina, Sargento Cabral, Ciénaga Rica, General Gely y Cepeda.

Igualmente las fuerzas del agro, en cumplimiento de los planes de la casa central, encontraron siempre las puertas de la institución abiertas y contaron, para desenvolvimiento normal de sus actividades, con la colaboración expentancia de dicha organización de créditos.

Desde la habilitación de la sucursal numerosos han sido los clientes que han desfilado por la misma y todos ellos supieron cumplir con altura su misión, conquistando para ellos y para la institu-

Sr. Ricardo Berizzo

La edición especial que hoy dedica CRÓNICA a la nueva ciudad de Villa Constitución, inserta en sus páginas una serie de notas gráficas cedidas gentilmente por el señor Ricardo Berizzo, aficionado a la fotografía, que cultiva como un verdadero arte.

El señor Berizzo, que es concesionario del cine local, alterna sus actividades comerciales con esa inclinación, en la que ha conquistado singular prestigio.

Una Política de Ayuda y Estímulo a los Productores realiza el Banco Provincial

Hace algo más de veinte años que la importancia alcanzada por las actividades productoras de Vi-

librada al servicio público el 15 de febrero de 1930, la ciudad de dependencia bancaria de inmediato



El gerente de la sucursal de Villa Constitución señor Italo V. A. Perrone acompañado por el personal superior de la misma. La Constitución decidieron a las autoridades del Banco Provincial de Santa Fe, a instalar una sucursal, medida que los resultados mostraron plenamente justificada.

Una Estación de Servicio Modelo para Automotores, inauguró el Sr. César Necchi

Hace muy poco días ha sido inaugurada al servicio público una estación de servicio para automotores, cuyo propietario, el señor César Necchi, no ha escatimado es-



fuerzas para dotar a la misma de todas las comodidades necesarias en la materia. Verdadero experto en el ramo, el señor Necchi, que anteriormente se encontraba establecido en Arroyo Seco, próximamente ampliará sus actividades con la creación de la Agencia Ford y un taller mecánico donde los automot-

ción que representaban, el aprecio y la consideración generales. Actualmente ejerce esa función el señor Italo V. A. Perrone, funcionario de meritoria actuación, con quien colaboran en la atención de la sucursal el contador Sr. Humberto E. Leopardi, el tesorero Sr. Pedro E. Barman y los auxiliares Sres. Julio E. Cinalli, Antonio G. Carlevaro, Angel M. Diéguez, Rubens A. Muratti, Enzo T. D'Annunzio y Arquímides A. Fernández.

Sr. Joaquín Félix Cotens
BAQUIMICO
RIVADAVIA 1392
(Villa Constitución)

Eseverri & Guerezta



Concesionarios de General Motors Argentina, S. A.

AUTOMOVILES Y CAMIONES - REPUESTOS

Agentes de Shell - Mex Argentina Ltda.

PRODUCTOS DE PETROLEO

Talleres y Servicio Especializado

Rinde su Homenaje a la Nueva Ciudad de VILLA CONSTITUCION

HELADERAS SIRAK - BATERIAS ARGEMO - REPUESTOS LEGITIMOS - A SUS GRATAS ORDENES en

NACION 499 T. E. 2377 SAN NICOLAS

Una Labor Brillante y Eficaz ha Realizado la Representación Legislativa del Departamento

La representación departamental ante la Legislatura de la provincia, que integran el senador señor José Di Donati y los diputados Domingo Galano y Rafael Vacilevich, lleva cumplida una labor intensa y de real beneficio para los intereses de la zona que defienden. La cantidad de proyectos presentados, su importancia y el hecho de que en su mayor parte fueran convertidos en leyes, evidencia claramente la dedicación y competencia con que dichos legisladores cumplen su misión, haciendo así honor a la confianza puesta en ellos por sus electores.

El más joven de la representación es el diputado Sr. Domingo Galano, nativo de Villa Constitución, quien actúa en política desde su incorporación al Partido Peronista, Electo el 3 de mayo de 1949, su actuación anterior al frente de la comuna de su pueblo, (1946-47), con carácter de Comisionado Interventor, le significó el apoyo de un gran sector popular por su magnífica gestión administrativa, constituyéndose en el candidato lógico para ejercer la representación que hoy ostenta.

El Sr. Galano, desempeña asimismo actualmente las presidencias del C. A. P. Talleres, de la Cooperadora de la Escuela Normal "Nicasio Oroño" y de la Comisión Adhesión Semana Eucarística.

El señor Rafael Vacilevich, elegido en la misma fecha que su compañero de representación, es nativo de la localidad de Godoy, donde se inició en las actividades políticas, gozando de singular prestigio.

Elector de gobernador y vice de la fórmula Meiners-Pardal, luego Suárez-Pardal, sus inquietudes y capacidad de acción pusieron de manifiesto sus condiciones para el desempeño de la función legislativa.

Además de diversos cargos en instituciones de Godoy, el Sr. Vacilevich ejerce la presidencia de la junta departamental del Partido Peronista en el departamento.

Una idea de la labor cumplida por ambos legisladores en la cámara joven, la da el hecho de que han presentado en común más de cuarenta proyectos, en la Cámara Joven: Interesando a Obras Sanitarias de la Nación para servicio de aguas corrientes en V. Constitución; Construcción Unidad Sanitaria en Godoy; Ampliación y refección escuela normal V. Constitución (\$ 500.000);

Construcción edificio Registro Civil, Juzgado de Paz y Receptoría en Villa Constitución; Refección y ampliación escuela J. A. Roca (Paseo de Alvarez); Creación unidad sanitaria menor en Pavón Arriba; Construcción escuela Colonia Otil, (\$ 140.000); Modificaciones ley 2439, sobre Comisiones de Fomento; Construcción escuela N° 181, de Alcorta; Construcción escuela N° 187, de Peyrano (licitada y adjudicada); Construcción escuela La Chollita (licitada); Proyecto sobre construcción viviendas obreras en Villa Constitución; Interesando al Poder Ejecutivo de la Nación para la implantación en Villa, de una fábrica de alcoholes; Construcción puente sobre arroyo Pavón, en La Vanguardia y Godoy; Canalización zona Rueda y Theobald; Interesando a Teléfonos del Estado, para el establecimiento de dicho servicio en varias localidades del departamento.



Diputado RAFAEL VACILEVICH

do, para el establecimiento de dicho servicio en varias localidades del departamento.

Diputado DOMINGO GALANO Comisión de Fomento...

Actualmente para el edificio comunal... Constituyendo un serio problema de higiene la falta de agua en la abundante requerida por el edificio comunal, la Comisión de Fomento resolvió y procedió a habilitar un tanque de cemento armado para el edificio de tan indispensable elemento.

Viviendas obreras... El senador del departamento, y a su vez presidente de la Comisión Provincial de la Vivienda, el señor José Di Donati, en una de sus presentaciones, propuso que no se presentara propuesta en el año actual, para adjudicar en esta localidad, con destino a la construcción de asentamientos modernos como mínimo, para viviendas de obreros, que se financiasen por el Gobierno de la Provincia, se dirigió a la Comisión de Fomento solicitando que le vendiera los terrenos que se encuentran en la manzana 91 y la manzana 92 integra.

Esta Comisión de Fomento, de acuerdo con la ejecución de tan importantes obras, con las que se contribuiría a crear todo un barrio moderno en un lugar excelente de la planta urbana, contestó en sentido favorable, fijando el precio de \$ 16 el metro cuadrado, o sea la cuarta parte de su valor real de actualidad. Dichos terrenos, que fueron donados a la comuna desde la fundación del pueblo, no fueron vendidos aún porque no se tienen las escrituras necesarias para actualmente la Comisión de Fomento realiza las gestiones pertinentes para obtenerlas y negociarlas después a la referida Comisión Provincial de la Vivienda, a fin de que ésta pueda llevar a la realidad en un futuro próximo, la interesante obra que se propone.

Obras en proyecto...

Se están preparando los detalles para construir por administración en el pado del edificio comunal un tanque de cemento armado con capacidad para 60.000 litros, destinado a almacenar agua para el servicio de riego, a fin de no interrumpir el servicio en casos de desperfectos en el motor o la bomba centrífuga. También existe el proyecto de construir dentro del cementerio una cantidad de pequeñas nichos, denominados "Columnares" que serán arrendados por 10 años a \$ 180 clu., para depositar los restos que se retiren de las sepulturas. Además la Comisión de Fomento ha iniciado las gestiones del caso ante el gobierno de la provincia para expropiar 130 x 100 metros en la parte sur del cementerio, y 230 x 100 metros en el costado oeste del mismo, que estará destinado a su ampliación. Una vez conseguida la expropiación de esos terrenos, se iniciará el proyecto del cementerio la construcción de 1.600 nichos con galería desde el subsuelo y tres pisos más, en filas de cuatro nichos superpuestos por cada piso. A la entrada se construirá un gran pórtico y las oficinas necesarias para la administración y dirección del cementerio, jardines y las obras de arte que requiera.

Además de otras obras en el subsuelo, en el interior del cementerio se construirá independientemente un horno crematorio y sala para autopsias.

Ha quedado brevemente expuesta la obra principal realizada por la Comisión de Fomento de Villa Constitución, dentro de lo que permitieron los recursos con que se contaron. De ello surge que se cumplió un gobierno comunal de fuertes libertades, en el que imperaron el orden y la previsión en todo.

La comisión se finaliza su mandato...

Integrar la Comisión de Fomento que en la fecha finalizará su mandato y que en consecuencia se la suma que tendrá la localidad en virtud del nuevo régimen, los señores señores: presidente, Dr. José R. Plasco; vicepresidente, Sr. Juan Salazar; tesorero, Sr. Nicasio S. Basco; secretario, Sr. Carlos A. Callegari. Tuvo finalmente eficaz actuación el secretario administrativo, Sr. Roberto J. Tasso.

Tiene 70 Años la Biblioteca Popular

Entre los motivos de orgullo de Villa Constitución merece señalarse en primer plano la Biblioteca Popular, posiblemente una de las más antiguas del país, pues su fundación, por iniciativa de la señora María Ferris de Rastouil, data del año 1880. El transcurso de los años no ha hecho sino aumentar su prestigio, ya que, a través de diversas reorganizaciones, ha mantenido inalterable su finalidad de contribuir al fomento de la cultura popular, colaborando en la formación intelectual de varias generaciones.

Caracterizados vecinos que integran la actual comisión directiva de la Biblioteca Popular, cuya labor se orienta en la brillante actuación de quienes les precedieron en el gobierno de la institución.



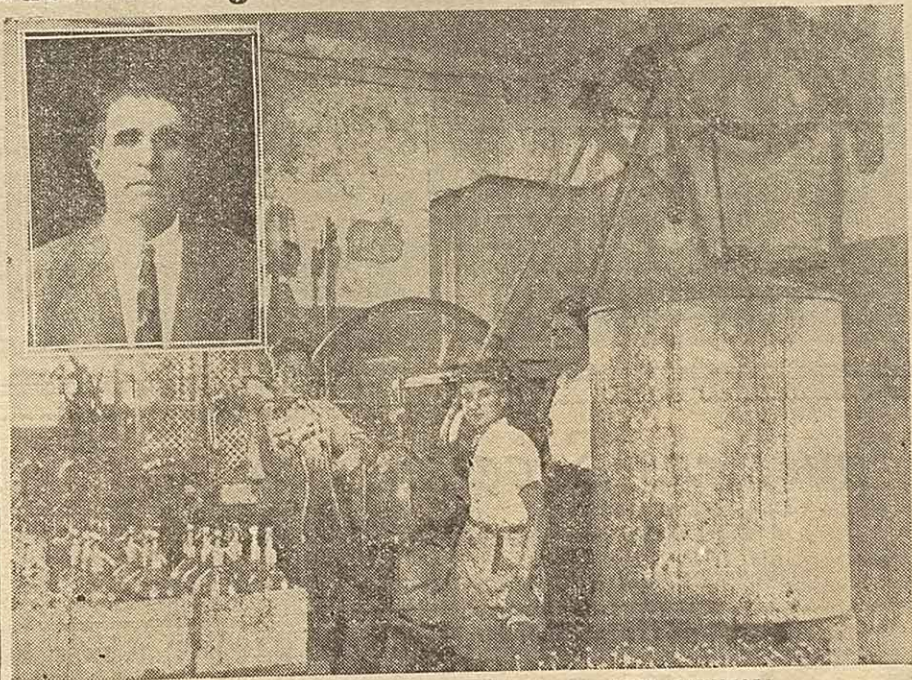
Distinguidas personalidades han presidido sus destinos, entre las cuales pueden citarse los señores Salvador Maldonado, José Carlos, Ceferino Montero, Gerónimo y Godofredo Neumann Cafferatta, Dr. Juan Milich, Horacio J. Sivo, Dr. Tulio Mazorati, Carlos Montaldo y Dr. José Iglesias.

La biblioteca, que percibe una subvención nacional de 2.530 pesos, cuenta actualmente con 400 socios, quienes abonan únicamente una cuota mensual de \$ 0,50, que se ha mantenido inalterable no obstante los excesivos gastos que debe afrontar la institución.

Merece destacarse que la biblioteca nombró socio honorario, en 1904, al general Bartolomé Mitre, cuya respuesta manuscrita se exhibe en lugar destacado.

Los destinos de la entidad están actualmente en manos de la siguiente comisión directiva: presidente, Rolando Caillet Bois; vicepresidente, Carlos M. Montaldo; tesorero, Aldo Giuntoli; vocales: Alberto Di Bernardo, Luis Silva y Fermín Astiz; suplentes: Pedro Aznar y Osvaldo Fontana.

Fábrica de Aguas Gaseosas de Luis Giuntoli e Hijos



Sección envase de aguas gaseosas. — En recuadro, el señor LUIS GIUNTOLI

No podía faltar en esta edición especial que CRONICA dedica a Villa Constitución, la consabida fábrica de aguas gaseosas, industria que no por pequeña deja de ser de imprescindible necesidad en toda población.

La que pertenece a los señores Luis Giuntoli e Hijos S.R.L., si bien no ha sido la primera en

establecerse en Villa Constitución, ya que su fundación data del año 1927, es hoy una de las principales de la nueva ciudad, contando con una numerosa y selecta clientela.

La fábrica cuenta con una moderna máquina para la fabricación de gaseosas y en un amplio y propio local se almacena un gran stock de bebidas de conoci-

das marcas, nacionales y extranjeras, cuya representación tiene la firma que nos ocupa, entre ellas los productos Quilmes y Bilz.

El establecimiento fue fundado por el señor Luis Giuntoli, quien aún se mantiene a su frente, eficazmente secundado por sus hijos Aldo y Juan Orlando.

ORLANDO A. PEREZ

Martillero Público
De la Asociación de
Martilleros de Rosario

Remates - Comisiones
Consignaciones - Casas
y Terrenos

SARMIENTO 1130
Villa CONSTITUCION

DESTACA SU IMPORTANCIA, DENTRO DEL COMERCIO DE LA CIUDAD DE VILLA CONSTITUCION, LA

La declaratoria de ciudad ha sorprendido a Villa Constitución atravesando un periodo de florecimiento extraordinario, evidenciado más que nada en sus poderosas industrias y en la solidez de su comercio.

Entre este último se destaca netamente, por su indiscutible prestigio que ha trascendido los límites de la ciudad, la "Gran Tienda La Liquidadora", de la firma Moreno y Cia.

Este establecimiento, que en su ramo es el más importante de la zona, fué fundado en el año 1927 por el señor Enrique Moreno, padre del actual director de la firma, señor Jacobo Moreno, y en el lapso de pocos años, merced al espíritu emprendedor de su fundador y del actual administrador, se constituyó en uno de los negocios preferidos por la población, que respondió ampliamente así al esfuerzo por dotar a la localidad de una tienda cuyo surtido satisficiera sus necesidades.

Instalada en su amplio y propio local, ubicado frente a la plaza principal de la ciudad, la "Gran Tienda La Liquidadora" ofrece en sus secciones de ropería, confecciones de señora, lanas

GRAN TIENDA "LA LIQUIDADORA"

de tejer, mercería y zapatería, nutridos y selectos stocks donde la calidad va unida siempre al

precio conveniente, contando además con la representación de los conocidos artículos de sedas, cor-

batas y lanas "Tootal".

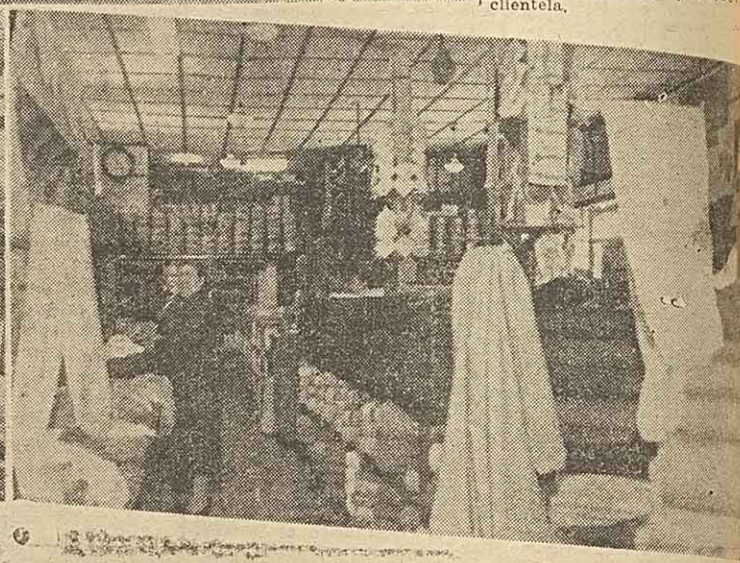
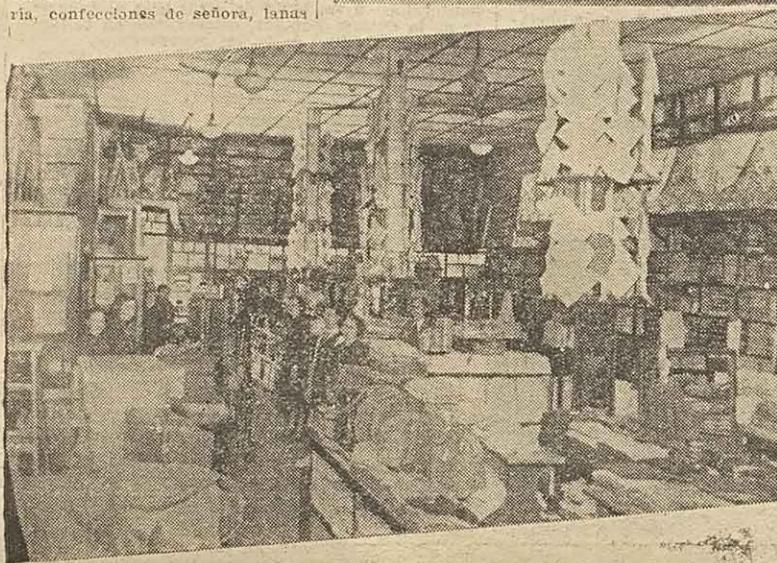
Iguualmente, la sección perfumera se destaca por la existencia

de productos de fama mundial y nacionales.

Integran la firma que nos ocupa la señora Sol Toboien, esposa del fundador, y su hijo Jacobo Moreno, quien tiene a su cargo la dirección y administración del establecimiento, y a cuya capacidad se debe, sin duda alguna, la mayor parte del progreso y solidez económica alcanzada por la empresa.

Hombre relativamente joven, como ya lo hemos dicho, de espíritu emprendedor y progresista, el señor Moreno cuenta con amplias simpatías en la población, donde se le aprecia por sus cualidades personales, estando vinculado a través de su apremio moral y material, a diversas instituciones locales.

Próxima a cumplir su primer cuarto de siglo de existencia, la "Gran Tienda La Liquidadora" puede enorgullecerse de ocupar un lugar de privilegio dentro del comercio del interior de la provincia, no dudando que la firma sabrá seguir respondiendo, como hasta ahora, al favor que le dispensa su numerosa y selecta clientela.

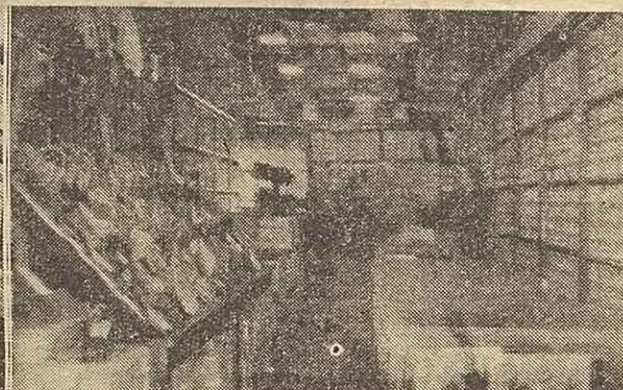


Al costado:

La sección zapatería. A la derecha, el señor Jacobo Moreno, director propietario del establecimiento, en su despacho.



Arriba: Edificio ocupado por la Tienda La Liquidadora. Arriba, en el centro: dos aspectos del interior de la misma, en las secciones tejidos y confecciones.



VISITE nuestras Secciones de

Tejidos - Confecciones de Señoras - Ropería
Mercería - Lanas de Tejer - Zapatería y Perfumería

Se beneficiará adquiriendo lo mejor al más bajo precio

Gran Tienda LA LIQUIDADORA

RIVADAVIA esq. SANTA FE

VILLA CONSTITUCION

Las N. Unidas no Aprueban el Cruce del Paralelo 38 LOS SUREÑOS AVANZARON 25 Km. LLEGANDO A CHOSAN

Abandonarían el Apoyo a las Fuerzas de Syngman Rhee

Recia Lucha
se Libró en
Uijongbo

EDICION DE
10 PAGINAS
20 CENTAVOS
EL EJEMPLAR

CRONICA

DIARIO INDEPENDIENTE AL SERVICIO DEL PUEBLO

AÑO XXXVII ROSARIO, Lunes 2 de Octubre. "Año del Libertador General San Martín" 1950 Nro. 11.181

Manila fué azotada por un tifón que se desplaza hacia el norte
MANILA, 2. (INS.) — La zona norte de Luzón fué azotada por vientos de 119 kilómetros por hora, mientras un tifón avanza hacia el norte, rumbo a las Filipinas. El tifón se encuentra a 140 kilómetros al noroeste de Manila, capital que fué castigada por fuertes vientos y lluvias.

Se Plantea un Problema muy Grave

WASHINGTON, 2. (UP) — El general Douglas Mac Arthur comunicó al Departamento de Defensa a las 10.30 horas local (22.30 hora de Tokio) que las divisiones del ejército de la República Meridional de Corea se hallaban todavía al sud del paralelo 38.

CONSECUENCIAS
WASHINGTON, 2. (UP) — Los sudcoreanos no serían apoyados por las fuerzas norteamericanas si insistían en llevar a cabo la invasión a la Corea septentrional sin que medie orden de las Naciones Unidas.
En los círculos autorizados se expresó que la invasión a la Corea del norte sin haber llegado previamente a un acuerdo entre las potencias que apoyaban la acción de las Naciones Unidas podría suscitar entre ellas discrepancias que redundarían en debilitamiento de la unión que necesita el organismo internacional para llevar adelante su programa de lucha contra el comunismo.

ACTITUD DE MAC ARTHUR
Se añade que el general Mac Arthur, como comandante en jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas, no puede aprobar la precipitación con que procedieron los sudcoreanos para cruzar el paralelo, máxime, cuando previamente dió seguridades a la Secretaría de la entidad mundial de que eran inexectas las versiones circuladas sobre el cruce de la frontera.
No sería improbable que Mac Arthur se viera obligado a desautorizar la acción de los sudcoreanos y proclamar que la responsabilidad por las ulteriores acciones corría por cuenta de los mismos, y que los aliados sólo disponen de autoridad para librar a la Corea del Sur; en ese caso, las cinco divisiones de que disponen los sudcoreanos, la 3a, la 5a, la 7a, la 8a y la 10a, tendrían que soportar todo el peso de las contingencias de la empresa.

ALERTA EN LA FRONTERA MANCHURIANA

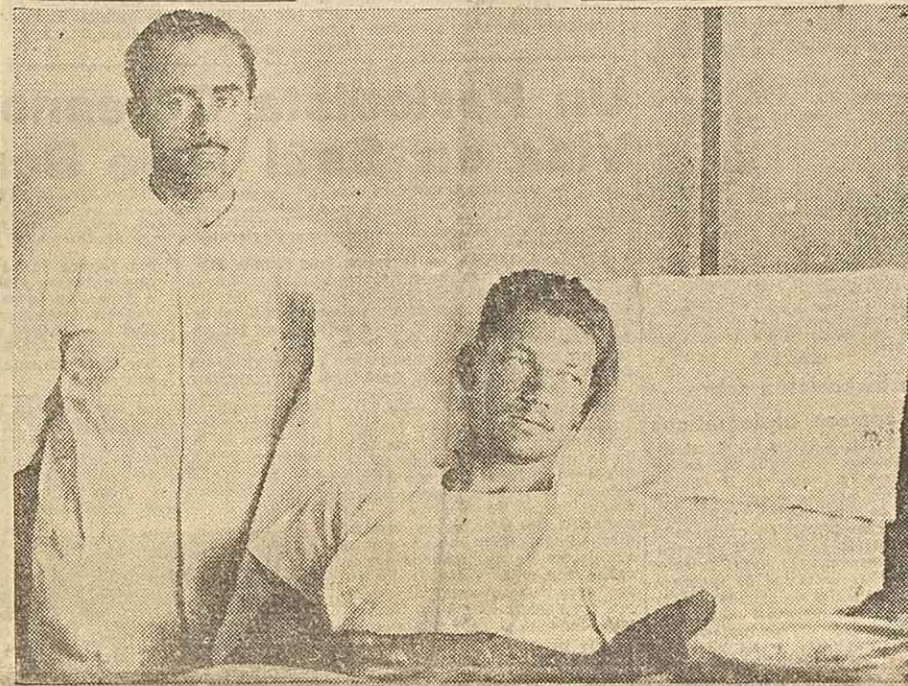
Concentran Gran Cantidad de Efectivos

TOKIO, 2. (UP) — Se informó que la China comunista ha concentrado unos 200.000 hombres de tropas sobre la frontera coreana para ayudar a los rojos de Corea septentrional, pero en las altas esferas aliadas se cree que lo que trata de hacer China es un "bluff".
El primer ministro comunista chino, Chou En Lai, declaró ayer que su país no podía permanecer ocioso si los "terroristas invaden" la fuerza el territorio de sus vecinos. Mientras Chou hacía esta declaración, fuerzas sureñas cruzaban el paralelo 48° en dirección al norte.

En fuentes informadas allegadas al cuartel del general Mac Arthur se estima que las manifestaciones de Chou son una mera continuación de la propaganda comunista china contra "la agresión norteamericana", y ejericieron con el arribo de los ejércitos aliados en masa al paralelo 38° por casualidad.
Es evidente que el discurso de Chou lo había preparado desde hace tiempo.

Esperan órdenes
SEUL, 2. (INS.) — Las tropas de Estados Unidos destacadas al norte de Seul permanecen al sur del paralelo 38°, en espera de órdenes. Ningún soldado norteamericano ha franqueado hasta ahora la frontera.

Consecuencias del Juego Brusco



PAVANELLO, el eficaz arquero de Rosario Central, que en una intervención poco afortunada ayer en el partido con Independiente se lesionó de consideración, fracturándose tres costillas de resultas de un encontronazo con Vicente de la Mata, aparece guardando cama en el sanatorio en que debió ser internado.

Kanang fué Ocupado sin Resistencia

TAEJU, 2. (INS.) — Las tropas sudcoreanas llegaron a Kanang, a 58 kilómetros al norte del paralelo 38° en Corea septentrional.

NUEVO AVANCE
TOKIO, 2. (INS.) — Dos divisiones sudcoreanas penetraron hasta unos 23 kilómetros en el interior de Corea del norte después de haber cruzado el paralelo 38° en una ofensiva destinada a destruir los ejércitos invasores norteamericanos. Tropas de las divisiones sudcoreanas 3a y "capital" avanzaron hacia el norte franqueando la imaginaria frontera y sólo encontraron resistencia esporádica. A última hora del lunes en avance por el litoral oriental continuaba, desplazándose a lo largo de la carretera costanera oriental a la vista de los buques de guerra norteamericanos anclados cerca de la costa. La 3a división sudcoreana cruzó el paralelo el domingo y ocupó la población norteamericana de Yangyang.
La división avanzó luego 6 kilómetros al norte de Yangyang, ciudad destruida por las bombas, que se encuentra a 16 kilómetros en línea aérea al norte del paralelo y llegaron a Chosan.

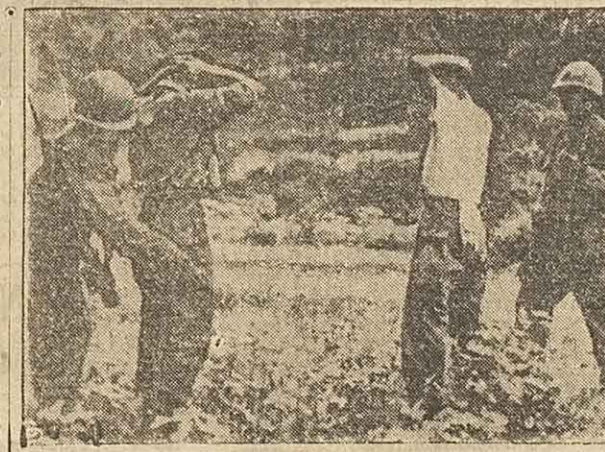
UNA RESPUESTA
TOKIO, 2. (INS.) — Los ayudantes del comando del general Mac Arthur esperan en vano hasta ahora una respuesta de radio Pyongyang al ultimátum de rendición del comandante supremo aliado.

LOS FRANCESES OCUPAN THAIGUYEN

Tropas Paracaidistas Logran Capturar la Capital Militar de los Rebeldes Indochinos

SAIGON, 2. (UP) — Una fuerza anfibia avanzó por la zona de las selvas en un arco que se extiende desde la ciudad de Vinh, a 35 kilómetros al noroeste de Hanoi, hasta la aldea de Dien Phuoc, a una distancia similar al noroeste de Hanoi, presionando sobre los rebeldes apoyados por los comunistas. Los cazas y bombarderos Junker de las fuerzas francesas proporcionaron protección aérea para las operaciones terrestres.
Un portavoz francés anunció que las fuerzas francesas avanzaban rápidamente desde la zona de las selvas hacia las comunicaciones carreteras que van al norte en dirección al puesto avanzado de Dongkhe y hacia Baekhan.

OCUPAN LA CAPITAL
SAIGON, 2. (UP) — Tropas de paracaidistas francesas se apoderaron de Thainguyen, capital militar de las fuerzas comunistas rebeldes, luego de una rápida ofensiva de 36 horas; cooperaron en la operación la infantería y la aviación. Thainguyen se encuentra a 88 kilómetros al norte de Hanoi, y era baluarte de los guerrilleros comunistas desde 1945.
Un vocero manifestó que las tropas se desplazan rápidamente por tierra y hallan leve resistencia, aunque el avance fué demorado hasta cierto punto cuando los rebeldes volaron puentes y erigieron barricadas en los caminos. También las fuertes lluvias demoran en cierto modo el progreso de las tropas.
El vocero manifestó que a pesar de las grandes concentraciones que se cree están apostadas en las inmediaciones de Thainguyen, los ataques francovietnamitas sólo "han sido resistidos con acciones locales de importancia secundaria".
Describió la ofensiva como "extremadamente importante" indicando que es la operación francesa más vigorosa realizada en varios meses.
Thainguyen domina los caminos que en dirección nordeste llevan a Dongkhe, fuerte fronterizo ocupado recientemente por los comunistas y Baekhan, que según se informa es centro de operaciones de Ho Chi Minh, dirigente del Viet Minh.
El vocero manifestó que otra operación pequeña y separada de la anterior se está realizando cerca de Dongkhe, a 90 kilómetros al este de Hanoi. Agregó que en esta acción hicieron 250 prisioneros y se apoderaron de armas y municiones.



CACHEAN A PRISIONEROS ROJOS. — Norteamericanos tomados prisioneros mientras vestían uniformes norteamericanos son sometidos a un cateo por dos soldados norteamericanos que desean asegurarse que no tienen armas escondidas.

Se Espera en Lake Success la Reacción de A. Vishinsky

LAKE SUCCESS, 2. (UP) — Se espera que el ministro ruso de Relaciones Exteriores Andrei Vishinsky proporcione la primera reacción comunista a la intimación del general Mac Arthur para que rindan los norteamericanos.
Los últimos acontecimientos del frente de batalla, incluso el anuncio desde Pyongyang de que las tropas norteamericanas se retiraron a nuevas posiciones y el hecho de que los aviones aliados estaban tropezando con el más recio fuego antiaéreo de toda la guerra, indican que los norteamericanos no están dispuestos a abandonar la lucha.

Todavía se Desconoce Quién dió el Orden de Avanzar más Allá de la Frontera en Corea

TOKIO, 2. (UP) — Las fuerzas sudcoreanas que cruzaron el paralelo 38°, desobedeciendo la orden del comandante en jefe de avanzar en territorio enemigo, podría desencadenar la tercera guerra mundial al provocar la abierta intervención de la China comunista y eventualmente de Rusia, en el conflicto, según informan los observadores.
En esta capital se considera que la precipitada actitud del comando sudcoreano que avanzó doce kilómetros en la Corea del norte por la costa del mar del Japón, proporciona a los soviéticos el motivo o pretexto largamente buscado para iniciar una acción que signifique el desquite por la derrota que sufrió el comunismo en esta campaña. Se expresa que ante el avance de las fuerzas aliadas hacia los límites con Manchuria, los Soviets no necesitarán intervenir directamente, sino que podrán movilizar los millones de soldados de la China comunista, que se lanzará a una especie de "guerra sagrada" contra el occidente.

NO HAY COMENTARIOS

TOKIO, 2. (INS.) — Los oficiales del primer cuerpo de ejército rehusaron aclarar de quién partió la orden de cruzar el paralelo 38°. Un portavoz del comando del general Mac Arthur declaró a última hora del lunes que el problema del paralelo 38° es "un asunto explosivo", pero rehusó a extenderse en consideraciones, limitándose a decir que las tropas de las Naciones Unidas oficialmente aun no recibieron orden de franquear la frontera. La declaración del vocero está en contradicción con los despachos de testigos presenciales, quienes afirman que las fuerzas sudcoreanas que cruzaron el paralelo 38° lo hicieron en cumplimiento de órdenes, aunque no se aclara quién dió tales órdenes.

TRATAN EL ASUNTO

LAKE SUCCESS, 2. (INS.) — El comité político de las Naciones Unidas considerará hoy el conflicto de Corea, mientras los soldados sudcoreanos avanzan hacia el norte en el interior del territorio enemigo para forjar el porvenir de Corea como nación independiente y soberana.
El comité integrado por sesenta miembros tiene ante sí un plan de ocho potencias que propugna el establecimiento de una Corea unificada bajo la fiscalización de las Naciones Unidas.
El plan también aboga por la creación de una poderosa comisión que se encargará de la misión de preparar elecciones libres y establecer la ley y el orden en toda la península.

OTRAS OPERACIONES
TOKIO, 2. (UP) — Las fuerzas aliadas en Corea prosiguen con las operaciones de limpieza y consolidación de las posiciones. Elementos de la 1a división de marina avanzaron por lo más de 15 kilómetros al norte de Seul, encontrando sólo fuego aislado de francotiradores y minas terrestres.

HUELIGAS EN VIENA
VIENA, 2. (INS.) — Nuevos disturbios se prevén en Austria como consecuencia del ultimátum enviado por los comunistas al gobierno austriaco, con una huelga general de trabajadores para el próximo miércoles si no se revocan las medidas sobre precios y salarios. Si bien se considera que los rojos no cuentan con fuerzas suficientes como para imponer un éxito a esta huelga general, se cree muy factible que reanuden los motines y huelgas que desataron durante esta última semana, como señal de protesta contra la política del gobierno.

Yahan Penetrado 57 Kilómetros en Corea del Norte

YANGYANG, (Corea del Norte) 2. (UP) — Los pilotos de los aviones de patrulla norteamericanos informaron esta tarde, a las 15, que los elementos de vanguardia de la 3a división sudcoreana se hallaban de 52 a 57 kilómetros dentro del territorio de Corea del norte.

En Brasil se Efectuarán Mañana Elecciones Presidenciales

En un clima de intranquilidad, los 10 millones de votantes que componen el electorado brasileño se disponen a elegir mañana presidente de los Estados Unidos del Brasil.
La campaña electoral ha sido muy agitada; se produjeron varios incidentes — con algunas muertes — hubo choques entre manifestaciones opuestas y asaltos a locales partidarios — no es debido a estos hechos — que, considerados en conjunto, no asumiaron características graves — que impera el ambiente de incertidumbre a que aludimos.
Al ser proclamada la candidatura de Getulio Vargas, algunos jefes del ejército manifestaron que las fuerzas armadas no están con agrado una victoria del ex presidente. A partir de este momento, Vargas proclamó en televisión, con unidades que existían en el país quienes no vacilarán en "tratar de falsificar la decisión popular, por medio del fraude, la violencia, la corrupción y los ardides, para impedir que triunfe en los comicios, y que una vez producida su victoria, emplearán la fuerza para impedir su elevación al poder. Sus partidarios reaccionaron manifestando que estaban dispuestos a sostener los resultados del comicio y esa posición fué reafirmada por Vargas en el discurso con que cerró su campaña electoral, al formular esta advertencia: "No toleraré que el veredicto de las urnas sea desvirtuado, ni que se atente contra el desarrollo legal de la elección".
"UN GOLPE ARMADO SERIA LA GUERRA CIVIL"
A su vez, los otros candidatos expresaron que Vargas pretendía encubrir con sus continuas denuncias de amenazas de gol-

pes de Estado un movimiento de fuerza que él pretendería realizar si el resultado del comicio le fuera adverso.
El gobierno de Rio de Janeiro aseguró al pueblo que gozará de las máximas garantías para manifestar su voluntad y que las fuerzas armadas se constituirán en defensoras de los derechos constitucionales. El ministro de Guerra, general Canaberto Costa, afirmó que el ejército mantendrá su posición de "imparcialidad" pero también de "alerta".
El presidente del Circulo Militar, dijo que "todo golpe armado significaría la guerra civil. No puedo creer que nadie sea capaz de semejante crimen, que sólo llevaría a la nación al caos y a la anarquía".
La propaganda electoral de cada partido se ha encargado de dar amplia difusión a todas esas manifestaciones, afirmando, negando, exagerando o poniendo en tela de juicio muchas aseveraciones, según convenga a la política del partido, y por todo ello se comprende ese clima de intranquilidad cuya existencia han reconocido las autoridades.
Cuatro candidatos se han presentado para postular a la presidencia, pero de ellos sólo tres cuentan con probabilidades de triunfo, ya que el cuarto, el doctor João Mangabeira, representa al Partido Socialista, que tiene un caudal electoral muy reducido.
El doctor Getulio Vargas, que a los 67 años conserva toda su vitalidad, es apoyado por los partidos Laborista y Social Progresista. En 1930 ocupó el poder al derribar al gobierno de Washington Luiz. Durante 15 años fué presidente de la Nación, creó el "estado novo" y se convirtió en una de las figuras más discuti-

das de la política latinoamericana, siendo tildado por muchos de dictador. Al estallar la guerra se colocó decididamente del lado de los aliados, haciendo que su país participara en forma activa en la contienda. En octubre de 1945 fué derribado por el ejército, constituyéndose un régimen provisional, que restableció la forma electiva de gobierno, presidiendo los comicios en que triunfó el actual mandatario, general Eurico Gaspar Dutra. Vargas declaró que estima segura la victoria y anuncia desde ya un amplio programa de realizaciones. Sus adversarios han prevenido al electorado que su triunfo puede significar un rudo golpe a las formas democráticas de gobierno.
El doctor Cristiano Machado, que representa en el Congreso al Estado de Minas Geraes, es el candidato del partido Social Democrático, al que pertenece el actual gobierno. Su nombre logró poner de acuerdo a las fracciones en que está dividido el oficialismo y Machado — al que se considera con buenas posibilidades de triunfo — tiene proyectado, de resultar electo, continuar la política interna e internacional del general Dutra.
La Unión Democrática Nacional sostiene para la presidencia al brigadier Eduardo Gomes, que fué el oponente de Dutra en la última elección presidencial. Gomes goza de mucho prestigio personal, y sus partidarios se muestran optimistas sobre el resultado del comicio.
En cuanto al Partido Comunista no participará, ya que ha sido declarado ilegal. Se ignora por cuál de los cuatro candidatos votarán sus simpatizantes, aunque los adversarios de Vargas lo han acusado en muchas ocasiones de buscar el apoyo electoral del comunismo.

Hubo 29 Heridos en el Incendio de la Casa de Gobierno de Jujuy

El Registro Inmobiliario Provincial Quedó Destruído; Escenas Dramáticas



Toda la expectación mundial estuvo fijada en los últimos días sobre la decisión que adoptarían las Naciones Unidas con respecto al paralelo 38, determinación que también estaba en las manos de Mac Arthur, ya que el comandante en jefe de las fuerzas de la ONU tenía facultades para decidir sobre el curso de las operaciones.

Por un lado, las ventajas que presentaba el decidirse a cruzar el paralelo 38 eran grandes: se podría lograr la unificación de Corea —no puede hablarse de unificación si permanece en el Norte el actual régimen comunista— y además se demostraba cual era la fuerza que están expuestos a correr los países agresores. Además, mal pueden los norteamericanos pretender que se respete ahora la línea divisoria que ellos no vacilaron en atravesar, cuando susunieron que les sería fácil ocupar Corea del Sur.

Por otro lado, el cruce del paralelo 38 presentaba también sus inconvenientes. Se debe esperar una reacción de Rusia y de China comunista, que ven de esa forma cómo llegan a sus fronteras tropas que reemplazan a las de un país aliado, como lo es el régimen de Pyongyang. Por esa misma causa, varios países asiáticos —y aún europeos de Occidente, cuya situación en Asia es precaria— se mostraron más partidarios de una política de apaciguamiento, considerando que los norteamericanos ya habían experimentado un rudo castigo con la destrucción de su ejército y los enormes daños causados a sus plantas industriales y a los sistemas de comunicaciones.

La derrota de los ejércitos que agredieron Corea del Sur y la restauración de la soberanía de ese país, han aumentado considerablemente el prestigio de la Organización de las Naciones Unidas. Muchas veces hemos dicho que las resoluciones de la ONU carecían de fuerza, porque dicho organismo era un juez que carecía de policía que se encargase de hacer cumplir con lo que mandaba. Esta vez, la ONU ha encontrado su policía.

No se debe dejar de destacar que la gran mayoría de los efectivos que han participado en la lucha en Corea —excluyendo a los norte y surcoreanos— son norteamericanos. En realidad, Estados Unidos intervino en la lucha, antes que la ONU dispusiera aplicar sanciones militares a los agresores. Razones de política exterior —que hemos analizado en varias oportunidades— determinaron a la Unión a tomar esa decisión. El caso de Munich no podía repetirse sin que los aliados de Washington perdieran toda su confianza en el país a que se hallan unidos por pactos de alianza. Además, cualquier agresor en potencia —o instigadores de agresión— deben estar convencidos hoy que se les responderá con la fuerza a todo intento, y esto puede significar un gran aporte para la preservación de la paz.

El comunismo ha reanudado su "guerra fría" en Europa Occidental. Viena fué testigo de un fracasado "pushch", y luego movimientos huelguísticos de protesta se extendieron por toda Austria, registrándose poco más tarde actos similares —todos de neta origen político en Alemania Occidental y en Italia.

El tema del rearme alemán sigue ocupando un lugar de preferencia en todas las cancillerías europeas. Mientras en Gran Bretaña se van allanando algunas oposiciones que parecían irreductibles, Francia se ha encastillado en su determinación de oponerse al mismo mientras no se complete el rearme francés (para lo que falta mucho). Ante esta posición francesa, no hay duda que el rearme alemán será postergado, aunque, a pasos lentos, se va marchando hacia él. Por lo pronto, el aumento y la reestructuración de la policía federal de la Alemania del Bonn es ya un hecho.

Los observadores diplomáticos siguen buscando una explicación adecuada a las conferencias sostenidas por Franco con el presidente de Portugal. Hasta el momento, las opiniones están compartidas entre una posible gestión de Portugal para lograr la admisión de España en la ONU y la probabilidad de que ambos jefes de Estado hayan considerado la participación de España en la defensa del este europeo, aun cuando el gobierno de Madrid siga sin estar representado en el organismo internacional.

El Consejo de Seguridad de la ONU decidió que un delegado de China comunista esté presente cuando se considere el asunto de Formosa. Entre las naciones que se opusieron al intento de China nacionalista de vetar esa resolución, se contaron Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña.

En varias ocasiones hemos sostenido que los países occidentales se dirigen paulatinamente hacia la admisión del gobierno de Pekín en la organización mundial de naciones. El caso de Corea ha venido a interrumpirse en este proceso, pero de lo contrario hubiera tenido un curso más acelerado, pero cometieron un grave error los que confunden en un solo caso el asunto coreano y la situación de China comunista.

Rusia Podría Atacar Simultáneamente en Seis Frentes con 175 Divisiones

PARIS, 2 (UP). — Un ejército ruso de 175 divisiones, respaldado por masas de tanques y aviones, atacará al mundo libre en seis puntos simultáneamente en el caso de producirse la guerra, según predijo hoy Bernard Simiot, comentarista francés de asuntos militares, ex oficial del ejército con estrechas conexiones con el Ministerio de Defensa, en un artículo publicado en el número de octubre de la revista "Hommes et Mondes".

La estrategia rusa, dijo, será aplastar las defensas de occidente con tanques en masa, bien coordinados, desde Alaska a Estambul, en los primeros días de la guerra.

Simiot dijo que las fuerzas rusas están distribuidas en seis frentes, cada uno con una misión estratégica definida. Estos seis frentes atacarían simultáneamente Alemania Occidental, Escandinavia, Estambul, Afganistán, el Golfo Pérsico y Alaska.

Simiot dijo que las fuerzas rusas incluyen 70 divisiones blindadas y 20 aérotransportadas. Agregó que sus cálculos sobre la fuerza soviética no podían ser garantizados, pero que parecían bien fundados en los hechos.

Agregó que el servicio norteamericano de inteligencia asigna a los rusos un mayor número de fuerzas efectivas de combate.

Para hacer frente a la amenaza rusa, agregó Simiot, los aliados occidentales deberían mantener fuerzas de protección de 60 divisiones, respaldadas por poderosas reservas capaces de llevar la fuerza total de combate occidental a 200 divisiones.

"Si se recuerda que Francia, Gran Bretaña, Bélgica y Holanda sólo tenían 150 divisiones en 1939, esa cifra no es exagerada",

terminaría en una derrota soviética.

Simiot dijo que Rusia no parece hallarse en condiciones actuales de realizar este ataque

multidireccional con la fuerza necesaria para paralizar de un golpe a occidente, pero afirmó que "lo que es todavía improbable, puede llegar a ser posible".

Si Rusia llega con el tiempo a igualar a Estados Unidos en poderío militar,

Simiot dijo que las fuerzas rusas incluyen 70 divisiones blindadas y 20 aérotransportadas. Agregó que sus cálculos sobre la fuerza soviética no podían ser garantizados, pero que parecían bien fundados en los hechos.

Agregó que el servicio norteamericano de inteligencia asigna a los rusos un mayor número de fuerzas efectivas de combate.

Para hacer frente a la amenaza rusa, agregó Simiot, los aliados occidentales deberían mantener fuerzas de protección de 60 divisiones, respaldadas por poderosas reservas capaces de llevar la fuerza total de combate occidental a 200 divisiones.

Edificios Para T. del Estado

CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — Por el Ministerio de Comunicaciones dióse a conocer un decreto del cual se desprende que se declaran de utilidad pública varios inmuebles ubicados en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe y territorios nacionales del Chaco y Misiones, los que serán destinados a la construcción de edificios para el funcionamiento de oficinas y centrales telefónicas de la Dirección General de Telefonos del Estado.

En los considerandos del decreto aparecido en el Boletín Oficial, se destaca que la medida se adopta en virtud de la necesidad de cumplir el programa de expansión del servicio telefónico público, que el Estado proveer a la Dirección General de Telefonos del Estado de los medios materiales para atender su realización y desarrollo.

ARRESTOS
CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — La Dirección Nacional de Vigilancia de Fuegos y Abastecimientos impuso una multa de \$ 30.000 y arresto de 30 días a Pedro Mazzaroni y sus hijos Carlos Alberto y Antonio, estos dos últimos empleados de la firma con la que se venden en Rosell, departamento de Tucumán \$ 307. Se constató que habían abusado sobremanera a los clientes por la entrega de cada caso de vino que no figuraba en la factura.

PROMULGACION
CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — El P. E. promulgó la ley 13.970, recientemente sancionada por el Congreso, por la cual se regula el funcionamiento de la policía en la Capital Federal y territorios nacionales. La respectiva ley fue sancionada en el Boletín Oficial de la fecha.

VISITA
CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — Una visita de cortesía al presidente de la República realizó el comandante en jefe de la Armada, el almirante "Osaka Mori". Los marinos departieron con el general Perón en su despacho de la Casa de Gobierno.

Una disposición sobre correos diplomáticos

CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — Acerca de la designación de correos diplomáticos, el P. E. dispuso que las mismas deberán recaer en funcionarios del Servicio Exterior de la Nación comprendidos desde la categoría I (agregados y viceconsules) hasta la categoría F (secretarios de primera clase y consules de primera clase) inclusive. El personal designado en carácter de correo diplomático de la cancillería, y su nombramiento será dispuesto por decreto del P. E. En el Boletín Oficial se inserta el decreto que origina esta medida.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

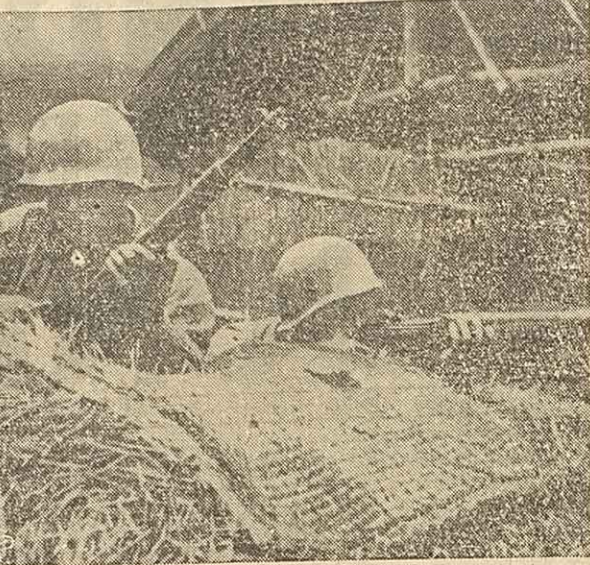
Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.



MIENTRAS UNO DISPARA EL OTRO RECARGA SU RIFLE. Fusileros norteamericanos mantienen un fuego incesante sobre las posiciones del enemigo abrigándose junto a una abundante choza coreana, en el sector sur del campo de batalla. Los soldados disparan alternativamente y mientras uno hace fuego, el otro recarga su rifle.

Un Periodista Coreano Relata la Vida en Seúl Bajo Dominio Rojo

N. DE REDACCION: Young Lee, natural coreano que actuaba como corresponsal de INS, en Seúl cuando esta ciudad cayó en poder de los comunistas, escapó de ser asesinado escondiéndose en las casas de sus amigos durante los tres meses que duró la ocupación comunista. En el siguiente artículo describe los dramáticos episodios que se produjeron al implantar los rojos un verdadero régimen de terror en Seúl.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Escribo este artículo porque no sólo se trataba de mis propias dificultades y privaciones durante esos meses, sino también de las penurias soportadas por todo el pueblo surcoreano.

Los norteamericanos permanecieron bastante tiempo en Seúl, después de la capitulación del Japón, en 1945, y los comunistas buscaban a todos los coreanos que hubieran trabajado para ellos. El

último despacho que envió desde Seúl, anterior a la ocupación por los rojos de la ciudad, estaba fechado el 27 de junio de este año, es decir dos días después de haberse producido la invasión comunista de Corea meridional.

Yo mis amigos me protegieron durante los tres meses que duró la odiosa ocupación. Me proporcionaron alimentos y me ayudaron a trasladarme de un lugar a otro. Cuando alguno de mis refugios estaba en peligro de ser descubierto, a la guardia se me abrían las puertas de la casa de otro amigo. Bien sabían que al auxiliarme de esa manera arriesgaban sus vidas y las de sus hijos, pero nunca vacilaron y siempre me pusieron a salvo. De más está decir lo agradecido que les estoy.

Rescataron las Reliquias del Ejército de Belgrano

SAN SALVADOR DE JUJUY, 2. (UP). — Un incendio que se prolongó desde las 22 hasta las primeras horas de hoy destruyó totalmente el Registro Inmobiliario de la provincia y las oficinas de las direcciones de Asuntos Legales y de Hidráulica, que funden en el segundo piso de la Casa de Gobierno. Otras dependencias fueron alcanzadas por el fuego, pero sus pérdidas se estiman de poco monto.

El fuego que se originó en las oficinas de la Dirección de Hidráulica tuvo rápido incremento, y durante la tarea de sofocar resultaron heridos de gravedad dos suboficiales y un soldado del ejército y otras veinte personas sufrieron lesiones leves y principalmente de asfixia.

La histórica catedral de los ejércitos de Belgrano, que se guarda en la Casa de Gobierno, así como diversos documentos, fueron salvados del incendio, pues en los primeros momentos fueron retirados hasta el lugar en que se encuentran bajo custodia. Los efectivos del Regimiento 2 de Artillería de Montaña y Gendarmería Nacional colaboraron desde los primeros momentos para sofocar el fuego.

LOS HERIDOS
SAN SALVADOR DE JUJUY, 2. (UP). — De acuerdo a la información policial suministrada con referencia al incendio ocurrido en la Casa de Gobierno, se destaca que se registraron 29 víctimas entre heridos y contusos, siendo de los heridos el estado de Francisco Prince, que resultó con la fractura

del fémur y conmoción cerebral al caer en mala posición al colchón de emergencia utilizado por los bomberos.

El nombrado, como los restantes heridos y contusos, fueron atendidos en el hospital San Roque.

Agrega el informe policial que, con el propósito de rescatar la documentación cinco personas civiles y dos bomberos se introdujeron a una de las oficinas del segundo piso, parte donde se había originado el fuego.

A poco dichas personas fueron cercadas por las llamas, creando una situación dramática. Presuntamente se ordenó que las nombradas abandonaran el lugar lanzándose hacia el exterior para ser recibidos en los colchones de auxilio.

Sus novedades lo hicieron Torino Dalmán, Isidro Cabral, Calisto Oscar Federico y Lucio Vamiglia, pero al tocarle el turno a Francisco Prince, dió el salto con tan mala suerte que se produjo una fractura del fémur y conmoción cerebral, por lo que de inmediato fué trasladado al nosocomio local.

Los dos bomberos consiguieron abandonar la peligrosa situación al deslizarse por una de las mangueras, que previamente habían asegurado a una cortina.

A causa del siniestro quedaron destruidas totalmente las alas del edificio que dan sobre la calle Sarmiento y casi totalmente las que dan sobre la calle Corrientes. El edificio de la Casa de Gobierno estaba asegurado contra incendios en la Compañía Chaco Argentina, cuya póliza había sido renovada hace escasamente un mes.

HORARIO
C. FEDERAL, 2. (UP). — Cumpliendo lo dispuesto por el Ministerio de Educación, en la fecha entró a regir el horario de verano en las escuelas y colegios.

EL TIEMPO
Informaciones meteorológicas de las 14.
Presión atmosférica: 762.9.
Humedad: 47 por ciento.
Temperatura del vapor: 9.3.
Viento: N.E., 20 kms.
Cielos: claros.
Temperatura: 22°.
Mínima: 8° a las 6hs.25'.
El sol salió a las 6.37 y se pondrá a las 19.

Pronóstico del tiempo para mañana: bueno, algo nublado, con leve descenso de temperatura.

¡No Coloque Fluorescentes!

SIN CONSULTARNOS
EFECTUAMOS REPARACIONES EN TODA CLASE DE ARTEFACTOS ELECTRICOS — PIDA PRESUPUESTOS AL T. E. 97830 — CERRITO 525

COCHERIA
VICENTE BERNARDO
e Hijos

NI TRUST, NI CORREDORES
UNICA CASA

Entre Ríos 2650 T. E. 80617 - 84533

AVISOS FUNEBRES

FRANCISCO RODRIGUEZ (Q. O.) Hermanos políticos Demetrio Escobar (P. D.) falleció el día 18 de octubre de 1950, condecorado con los auxilios de la santa religión católica y la bendición papal. Su esposa Doña Simona E. de Rodríguez; sus hijos Manuel (ausente), Aurora R. de Pirona, Julio Luis R. de Baratta y Agustín; sus hijos políticos Juan Pirona, Dora Podorizsch y Mateo Baratta; sus

Por Lino Palacio

...PENSAR QUE ESE NECESITA 4 OTROS SINVERGUENZAS COMO AVIVATO SE DIVIERTEN

EL MAS BARATO DE LOS JABONES FINOS Y EL MAS FINO DE LOS JABONES de TOCADOR

LA TOJA

EL MAS BARATO DE LOS JABONES FINOS Y EL MAS FINO DE LOS JABONES de TOCADOR

LA TOJA

EL MAS BARATO DE LOS JABONES FINOS Y EL MAS FINO DE LOS JABONES de TOCADOR

LA TOJA

CRONICA

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 2 de Mayo de 1911
Registro de la Propiedad Intelectual N° 329.231

Es Urgente la Formación de "Stocks"

Los acontecimientos internacionales, tal como se están desarrollando, no permiten formular previsiones optimistas con respecto al futuro de la paz. A pesar de los esfuerzos que se hacen para evitar la guerra, existen, ya, focos encendidos en las más distantes partes del mundo que, además de ser una amenaza constante de propagación, muestran, en el caso de estallar, el conflicto no dejará a nadie a su margen. Todas las naciones y pueblos correrán con su parte de esfuerzo, de sacrificio y de dolor, que serán más pesados si no se toman, con tiempo, las previsiones necesarias.

Frente a un panorama tan inquietante no queda otro camino que el de adoptar las medidas tendientes a afrontarlo en mejores condiciones. En ese sentido una de las primeras ha de ser la de formar los "stocks" de artículos de primera necesidad y de materias primas que aseguren el desenvolvimiento de la vida normal de los países. El nuestro tiene el privilegio de contar, en su producción de alimentos, con todo lo necesario para cubrir con exceso la demanda del pueblo, pero "no sólo con pan vive el hombre" y existen otros elementos indispensables, incluso para la distribución y elaboración de esos alimentos, de los cuales el país carece, que importa del exterior, y cuyas reservas no responderían a las necesidades, si el suministro hubiera de paralizarse por cualquier causa. En el renglón de combustibles, por ejemplo, sean sólidos o líquidos debemos importar grandes cantidades para poder cubrir el consumo, en permanente ascenso dada la intensificación del movimiento industrial y del uso cada día más amplio que los combustibles líquidos tienen en la vida doméstica. Una materia esencial como es el hierro, indispensable a la industria metalúrgica, no se extrae en nuestro país en la cantidad suficiente como para poder cubrir la demanda y su falta podría traer como consecuencia, junto a la escasez de maquinarias y herramientas, el grave problema social de la paralización de las fábricas con el lógico complemento inevitable de la desocupación. El caucho es otro de los elementos cuya provisión normal debe asegurarse mediante la acumulación de una fuerte reserva. En el sistema de la vida moderna este producto ha pasado a tener una importancia fundamental por sus usos extraordinariamente diversos y por constituir un factor hasta ahora insustituible en el transporte automotor de amplísima difusión y utilidad en todo el mundo. En nuestro país la escasez de neumáticos traería aparejado un grave problema para el traslado de las cosechas a los puertos y estaciones, núcleos de consumo y establecimientos elaboradores. Debe considerarse, también, la posibilidad de formar una reserva de automóviles y de repuestos para los mismos, pues la agudización de la falta de unidades que ya hoy se advierte podría provocar graves inconvenientes en el movimiento económico de la nación. Existe además, otro artículo, el papel para diarios, que, hasta tanto no se lleve a la práctica la fabricación nacional, en el volumen y calidad requeridos por las necesidades internas, debe importarse en cantidad suficiente como para prevenir contingencias futuras, pues si debieran extremarse aún más las limitaciones impuestas, podrían éstas determinar una crisis en las empresas periodísticas que, lo mismo que lo hemos hecho notar respecto de otras actividades, provocaría graves problemas de orden financiero, económico y social, pues estarían en juego importantes fuentes de trabajo.

Todo aconseja, por lo tanto, tomar urgentes disposiciones previas en momentos en que aún es posible hacerlo, que permitan poner el país a cubierto, dentro de lo posible, de los inconvenientes que determinaría un agotamiento rápido de las existencias acumuladas.

Interés por el Mensaje

C. FEDERAL, 2 (UP). — El presidente de la República, general Perón, dirigirá hoy un mensaje por radiotelefonía a todos los agricultores del país. El primer mandatario hablará a las 20.30 por Radio del Estado y la Red Argentina de Radiodifusión.

"Día del Viajero". C. FEDERAL, 2 (UP). — Con diversos actos que alcanzaron singular brío los viajeros de comercio celebraron el día de su gremio. En el salón comedor del Hogar de la Empleada General San Martín se sirvió un banquete que presidió, especialmente invitada, la señora Eva Perón. Asistieron, en representación del presidente de la Nación, su edecán aeronáutico, vicecomodoro María Daneri, los ministros del Interior, señor Angel G. Borlenghi y de Transportes, coronel Juan F. Castro; el secretario general del primero, doctor Abraham Krišlavich; el secretario general de la C.C.T.A., José G. Espejo; el secretario general de la Confederación de Empleados de Comercio, diputado nacional José M. Argibai; el secretario general de la Asociación Viajeros de Comercio de la República Argentina, José Luis Beitia, miembros de la comisión directiva de la entidad y numerosos afiliados.

A las 12.45 llegó la esposa del primer magistrado, la que fué recibida con una cerrada ovación que se repitió cuando fué a ocupar la cabecera de la mesa. Emocionada, la señora de Perón agradeció las manifestaciones de simpatía, dándole comienzo al acto con la ejecución de la Marcha Nacional. Luego usó de la palabra el señor Beitia para ofrecer el agasajo. Hizo el elogio de la obra del primer magistrado y de su señora esposa y le entregó una plaqueta recordatoria. Hablaron después el señor Espejo, y a pedido de la concurrencia, lo hizo la señora de Perón para agradecer la invitación de que había sido objeto.

Despierta interés la exposición de Funes

Favorecida por el momento excepcional porque atraviesa el granizado Holandés Argentino y considerando el interés despertado por la muestra de vaquilleros que organizada por la Sociedad Rural de Rosario, se llevará a cabo el próximo 21 de octubre en Funes, la Comisión Directiva de esta institución descomenta desde ya el éxito de la exposición y la calidad de los productos que concurrirán, ha decidido la creación de nuevos campeonatos a los que se adjudicarán los siguientes premios: Medalla de plata para el lote campeón y reservado de campeones de las categorías 1.ª y 2.ª. Medalla de plata para el lote campeón y reservado de campeones de las categorías 3.ª, 4.ª y 5.ª. Medalla de plata para el lote campeón y reservado de campeones de las categorías 6.ª y 7.ª. Plaqueta de plata al lote gran campeón y reservado de gran campeón que será elegido entre los premios campeón y reservado de campeón dentro de las categorías.

Perón Habla hoy a Todos los Agricultores de la República

EL CONGRESO DE LA NACION SANCIONO EN SU RECIENTE PERIODO DE SESIONES 125 LEYES

CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — Finalizó el período ordinario de sesiones del presente año del Congreso de la Nación, que fuera inaugurado el 1º de mayo, con la lectura de su mensaje por parte del primer magistrado general Perón.

Ambas cámaras legislativas en el mencionado período ordinario, dieron sanción a 125 leyes. La Cámara de Diputados, en su sesión del 27 de mayo, aprobó el proyecto de ley que otorga al titular, doctor Héctor J. Cámpora, efectúo 57 reuniones comprendiendo 30 sesiones ordinarias, abarcando varias de éstas, toda la tarde, toda una noche y parte de la mañana siguiente, lo que representa un ritmo intenso de trabajo.

La alta cámara — el Senado —, presida por el doctor Hortensio J. Quijano, realizó 56 reuniones, en 45 sesiones.

CONGRESO DE CIRUGIA

CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — En el aula magna de la Facultad de Ciencias Médicas, se inauguró ayer, en sencilla ceremonia, el XXI Congreso Argentino de Cirugía, presidiendo el acto el titular, Dr. Delio del Valle, quien tuvo

a su cargo el discurso de apertura. En representación del ministro de Salud Pública, doctor Carrillo, asistió el secretario general de ese departamento, doctor Oscar E. Correa; también asistieron delegados de provincias, de instituciones científicas del país y destacados facultativos de Uruguay y Chile. El doctor del Valle, al declarar inaugurado el certamen, rindió homenaje al general San Martín, destacando también las proyecciones de los congresos anteriores y acerca de los progresos extraordinarios de la cirugía.

También usaron de la palabra el Dr. Federico Christman, representantes de las delegaciones del interior y del exterior y el secretario del congreso, doctor Carlos I. Allende. Finalizada la ceremonia, los delegados concurrieron a la Catedral Metropolitana, depositando una ofrenda floral en la tumba del Libertador.

Sesiones operatorias. En los distintos servicios hospitalarios de esta ciudad, se iniciaron hoy a las 8, las sesiones operatorias del certamen.

Hace Reparos una Entidad

El Colegio de Doctores en Ciencias Económicas y Contadores Públicos Nacionales de Rosario se ha dirigido por nota al gobernador de la provincia, para "relevarle la inquietud que prevalece en el gremio, acrecentada aún más por una nueva y reciente violación de los legítimos derechos de los profesionales en ciencias económicas de la provincia de Santa Fe".

Los cargos previstos

"Con nota de fecha 31 de julio del año en curso — dice la nota —, nos referíamos a los cargos de Director General de Rentas y de Director de Rentas — antes subdirector —, los que, previstos al margen de las disposiciones de la ley de presupuesto, hicieron necesario la sanción de una ley posterior a fin de regularizar una situación anormal, creada al designar para esas funciones a personas que carecen de títulos técnicos especializados en ciencias económicas. Esta nota, con el expediente N° 7465-R-1950, Ministerio de Hacienda y Economía.

Otras designaciones

"Ahora, por decreto N° 8801 del 25-8-50 se realizan designaciones en la Contaduría General de la provincia. Algunas de ellas fueron hechas al margen de disposiciones legales, por recaer las mismas en personas que no poseen títulos habilitantes.

"Con el debido respeto que nos merezca su alta investidura, el Colegio de Rosario se permite considerar injustificable tal temperamento, máxime cuando se refiere al organismo específicamente adecuado a nuestras disciplinas científicas.

Derechos gremiales

"No nos corresponde referirnos a la jerarquía de nuestros títulos, debidamente justificada por la legislación nacional — decreto número 5105/45 (ley N° 12921) — y provincial — leyes números 2844, 362, etc. —, ni a la capacidad técnica de los graduados en Ciencias Económicas, aglutinada, por o demás, en todos los sectores de la economía del país — reparaciones nacionales, provinciales, municipales, autárquicas, etc. —, de economía, comercio, industria, etc. —, como tampoco entrar a juzgar la idoneidad de las personas que ocupan los cargos previstos, pues constituyen una entidad cuyos "res capitales son la defensa de los auténticos derechos gremiales y el mejoramiento técnico de las organizaciones públicas y privadas.

"Entendemos que, en este sentido, debe estar inspirado todo espíritu auténticamente universitario.

Pedido

"Por ello, y adhiriéndonos a los fundamentos de la nota del Colegio similar de Santa Fe, del 5 de septiembre de 1950, elevada con el mismo propósito de justicia reparadora, recurrimos al señor gobernador, activo dirigente gremial hasta hace poco tiempo, a fin de que disponga — por donde corresponda — la regularización de todas estas situaciones que tanto afectan a la administración pública santafesina."

Firman la nota el vicepresidente de la entidad, doctor Juan A. Quijil, y el secretario general, contador Ricardo Ruiz.

Se Reunirán Hoy los Comerciantes

Un Petitorio de Mejoras se Tratará en Forma Conjunta

Esta noche, a las 21, en la sede social de la Asociación de Comerciantes de Rosario, se llevará a cabo una asamblea general extraordinaria, a la que se le asigna singular importancia, pues en ella se tratarán los distintos aspectos del petitorio de mejoras presentado por las ramas de cortadores en general, nucleadas en la Federación Obrera del Vestido.

La consideración de este asunto se hará en forma conjunta por los socios que integran la Cámara de Grandes Tiendas y Anexos y la Cámara de Confeccionistas y Anexos, participando también de las deliberaciones los miembros de la rama de especialidades de la industria del vestido, agrupada en la mencionada Asociación.

A la asamblea fueron invitadas los socios y no socios de las instituciones nombradas, pues se quiere dar a las resoluciones que se tomen la máxima amplitud, a fin de que trasunten el punto de vista unánime del sector de comercio involucrado por el referido pedido de mejoras.

Dada la importancia del orden del día se anticipa que la asamblea de referencia contará con una concurrencia numerosa.

Dirigentes obreros de la carne de Rosario

Dirigentes obreros de la carne de Rosario entrevistaron a Cereijo

C. FEDERAL, 2 (UP). — Una delegación integrada por dirigentes del Sindicato Obrero Industrial de la Carne de Rosario se entrevistó esta mañana con el ministro de Hacienda de la Nación, doctor Ramón Cereijo, a fin de proseguir las gestiones tendientes a lograr la partida de fondos necesarios para la prosecución de las obras de su polifénico. Las conversaciones se realizaron dentro de un marco sumamente auspicioso, sometiéndose a consideración del titular de la cartera, el estado financiero de la entidad peticionante. Los dirigentes conversaron el viernes pasado con la señora Eva Perón, la que habría prometido su apoyo para el éxito de las gestiones, entendiendo que la partida, a concretarse, será sufriendo una amplia gama para proseguir las obras hasta su total terminación.

Inscriben en el tercer campeonato nacional de trabajadores del país

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Regional Rosario, pone al conocimiento de todos los deportistas trabajadores que se hallan abiertas las inscripciones del Tercer Campeonato Nacional para Trabajadores, a realizarse en Rosario, con los siguientes deportes: fútbol, básquetball (fichados y libres) y fútbol (senior y juvenil), pelota a paleta (senior y juvenil), pelota a mano (senior y juvenil), natación, tiro (senior y juvenil), ciclismo (libre y fichados), tenis, tenis de mesa, todos los interesados podrán inscribirse dentro del horario de 9 a 13 en la oficina de Policía del Trabajo, calle Mitre 1645, 1º piso.

Conferencias

Con el patrocinio de "Amigos del Arte", y en el local de esta institución, Santa Fe 790, hará uso hoy de la palabra, a las 18 y 30, la señorita Marta Mosquera, quien se referirá al tema "Novelistas italianos contemporáneos".

También esta tarde, a las 18.30, en el salón de actos de la Biblioteca y Escuela de la Asociación de Mujeres de Rosario, situado en 3 de Febrero 726, dictará Ana María Méndez de Rebollo Paz, quien en la primera de sus disertaciones sobre el existencialismo auspiciadas por dicha institución, se referirá al tema: "La existencia como valor olvidado. Hegel y Kierkegaard. El tema de la angustia. Mahan, a la misma hora, en el citado local, hablará acerca de "La existencia como abandono, como libertad, como responsabilidad y como aislamiento. El tema de la muerte".

En el salón de actos de la Escuela Normal de Profesoras N° 1 "Dr. Nicolás Avellaneda", y con el patrocinio del Instituto Social de la Universidad del Litoral, pronunciará mañana una conferencia, a las 18.30, el Dr. Alcides Greco, quien hablará sobre "La gran Buenos Aires y la "pequeña" Argentina".

—Pasado mañana, en el "Foyer" del teatro de El Círculo, y auspiciado por esta entidad, el Dr. Francisco Cignoni disertará para el desarrollo del tema titulado "Médicos y cirujanos de corsarios y bucaneros". Este acto comenzará a las 18.30.

—La Asociación Cultural de Conferencias anuncia para el día miércoles, a las 18.30, en el salón de actos de la Facultad de Ciencias Matemáticas (Avda. Pellegrini 250), una disertación a cargo del Dr. Osvaldo A. Menghin, quien hablará acerca de "El arte animalista del paleolítico europeo".

El miércoles y el jueves, a las 18.45, en el local de S. Luis 846, se cumplirá el curso que, patrocinado por "Amigos de Francia", dictará la profesora Ana María M. de Rebollo Paz, quien expondrá los siguientes temas: "La literatura como necesaria expresión del pensamiento existencial. Albert Camus" y "Gabriel Marcel y Jean Paul Sartre".

Abonan haberes a los jubilados municipales

En el Banco Municipal de Préstamos, de 13 a 16, los jubilados de la Caja Municipal de Jubilaciones y Pensiones percibirán hoy sus haberes correspondientes a septiembre último. Mañana, dentro del mismo horario y previa presentación de documentos de identidad, lo harán los pensionados. El Banco de la Nación, a su vez, abonará las jubilaciones y pensiones ferroviarias desde el miércoles, en la siguiente forma: jubilaciones, del 1 al 50.000 y pensiones, del 1 al 24.000; jueves, del 50.001 al 80.000 y del 24.001 al 42.000, respectivamente. La quincena del barrio Lisandro de la Torre efectuará los pagos según este orden: siempre de 9 a 10.30: miércoles: jubilaciones, del 1 al 65.000; viernes, jubilaciones, del 65.001 al 80.000 y todas las pensiones. Los que no cobrarán en los citados días, podrán hacerlo el 6, 9 y 10, de 12.15 a 15.45.

Nuevo Horario Para el Comercio en Bs. Aires

Racionamiento de Energía

CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — De acuerdo con el decreto del 30 de julio último, sobre racionamiento de energía eléctrica, implantarse desde hoy hasta el 14 de diciembre próximo, un nuevo horario para el cierre de los comercios.

Las normas aplicarán de lunes a viernes y del modo expresado en la siguiente:

Los establecimientos comerciales, minoristas con despacho al público podrán permanecer abiertos hasta las 18; quedan exceptuados los establecimientos comprendidos en los artículos 8º y 10º de la ley 11.837 y decretos reglamentarios.

Los negocios de venta de pan, pastas alimenticias, frutas, verduras, carne, pescado, huevos y leche podrán permanecer abiertos hasta las 19.30.

Las farmacias, peluquerías y almacenes de comestibles podrán permanecer abiertos hasta las 20, pero desde las 19 están inhibidos para efectuar ventas o prestar servicios que no sean los que correspondan a su respectiva especialidad.

Sólo podrán postergar su cierre aquellas farmacias de turno rotativo o permanente, debidamente autorizadas para ello por el Ministerio de Salud Pública, sin que esta circunstancia les exima del cumplimiento de la última parte del párrafo anterior.

Para las confiterías, bomboneras, fambrerías, rotiserías, casas expendedoras de "sandwiches" y empanadas, "pizzerías", quioscos de golosinas y cigarrillos y ciberías regirá el horario fijado por la ley 11.837 y decretos reglamentarios, pero de 19 a 21 sólo podrán utilizar el 50 % de su iluminación interior habitual.

Las floristerías podrán permanecer abiertas hasta las 21, pero desde las 19 sólo podrán utilizar el 50 % de su iluminación interior habitual.

Los "sararones" deberán reducir su iluminación al 50 % de 19 a 21.

Los establecimientos comerciales mayoristas podrán desarrollar sus actividades hasta las 18.30, excepto los comprendidos en el artículo 9º de la ley 11.837 y decretos reglamentarios.

Los escritorios, estudios, oficinas y administraciones privadas — incluso de minoristas y mayoristas — podrán permanecer abiertos hasta las 19.

En las casas de renta, residenciales o destinadas a estudios, escritorios, oficinas o administraciones privadas, la iluminación común de entradas, "halls", pasillos,

Proyectan Crear 19 Escuelas Móviles de Capacitación Para Obreros Rurales

SANTA FE, 2 (Corresp.). — Los diputados Salvador Damiani y Rodolfo Weimann, son autores de un proyecto, por el que se crean 19 escuelas móviles de capacitación obrero rural (una en cada departamento) que funcionarían bajo la dependencia de la Dirección General de Escuelas Técnicas Profesionales para Varones. El proyecto, que ha sido girado para su estudio a las comisiones de Instrucción Pública y de Presupuesto de la respectiva cámara, crea para atender esas escuelas 19 cargos de maestros herreros, carpinteros y 19 maestros mecánicos, y establece que funcionarán durante tres meses en cada distrito en forma alternada, pudiendo concurrir a ellas, todo obrero rural, colono o peón, que lo desee. La enseñanza será gratuita y al finalizar el curso de tres meses se le otorgará a quienes se encuentren capacitados para ello, el título de "obrero rural capacitado" de primera o segunda; el obrero con título de primera tendrá derecho a percibir un 25 % más como sueldo de los que le asigna el Estatuto del Peón, y los de segunda el 15 %. Al mismo tiempo se autoriza al P. E. a invertir hasta la suma de \$ 30.000 (\$ 20.000 a cada escuela) para la adquisición de herramientas y útiles de trabajo con destino a las escuelas, las que se denominarán "Escuela Móvil de Capacitación Obrero Rural" y se la distinguirá con la denominación del departamento donde actúa.

Se dió a Conocer el Balance del B. de Crédito Industrial

CAPITAL FEDERAL, 2 (UP). — El Ministerio de Finanzas de la Nación ha dado a conocer el balance del Banco de Crédito Industrial Argentino al 31 de agosto de 1950 (principales rubros, en m\$N).

Activo: Efectivo, 102.276.158,17; otros fondos disponibles, pesos 13.378.489,71; Préstamos, pesos 6.894.031.150,77; títulos, acciones y obligaciones, 164.054.728,28; inmuebles, 6.992.021,11; bienes diversos, 4.380.382,11; otras cuentas, pesos 70.653.260,91; oro y moneda extranjera, 113.154.611,15; operaciones de cambio y títulos a liquidar, 91.637.867,12; diferencia crédito, 38.961.373,76; tipos de cambio, 3.900.519.873,09; cuentas de resultado, 144.163.322,30; total general, 7.444.683.195,39.

Pasivo: Banco Central de la República Argentina, 6.788.761.913,10; otras obligaciones, 2.616.217,59; oro y moneda extranj., 27.214.977,94; vestíbulo, corredores, etc., se reducirá al 50 % de 18.30 a 21.

Las otras normas vigentes sobre racionamiento de energía eléctrica no sufrirán modificaciones. Manifiesta, de tal modo, el régimen vigente para los sábados, de acuerdo con la ley 11.640 y su reglamentación y quedará prohibido el consumo de energía para iluminación de lunes a viernes, ni iluminación de los feriado optativos, tampoco en los vidrieras, vitrinas, escaparates, guirnaladas, carteles, letreros y demás artefactos luminosos o iluminados, como no sea desde las 22 hasta las 4. Hacen excepción a estas restricciones, día,

Organiza el socialismo un acto para el sábado

La Federación Socialista Santa Feina ha organizado para el sábado próximo a las 18, un nuevo acto de divulgación de su doctrina partidaria. La reunión se realizará en la Casa del Pueblo y en ella disertará, especialmente invitado, el director de la "Vanguardia", profesor Américo Ghilotti,

Innovarían la marca ganadera

SANTA FE, 2 (Corresp.). — En la Cámara de Diputados ha sido presentado un proyecto de ley, del que es autor el miembro de la comisión, señor Francisco Meroi, propiciando la sustitución del sistema actual que se emplea en la marcación del ganado.

Por dicho proyecto se dispone que el P. E., dentro de los 60 días de promulgada la ley, llamará a concurso de sistemas o procedimientos químicos o físicos, para obtener la depilación de cuero de ganado en pie, que llenen las siguientes condiciones: a) Que la depilación de diez centímetros cuadrados, de lados iguales o dentro de un círculo, no dañe la salud del animal; b) Que no forme cicatrices ni perjudique el cuero; c) Que la superficie depilada reúna condiciones para asentar en ella la marca a fuego o por tatuaje; d) Que la depilación sea permanente y definitiva; e) Que sea de fácil aplicación, en las partes que las actuales reglamentaciones lo exigen, en la quijada, frente; f) Que sea de costo reducido.

Premio

La inscripción de concurrentes durará un día. Se otorgará un premio de trescientos mil pesos al mejor procedimiento o sistema que reúna las condiciones estipuladas, y se facultará al gobierno de la provincia a su adquisición por la suma de cincuenta mil pesos. En cuanto al jurado, estará integrado por un representante del Ministerio de Hacienda y Economía; otro del Ministerio de Gobierno y Culto; por un químico y un veterinario, ambos designados por las respectivas facultades y por un representante de la Sociedad Rural de Santa Fe y otro de la entidad similar de Rosario.

Dificultad actual

En los fundamentos expresa su autor, que una de las causas, la principal, que hace difícil la lectura de la marca, es el hecho de que ésta queda cubierta por el pelo y es necesario, para su lectura, mojar el lugar, cuando no tuzarlo también, para hacerla visible. Señala los inconvenientes que en la actualidad surgen para los ganaderos que operan con número elevado de cabezas, y que a raíz de los mismos surgen acciones que más tarde se traducen en litigios ante las autoridades policiales encarradas de su vigilancia y control.

AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN

Para 1a. COMUNION

Ofrece los mejores surtidos en calidades insuperables y a Precios muy CONVENIENTES



VESTIDO con volantes de raso adornado con volantes de la misma tela, amplia pollera armada sobre encaje, elegante y preciosa. Modelo Victoria Rossmore, para 7 a 11 años, \$ 158.-

AMBOS en sarga azul marino de pura lana, saco y pantalón torcidos, elegante confección, Modelo Victoria Rossmore, para 7 a 11 años, \$ 174.-

OTROS MODELOS muy elegantes, en rayón grueso, \$ 145 y \$ 125.-

En la misma sarga, modelo derecho, para 8 a 11 años, \$ 168.-

TIENDA La Favorita ROSARIO

Desde el Tranvía

ROSARIO EN EL PASADO: "LA MONTAÑA"

La primavera parece ser que ha sentido un poco de decoro y estos días se presenta como corresponde a una señora de su clase. Avara de su luz cálida y de su paleta multicolor, nos tenía acojonados por su capricho, mujer al fin, carencia de justificación. Así, aprovechando que ahora se ha puesto razonable, queremos gozar de sus efusivos rutilantes, según se expresaría cualquier afortunado aeda, y abandonamos esta carranga que se llama tranvía para internarnos en la arboleda del parque.

Y andando por estas solitarias callejuelas pensamos que hace ya mucho tiempo a no recordamos qué intenciones, después de un viaje por el norte, se le ocurrió hacerle una protuberancia a la lisa lanura rosarina y construyó "La montaña" que, con el andar del tiempo, se hizo famosa. Los poetas de aquel entonces que rimaban alimbaradas tonterías líricas, las parejas de enamorados que entre uno y otro suspiro despetaban margaritas; los hombres de callos plantales y ávidos de campiña y altura; el industrial y el modesto obrero; la pizpireta mucama y el rudo mozo de corral, todos hacían sus excursiones a la cima de ese terrón de tierra y una vez allí se extasiaban, contemplando los cuatro puntos cardinales que limitan Rosario.

Pero ese gran destructor que se llama tiempo fué minando la base de "La montaña". Primero descendimos a tierra sin la menor emoción. Pero "La montaña" debe ser reconstruida; elevarla más si es posible; esto es, corregirla y aumentarla, y no para los hombres, sino para los niños, son los únicos que ahora tienen imaginación y para ellos subir a la nueva montaña rosarina, sería como escalar los gigantes Andes.

DESIDIA IMPERDONABLE

Lo cierto es que no se le ha ocurrido a ningún intendente restaurar "La montaña". Desde luego, ese montón de polvo levantado unos metros del nivel del suelo, parecería ridículo a los hombres actuales para quienes han hecho una realidad la leyenda del hijo de Dedalo, con la diferencia que si al héroe mitológico se le quebraron las alas, nosotros después de sobrepasar las nubes.

LOS YUYOS Y LOS HOMBRES

Hemos salido del parque pensando en estas cosas domésticas. No se dirá que "La montaña" no se arregla por falta de hombres. Pues es fácil advertir el extraordinario número de peones de que antaño y ogaño ha dispuesto la comuna para hacer arrancar la maleza de los paseos y plazas públicas. Y observando ahora una avenida de las tantas que marginan el centro de la ciudad, advertimos que se ha entablado una verdadera batalla entre los hombres y los yuyos. Pero se produce un fenómeno: mientras aumentan aquellos, siguen creciendo éstos con mayor vigor, al extremo que en algunas zonas alcanzan alturas fantásticas. La intendencia no se explica el milagro, y como no se lo explica, nada mejor entonces que seguir trayendo peones para que den muerte alevosa a estos yuyos que crecen y crecen como una pesadilla.

Y a propósito de plazas y paseos públicos. ¿Por qué han desaparecido los bancos de muchos de estos lugares? Lo cierto es que faltan, y el peatón que después de una saludable y gimnástica caminata, espera recuperar sus energías perdidas, bajo la sombría cordal de algún árbol, encuentra que no tiene donde sentarse. Hay avenidas, como las de Belgrano y Rondeau, por ejemplo, que en una larga extensión no disponen de un solo banco. Esto es absurdo, sencillamente anacrónico, porque los paseos y las plazas públicas no sólo se han hecho para embellecimiento edilicio, sino también para que tomen sol los reumáticos, para que expelen su malhumor los biliosos, para que sueñen los literatos, se atorolen los novios, hagan sus combinaciones los prestamistas, y para que sea posible todo eso se requiere que haya bancos, sólidos bancos junto al pie de los árboles.

Notas de la Vida Social

EN EL JOCKEY CLUB

El 6 del corriente mes se efectuó en el Jockey Club el dinner "avant", en adhesión a los festejos de la semana de Rosario.

Esta fiesta, sin duda, alcanzará brillantes contornos y será prestigiada por la presencia de un grupo calificado de familias.

COLECTA

Con buen éxito comenzó ayer la tradicional colecta patrocinada por la Sociedad Protectora de la Infancia Desvalida.

Diversas comisiones tienen a su cargo la demanda, que se prolongará hasta el 6 del corriente, inclusive.

DEMOSTRACIONES

Las amigas de la señorita Claudia Moreno la agasajarán luego, a las 19, con un "cocktail", con motivo de su próxima boda.

CASAMIENTOS

En la Iglesia Catedral se celebró esta mañana la boda de la señorita Nilda A. M. Troiano con el señor Florentino R. Mici.

Apadrinaron a la ceremonia religiosa la señora Ana Danelone de Troiano y el señor Miguel Mici.

Firmaron el acta del casamiento civil, por ambos contrayentes, los señores Pablo Ubertis y Carmelo Bifalco.

PETRUZZI - DIAZ

El R. P. Félix Figuera bendecirá el jueves venidero la unión matrimonial de la señorita Herminia Lucrécia Petruzzi con el señor F. Fernando Díaz Goldaracena.

Apadrinarán la ceremonia religiosa la señora Francisca Goldaracena de Díaz y Herminia Ongaro de Petruzzi y los señores Vicente Petruzzi y Ramón Díaz.

Firmaron el acta del casamiento civil, efectuado hoy, en representación de ambos contrayentes, la señora Susana Beatriz Petruzzi y los señores Aaron Siganevich y Carlos Díaz Goldaracena.

COMPROMISOS

Será formalizado el sábado próximo el compromiso de la señorita Marta Ana Bolero con el doctor Francisco Lorenzini.

Se ha concertado el compromiso de la señorita Inés Della Catraro con el señor Roberto Jorge Sylvester.

ENFERMOS

Guarda cama la señora Sara Cufré de Ledesma.

Enferma la señorita María Hortensia Fraga.

VIAJEROS

Han partido: A Córdoba el doctor Miguel Muro del Pont.

A la Capital Federal el doctor Carlos Queirolo.

NOVIAS

Fotografías de calidad, Pepe Rodríguez, Córdoba 1365.

Con igual destino D. Juan Carlos Cepeda.

Se ofició en el templo de Nuestra Señora de Lourdes una misa para rogator por el eterno descanso del alma de la señorita María Emilia Zulema Piccinini.

En la cripta de María Auxiliadora se ofició desde hoy y diariamente, a las 9, misas gregorianas por el alma del señor Fermín Asurmendi.

La Nueva Fórmula de Belleza Femenina es: Curvas Amplias y Cintura Estrecha

Me agrada que mis lectoras pudiesen ver a la nueva importación francesa, Mademoiselle Denise Darcel, cuyas curvas han causado una verdadera revolución en Hollywood y Manhattan. Su famosa Lillian Russell, o sea curvas amplias y cintura estrecha.

Denise es una bella criatura, con atractivas curvas, pero no es gordita. Su figura la mantiene graciosa a los ejercicios que realiza con mucho entusiasmo y con vocación. Dos veces al día interrumpe su trabajo, para efectuar sus ejercicios, que repite unas 30 veces. Algunos de sus ejercicios favoritos son los siguientes:



De pie con los brazos extendidos, hacia delante y a la altura de los hombros. Una vez en esta posición, el ejercicio consiste en llevar los brazos hacia los costados y al mismo tiempo cruzar las manos alternativamente, y debiendo realizarlo de diez a doce veces. Este movimiento debe ser seguido por otro, que consiste en doblar los brazos delante del pecho,

a la altura de los hombros, con las manos agarradas a las muñecas. En esta posición se realiza un trón hacia los costados de los brazos. Estos ejercicios son muy buenos para el busto.

Para la cintura se recomienda el siguiente ejercicio: de pie con las piernas separadas y los brazos por encima de la cabeza. En esta posición y haciendo fuerza en la cintura, se inclina el busto lentamente hacia la derecha hasta que las manos lleguen a tocar el pie de ese costado. Se vuelve a la primitiva posición y se repite el movimiento hacia el lado izquierdo hasta que los dedos de las manos toquen el pie izquierdo.

A estos ejercicios se pueden agregar el conocido de tumbarse sobre el suelo de espaldas con los brazos a los lados y levantarse hasta que los dedos de las manos toquen las puntas de los pies y luego la batida que es conveniente para la mujer y un ejercicio completo y muy sano.

Denise está sometida ahora a una rigurosa dieta por orden de los directores de la MGM, donde trabaja al presente, pero la dieta no le agrada, pues es amante de la buena mesa y las cosas ricas, y pese a sus esfuerzos sólo ha logrado perder tres libras, de las diez que tiene que perder. La artista francesa encuentra exasperante el desmedido afán de las mujeres norteamericanas de adelgazar a toda costa, aunque ya estén flacas y no tengan grasas sobrantes.

IDEA JEAN KAIN

CULTO CATOLICO

Misión Interparroquial. — Continúa cumpliendo el programa de la misión interparroquial, organizada por la Catedral, Santa Rosa y María Auxiliadora. A las 9, se ofició una misa por los difuntos de la parroquia. A las 19, en el salón de actos de la Escuela Normal de Profesoras "José María Gutiérrez" se dirá la primera conferencia para profesores y maestras.

Mañana, a las 17.30, se realizará otro acto similar en la Facultad de Filosofía y Letras (9 de Julio 80).

Imagen de María Auxiliadora. — En la Federación Agraria Argentina se ha constituido una comisión integrada por agricultores federados, con el objeto de concretar una colecta para donar la imagen de María Auxiliadora, patrona de la Agricultura.

Además, el organismo aludido organizará la concurrencia de los agricultores al congreso.

La imagen será tallada en quebracho y medirá un metro con cuarenta centímetros de alto y cuarenta y cinco centímetros de diámetro. Será colocada en el monumental altar del parque y luego de ser bendecida por el bendito papá, el cardenal Ernesto Ruffini, ha de ser entronizada en la Casa del Ministerio de Agricultura de esta ciudad.

Preside la comisión el señor Edmundo E. Borsini y con carácter honorario el señor Ireneo Barrios.

Templo de Lourdes. — La misión interparroquial, comprenden los siguientes actos: Hoy, a las 17, conferencia para señoras; mañana, a las 18, dedicada a las señoritas; el jueves, vespertina y sábado vespertina exclusiva para hombres. El horario ha sido fijado a las 21.

Además, el Apostolado de la Oración en los cultos correspondientes al primer viernes del mes, hará celebrar misa de comunión general desde las 8 a las 9. El Santo Simón estará de manifiesto, pero la bendición se efectuará en seguida de terminado el oficio, pues en la oportunidad, se desarrollan también, las reuniones de la misión. A las 18, hora santa y bendición.

Las ceremonias aludidas son en adhesión al Congreso Eucarístico. Capilla de la Santa Unión. — Mañana, a las 9, se oficiará la misa de comunión reglamentaria. La presidenta de las Hijas de María, señorita Adelina Ortiz, recomienda a las asociadas puntual asistencia.

Se escuchará en breve a Lalyta Almirón en el Museo de B. Artes

Con el auspicio de la intendencia municipal, por intermedio de la Subsecretaría de Cultura, la Asociación Juan Bautista Mas, se está preparando un acto como adhesión a los festejos con que se celebrará la Semana de Rosario.

Consistirá dicho acto en un recital de guitarra que brindará el próximo domingo, a las 18.30, en el salón de actos del Museo de Bellas Artes "J. B. Castelli de Bellas Artes".

La aplaudida concertista Lalyta Almirón, que desarrollará en tal oportunidad un interesante programa compuesto por páginas en las que han de ponerse nuevamente de manifiesto las brillantes dotes expresivas de esta intérprete.

Dr. de Sanctis Crespo

Jefe de servicio piel, tics, venéreas de los hospitales. Rosario. Unión e Beneficencia. Sanatorio Plaza y Cruz de Oro. Pedir hora. Paraguay 1333. T. E. 56124



MODAS Y MODELOS

973: VESTIDO para jovencita en lanilla escocesa; corsage prolongado, con detalle de canesú al bias y cuello "chemisier" de pliegue blanco; falda al sesgo, con detalle de frunces. 974: MODELO en georgette en seda natural de color arena; bata con mangas japonesas, escote redondo y adorno de bijes dispuestos en forma de pestañas; falda plegada y cinturón de gamuza roja.

Vendrán Unidades del Ejército Para el V Congreso Eucarístico Nacional

El ministro de Ejército, general Franklin Lucero, dictó con fecha 28 del mes pasado una resolución en la que se dispone la participación del Ejército en los actos del Congreso Eucarístico Nacional, especialmente en el día 27 de octubre, dedicado a las "Fuerzas Armadas de la Nación y a los Trabajadores de la ciudad y del campo".

En disposición que el Comandante en Jefe del Ejército impartirá órdenes pertinentes a fin de que las unidades que se mencionan a continuación, participen de los festejos de referencia: Unidades de guarnición en Rosario (Incluso la 1.ª de Armería); unidades de guarnición en Santa Fe (Incluso el Liceo Militar General Belgrano); unidades de la guarnición en Borghi y San Nicolás y una delegación de cadetes del Colegio Militar de la Nación.

Dichas tropas serán transportadas con los medios de que cada unidad dispone.

Exposición catequística. Dentro del programa oficial del V. Congreso Eucarístico Nacional se encuentra incluida la "Exposición de las Sagradas Escrituras de la Doctrina Cristiana. Esta muestra ha sido planeada y ejecutada por el ing. Andrés Dossin, versando en torno al tema central "Jesucristo en la Eucaristía".

Está instalada en el hall del Colegio de Nuestra Señora de la Misericordia y se inaugurará el 23 del corriente.

Franciscas a los profesores de Religión. La Dirección de Instrucción Religiosa del Ministerio de Educación de la Nación, ha dado a conocer una resolución por la que autoriza a los Rectores y Directores de los Establecimientos de enseñanza dependientes de ese ministerio, a no computar las inasistencias en que incurran los profesores de Religión y Moral que asistan al V. Congreso Eucarístico Nacional, a cuyos efectos deberán presentar un comprobante extendido por autoridad competente.

Confecione sus vestidos desde el primer día de clase. Academia Sistema Teniente, incorporada a la Central de Buenos Aires principal institución en Rosario.

Profesora Estrella A. Larese. Cursos completos en 1 mes y 3 meses. Inscripciones todo el año. TURNOS MASANA Y TARDE. RIOJA 610. T. E. 44626

Dr. ROBERTO MAISONNAVE. GARGA.IT/ NARIZ Y OIDO. Anestesia general por gases. Pedir hora. Entre Ríos 1153. T. E. 7281

Dr. HECTOR J. ACHARD. CLINICA GENERAL - JEFE DE CLINICA. HOSPITAL ESPANOL. CONSULTAS: 15 a 17 HORAS. CALLAO 836. T. E. 40238

CRUZ de ORO. CORDOBA 1543. T. E. 0010 - 0013. SERVICIOS A TODA HORA EN CONS. Y A DOMICILIO. Asist. Médica. Carpas oxig. Nebulizaciones. Radiogr. Análisis. Señoras: Dr. CARLOS A. URIZAR, L. M. y V. 17-19 horas

Dr. DeGrucci. Enfermedades aparato digestivo. Estudios Radiológicos especializados de esófago, estómago, vesícula, intestinos y PROCTOLOGIA. TUCUMAN 2050. T. E. 29565

Prof. Adj. Dr. SERRA. PIEL Y SIFILIS - RAYOS X EN PIEL. Electrocoagulación (Cáncer, Acne, Eczemas, etc.) SAN LORENZO 1089. T. E. 0779

Dr. Freidenberg. ESTOMAGO - HIGADO. HERNIAS - VARICES. CIRUGIA GENERAL. BUENOS AIRES 2111. T. E. 81696

Dr. ALBERTO VACCHINA. MEDICO CIRUJANO. CLINICA GENERAL. Enfermedades del pulmón y bronquios. DORREGO 1638. T. E. 44752

FOTOGRAFIAS para COMUNION
en papeles importados
"FOTO MONUMENTAL"
MITRE 838 T. E. 44624 ROSARIO

Dr. García Loza MEDICO HOSPITAL ESPAÑOL
CLINICA Y CIRUGIA GENERAL MUJERES
TUCUMAN 2035 AUSENTE EN EUROPA (PEDIR HORA) T. T. 29136

Dr. Duaigües Espec. Hosp. M. FREYRE
Enfermedades de la PIEL
Sifilis - Venéreas - Várices
ELECTROCOAGULACION - NIEVE CARBONICA
URQUIZA 1321 (PEDIR HORA) T. E. 40200

Dr. José Silberstein
ENFERMEDADES INTERNAS
Paraguay 556 Teléf. 40373

Emma Getzel de Ulanovsky
PARTERA NACIONAL
CLINICA OBSTETRICA "RIVADA "SAN MARTIN"
SE RECIBEN INTERNAS - (Se ruega pedir hora)
SAN MARTIN 2479 T. E. 83487 ROSARIO

Maternidad MESULAM
Ex VAZQUEZ Y GARCIA
de VICTORIA MESULAM
PARTERA NACIONAL, Ex Maternidad Roque S. Peña
(Director: doctor HUGO MORGANTINI)
PARAGUAY 244 Niños; Dr. CARLOS A. DELAUX T. E. 22406

Dra. CREMER Clínica Gral. Enfermedades Señoras
GINECOLOGIA - PULMON - PIEL
Jefe Clínica Hospital Carrasco
BALCARCE 1092 T. E. 21106 ROSARIO

RAMONA

Crucigrama

HORIZONTALES

- Parte de la armadura que protege la carapaza.
- Capital del Perú.
- En lenguaje familiar, tanto retardado.
- Moneda mexicana.
- Enunciado de ensayista catalán.
- Consonante.
- Terminación verbal.
- Dativo y acusativo del pronombre personal de segunda persona.
- De más fuerza a los sujetos despectivos.
- Nota musical.
- Del verbo ir.
- Soberano de una monarquía.
- Comunicación negativa.
- Adverbio de tiempo.
- Si las de República Argentina.
- Preposición.
- Preposición inseparable que denota posesión.
- Artículo del plural.
- Construcción.
- Coches ingleses de dos ruedas.
- Valioso pereza.
- Engrasé.

VERTICALES

- Pueblo bárbaro que invadió Roma.
- Abreviatura de una palabra latina que hoy se usa todavía en las ciencias de la vida.
- Artículo determinado.
- Abreviatura de la palabra inglesa mister.
- Reguena.
- Sulfato de cal hidratado.
- Que de la corteza terrestre.
- Río de Italia.
- El sol entre los cisnes.
- Preposición.
- Desierto del Asia.
- Regla que debe cumplirse.
- Cuidadora, ama.
- Parte de tierra que avanza en el mar.
- Toma la medida en kilogramos.
- (en) Sección en el alto.
- Estado de República Argentina.
- Sustracción.
- A cuenta.
- Nota musical.
- Preposición inseparable que significa con.
- Contracción.

(Solución del problema anterior)

EBANO EPICO
RESERVA SOL
ASPARLO
RAVISADOR
ALEOIR
PALEOIR
RONVFE
PILARES
SSATASI
LARAPUS
ALOESANOSA

ULCERA GASTRODUODENAL
HEMORROIDES - COLITIS
Dr. NASIO
Diagnóstico mediante la esofagogastroduodenoscopia del CANCER DIGESTIVO
Tratamiento especializado
Fellow Nat. Gast. Ass. de New York
ITALIA 718 - T. E. 29239

Por Lino Palacio

MI HERMANA ME PIDE QUE VAYA INMEDIATAMENTE A CORDOBA...

...NO SE EN QUE VIAJAR PARA IR MAS RAPIDO

Y...LO MAS RAPIDO ES EL TELEGRAFO

Luego de una Rápida Investigación Quedó Aclarado el Crimen de Tablada

El Autor Relató la Forma en que Mató a la Víctima

Los pesquisas que intervinieron en el esclarecimiento del asesinato de Domingo Benítez, el "El Negro Poderoso", acaecido en las últimas horas del sábado anterior, lograron tras rápida y eficaz labor, individualizar a su autor.

Según informamos en nuestra edición anterior, Benítez fue encontrado muerto por la policía, que había recibido un llamado telefónico, en el patio de la casa número 52, La víctima presentaba una herida perforante de bala en la espalda con orificio de salida en la tetilla izquierda.

En el cadáver de Benítez, se encontraba el compinche de éste, Leónidas Aguilera, de 25 años de edad, quien parecía muy afectado por el triste fin de su compañero.

RELATO FALSO

Llevado al local de la comisaría en el centro de la ciudad, Aguilera manifestó que, en las primeras horas de la noche, había salido de pararse con Benítez recorriendo las casas de varios amigos como si también fueran copiosas libaciones alcohólicas.

Ya un tanto embriagados, siguió diciendo, transitaron por calle Esmeralda cuando, al llegar a la casa número 52, Aguilera se detuvo y le pasó por los ojos dos desconocidos uno de los cuales le hizo un disparo

Hubo un Robo Importante en una Tienda de B. Vista

En una tienda que Roberto Azun, argentino de 25 años, nacido en 1925, se perpetró ayer un robo de importancia. Azun había estado en la mañana en el negocio y ya cerca de medio día se retiró del mismo, no volviendo al local hasta las primeras horas de hoy.

Fue entonces que pudo advertir que el salón de ventas se encontraba en completo desorden y que faltaban de aquel, cincuenta pantalones, diez piezas de seda, varias docenas de camisas y diversas carteras, como así también la suma de \$ 50.000, que había dejado en el cajón del mostrador.

Azun concurrió en seguida a la comisaría 15ª, donde formuló la correspondiente denuncia, manifestando que estima entre pesos 5.000 y 8.000 el valor de lo robado, cuya justificación exacta recién podrá hacer luego de un detenido balance.

Se ha podido establecer que los ladrones, penetraron al negocio por los fondos y, para introducirse en el salón de ventas, destruyeron los vidrios de una puerta que da al patio de la casa.

En una fiesta disparó su arma causando la muerte de una señora

CORDOBA, 2. — En la localidad de Sauce Arriba, durante una fiesta celebrando un enlace, uno de los invitados, Doroteo Nieto, siguiendo lo que parece una broma, comenzó a disparar su revólver al aire. El tal circunstancia uno de los proyectiles fue a herir mortalmente a Mercedes de Quevedo, que se hallaba en las inmediaciones. Nieto fue detenido.

El guarda de un tranvía sorprendió a un ladrón

Esta mañana, a las 7.45 en el tranvía 174 de la línea 8 el guarda del mismo, Agustín Siles, sorprendió al sujeto Hugo Juncos, argentino de 24 años en momento de que se hallaba a una hilitera que contenía seis pesos y varios cigarrillos al portador contra el Bando de Entre Ríos y 5 de Pío.

Riñen dos hombres y uno de ellos resulta herido

Por motivos que se trata de establecer, Rufino Aniceto Díaz, argentino de 24 años, sostuvo una riña con el salteño Juan José Díaz, de 21 años, un altercado con el resultado de que el salteño resultó herido de una herida de carácter leve en la frente, el herido fue atendido en el hospital Dr. P. de la Cruz y el agresor se encuentra detenido.

Transitaba por la vía y fué rozado por un tren

SANTA FE, 2. — Hilario Duarte, de 43 años, domiciliado en Corrientes 3385, transitaba junto a las vías del ferrocarril General Belgrano, en un paso a nivel existente a la altura de López y Planes y Pasaje Airala. En tales circunstancias no advirtió la proximidad de un tren "diésel" que circulaba en dirección a Rosario y el que lo rozó arrojándolo al suelo.

En la caída, Duarte resultó con una herida de consideración en la cabeza, siendo internado en el hospital de Caridad.

DETECTIVES PRIVADOS

Agencia Informativa "LUZ" autorizada

Investigaciones y pesquisas de toda índole, 20 años de policía. (Ex 2º jefe de la sección Robos y Hurto) Defraudaciones y Estafas.

RESERVA ABSOLUTA

R. ZERBALLOS 757 T.E. 21452

Hubo un Muerto y dos Heridos en una Riña Entre Penados de Sierra Chica

LA PLATA, 2. — Los hermanos Rogelio y Cándido Abalos, delincuentes que se hallan cumpliendo una larga condena por delitos graves, en el penal de Sierra Chica, se tomaron en pelea con otro penado, Alfredo Castro, sujeto de parecida peligrosidad a la de aquéllos. El hecho ocurrió en el patio del presidio y luego de una breve disputa a raíz de la cual Rogelio atacó con un filoso suncho a Castro, infiriéndole una profunda herida en la región abdominal. A su vez, el agredido, con un arma similar, atacó a los hermanos Abalos, hiriéndolos de gravedad. Con intervención de los guardas, los heridos fueron llevados a la enfermería del local, donde Rogelio dejó de existir.

La muerte de "El Negro Poderoso" causó el arma de las manos y que el prisionero se hizo con la misma, un disparo que fue a causar la muerte de Benítez.

La policía continúa la investigación pues estima que tampoco ahora es veraz su relato Aguilera, el que trató de ponerse en el mejor terreno para amenazar su responsabilidad.

En un Accidente Hubo dos Muertos y Varios Heridos

RAFAELA, 2. — En la ruta nacional 186, a cuatro kilómetros aproximadamente del distrito Presidente Roca, se produjo un accidente de tránsito del que resultaron cuatro personas heridas.

Serían las 19 de anterior cuando, en el punto citado, se embalecieron violentamente el camión chapa S. P. 8194 del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación, conducido por José M. Reyna, a quien acompañaba Benito Acosta y un auto particular guiado por Víctor Ingaramo, vecino de Colonia Villa, que viajaba acompañado de Attilio Rebanalongo, Juvenio Monreal, Alejo Calciati de Mal y la niña Ana María Ingaramo, de 5 años.

El encontronazo, cuyas causas no han podido establecerse concretamente, fué tan rudo que el auto volcó espectacularmente dan-

Al estallar una carga de dinamita resultaron heridos cinco obreros

LA PLATA, 2. — En una cantera de Sierra Chica, una carga de dinamita estalló antes de que los operarios tuvieran tiempo de llegar a lugar seguro, y fueron alcanzados por los trozos de piedra. En tal forma, resultaron heridos Ernesto Guillere, cuyo estado es muy grave; Santiago Clemente, Ruiz Bisson, Basilio Benadetti y Santiago Gasparotti. Se cree que una conexión mal realizada fué el motivo de que la explosión se produjera antes del tiempo calculado.

Se ha dado cuenta del desgraciado hecho al juez de instrucción

TODO PARA EL Hogar

1950 AÑO DEL LIBERTADOR Gral. SAN MARTÍN - 1950

BAZAR

CACEROLAS con 2 asas
De aluminio pulido reforzado, de 25 cm. x 15.20. 22 cm. \$ 9.90 y de 20 cm. a \$ 8.90

HERVIDORES
DE ALUMINIO PULIDO, en buen estado, capacidad 2 1/2 litros a \$ 7.20

Artefacto Eléctrico
Tres luces, brazo de bronce, fina aplicación de alabastro, con tulpas y candeleros de cristal, con cadena y florón a \$ 29.90

Goma para Riego
Goma pura, color rojo de muy buen resultado. El metro a \$ 1.70

Pocillos para Te Gran Saldó
Sin plato en loza color crema marca Bulogne c/uno a \$ 1.25

Vasos para Mesa
De vidrio blanco, reforzado, capacidad 180 grs. a \$ 0.35

Fuentes de Loza Gran Saldó
Color crema borde ondulado platos de 34 cm. cada una a \$ 8.40

VOILE LISO
Hilado Suizo, para STORRES y VISILLOS de estirado. Calidad 2 x 2. Ancho 140 cm. El metro a \$ 1.90

VOILE de Hilo
ARTICULO INGLÉS 2 x 2, de muy buena calidad. Ancho 150 cms. a \$ 2.90

BLANCO

TOALLAS para Tocador

De FELPA muy ABSORVENTE
Diversos colores y motivos \$ 4.30 y \$ 3.95

JUEGO de CAMA
Confeccionado en uso doméstico de calidad, formando guardas griegas y zig-zag, para 2 plazas, gran oferta \$ 38.90

Manteles
Confeccionado en TELA VASCA variedad de colores, medidas 130x130, con 6 servilletas a \$ 14.90

Colchas de Yute
De algodón variedad de gustos y colores para 2 plazas \$ 44.90 y 1 1/2 a \$ 38.90

Servilletas
De tela de algodón color crudo, con hilos pasados, variedad de colores, medida 50x50 cm. a \$ 2.75

Carpelas Pintadas
En tela de algodón fondo crudo variedad de gustos y colores medidas 80x80 cm. a \$ 8.90

TOALLAS De Piqué
Nido de Abeja, de algodón, medidas 100 x 50 cm. cada una a \$ 5.80

Sábanas de Baño
BLANCA en excelente tela de gran absorción a \$ 15.40

Dibujos Escoceses
Diversos colores, en tela de algodón, de medidas muy amplias a \$ 7.50

Blancas
De tela de muy buena calidad tamaño amplio cada una \$ 6.85 y a \$ 5.10

FRAZADAS
COLOR TORCAZ
Con franjas blancas, en las cabeceras, artículo mixto, para 2 plazas a \$ 71.40

Color Vicuña
Con franjas en tono tostado, ribeteada en gros. lana 90 o algodón 10 o/o, para una plaza a \$ 138.-

Doble Faz
En tonos verde, vicuña, rosa, beige y blanco, lana 90 o algodón 10 o/o, para 1 plaza a \$ 138.-

Lana tipo Gamuza
En tonos verde, rosa, toda con ribete de gros. 90 o/o lana, algodón 10 o/o, para 2 plazas a \$ 138.-

Dibujos Escoceses
En tonos beige y tostado toda ribeteada en raso lana 90 o algodón 10 o/o para 2 1/2 plazas a \$ 143.90

Floreadas
Formando guardas escocesas en la cabeza, tonos beige y blanco, lana 90 o algodón 10 o/o, toda ribeteada en raso, para 2 1/2 plazas a \$ 165.-

Dibujos Escoceses
Formando guardas floreadas en la cabecera lana 90 o algodón 10 o/o, toda ribeteada en raso 2 1/2 pz. \$ 175.-

Frazadas
PARA PLANCHAS, algodón blanco, medida 1 x 1 1/2 m. a \$ 9.40

Color Vicuña
Con franjas en tono tostado, ribeteada en gros. lana 90 o algodón 10 o/o, para una plaza a \$ 71.40

Doble Faz
En tonos verde, vicuña, rosa, beige y blanco, lana 90 o algodón 10 o/o, para 1 plaza a \$ 138.-

Lana tipo Gamuza
En tonos verde, rosa, toda con ribete de gros. 90 o/o lana, algodón 10 o/o, para 2 plazas a \$ 138.-

Dibujos Escoceses
En tonos beige y tostado toda ribeteada en raso lana 90 o algodón 10 o/o para 2 1/2 plazas a \$ 143.90

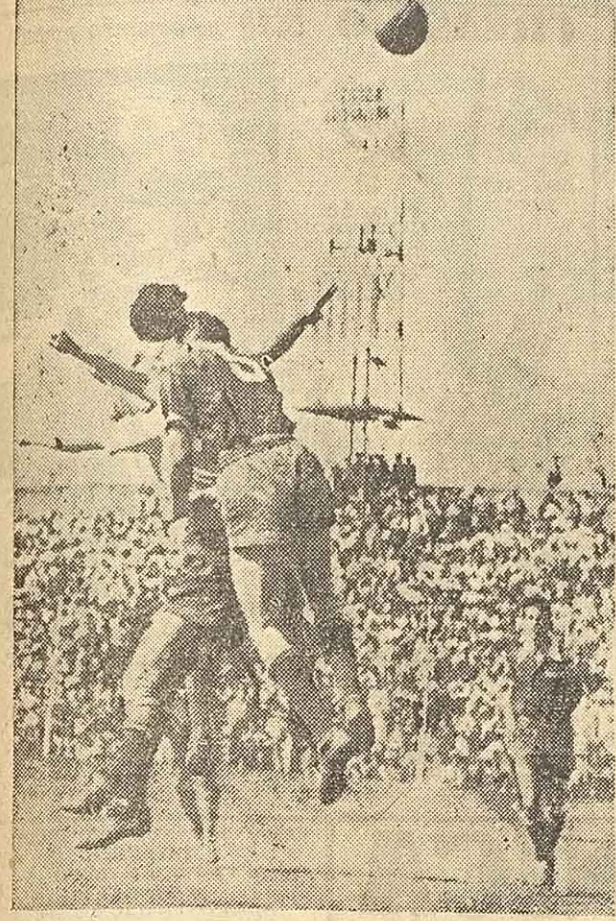
Floreadas
Formando guardas escocesas en la cabeza, tonos beige y blanco, lana 90 o algodón 10 o/o, toda ribeteada en raso, para 2 1/2 plazas a \$ 165.-

Dibujos Escoceses
Formando guardas floreadas en la cabecera lana 90 o algodón 10 o/o, toda ribeteada en raso 2 1/2 pz. \$ 175.-

Frazadas
PARA PLANCHAS, algodón blanco, medida 1 x 1 1/2 m. a \$ 9.40

LA BUENAVISTA

Estudiantes de Paraná: Celentino, Gómez, Benavereciartúa, Saluzzio, Rabuffetti y Badano.
Gimnasia y Esgrima de Santa Fe: J. Rodríguez, Zúñiga, Martínez, Moscardin, T. Rodríguez, Infante y Nelf.



Frente a la falta de independencia se origina una situación de riesgo provocada por un centro enviado desde la izquierda. Salta para apoderarse del estadio Barrera, Simonetti y Aguirre, logrando salir airoso el guardavalla que rechaza con un golpe de puño, alejando en forma definitiva el medio zaguero Amaya que está a la expectativa.

Se Reunieron Ayer Dirigentes de Tiro

Se reunió ayer en forma extraordinaria la comisión directiva del club Tiro Federal, para considerar el informe de los delegados que acompañaron al equipo que concurrirá a la cancha de Colegiales para hacer frente al conjunto del mismo nombre por el campeonato de segunda división, ascenso a primera división "B".

Tras de ser escuchado el informe de los delegados, resolvió la comisión directiva del club Tiro Federal, para que el equipo que acompañará al equipo que concurrirá a la cancha de Colegiales para hacer frente al conjunto del mismo nombre por el campeonato de segunda división, ascenso a primera división "B".

En una extensa nota se relatan los incidentes para que la AFA, pueda tener una base que permita a la Asociación Argentina de Fútbol para hacer denuncia de los hechos registrados a la finalización del encuentro del sábado último y en el cual fueron agredidos los jugadores de la entidad que terminaban de enfrentar a Colegiales.

Los miembros de la delegación de Tiro Federal, efectuaron la correspondiente denuncia a la comisión seccional de la localidad de Munro, donde está la cancha de Colegiales, denunciando la agresión, que se efectuó a una distancia no mayor de 10 metros del estadio de la entidad bonaerense, es decir cuando los jugadores, luego de retirarse de la cancha se disponían a ubicarse en el colectivo que los llevaría hasta la estación Retiro para regresar a nuestra ciudad.

Toque de Atención Para Newell's

CAPITAL FEDERAL. (Especial para CRONICA). Dos rivales muy distintos fueron los que jugaron ayer en Banfield. El cuadro local lució además de unidad y entusiasmo, una codicia, un empuje, un vigor y una seguridad dignos del mejor elogio. Newell's en cambio, alarmó por su falta de firmeza, inseguridad de su defensa, y sobre todo por la falta de su vanguardia. En ningún momento el equipo rosarino resultó una no citar otras de sus hazañas—aquél que magistralmente, a lo campeón, batió a Racing en su cancha, y que igualó con Platense en su reducida de Núñez en una jornada inolvidable. De COMIENZO TAMBALEANTE.

La iniciación del partido dio de lo que podía suceder luego. El ataque de Banfield muy bien dirigido por Albella—figura de la cancha—se fue en aporreadas y lanzó todo Musimessi. El resultado fue inmediato: la defensa de Newell's era impotente para contener tanta codicia. La desorientación de sus hombres fue total. Mientras se adelantaba la vanguardia local, no excluyeron los dos goles que llegaron en su reducido, donde solo Pulido en su figura grande, con chispas de Cabrera y la seguridad de Musimessi. Cada avance de los delanteros de la casa fue un golpe de gracia que hizo tambalear y demostró la seguridad y firmeza de los defensores rosarinos. El primer período terminó así con un marcador parcial para el dueño de casa, la diferencia entre uno y otro rival.

NINGUNA PELIGROSIDAD. Cuando se reinició el match, la impresión general era sin embargo que Newell's había reaccionado, y que salía de una desorientación para lo de manifestar en el primer tiempo.

Gran Tintorería SPLENDID. S. R. L. Cap. \$ 65.000.— ESPECIALIDAD EN LIMPIEZA Y TENIDO DE CORTINAS Y PIELES — IMPERMEABILIZACION SUPER LIMPIEZA EN SECO. Recuerde que: cuidamos su ropa como si fuera nuestra. SAN MARTIN 2066 T. E. 31735

Para el Gallardo Puntero del Campeonato tan Sólo Queda un Adversario Capaz de Disputarle el Titulo: Boca Juniors

demostrando una vez más a cuánto alcanza su recuperación, insinuando hace muy pocas fechas, pero que permitieron retomar con grandes bríos el puesto de vanguardia. Racing logró ayer ante River Plate un triunfo de jerarquía y donde lució su prestancia de gran equipo, en grado superlativo. De esa manera, alejó —y a esta altura del torneo, puede decirse casi decididamente— a un peligroso perseguidor inmediato como el team riverplatense que, con su derrota, resignó los importantes cosas: sus aspiraciones a lograr la victoria en el match "clásico" y sus esperanzas de colocarse a sólo tres puntos del líder del campeonato, justamente antagonista de la oportunidad.

Por su parte, está visto que ahora únicamente Boca Juniors parece ser quien pueda poner en algún apuro

al gallardo puntero. Posee a su laborioso triunfo frente a Tigre, el equipo "xeneise" viene demostrando una singular garra y reverdecido el antiguo espíritu batallador, que seguramente alcanza tónica excepcional, cuando se le ve en estos momentos, tras duro ascenso en la tabla, colocado en el segundo puesto. Por su parte, con el empate ante Atlanta, en su propia cancha, Platense demuestra haber sentido el intenso esfuerzo desarrollado a lo largo del torneo. Ha sido muy dura "la guerra" para los "calamares" y esta es la hora en que, visiblemente, se observa que su tercer puesto a 5 puntos del líder es muy frágil.

Muy meritorio y demostrativo del espíritu práctico y de equipo que prevalece en sus integrantes

resulta el triunfo de Gimnasia y Esgrima de La Plata. Frente a un equipo ansioso de recuperación como San Lorenzo, el cuadro del "bosque" jugó como en sus últimas y más celebradas jornadas: serenamente, a lo "grande". Y le resultó, en contraposición con el que lógicamente debió asumir esa responsabilidad.

Otro aspecto singular del torneo muestra la jornada desarrollada ayer: la vertical caída del "sistema" de Estudiantes de La Plata, que volvió a sufrir otra resonante derrota, esta vez por 3 a 0, mostrando lo endeble de la discutida táctica defensiva a la que, al parecer, varios de los equipos que últimamente se enfrentaron con los albirrojos, le "han tomado la vuelta" y tornan completamente inofensiva.

La Escuadra Auri azul Continúa Luchando Contra la Adversidad

El de ayer era el partido que podría consolidar o por lo menos mejorar la situación de Rosario Central en el campeonato de primera profesional. Ganando, aumentaría en algo su puntaje y las perspectivas serían mayores, máxime si tenemos en cuenta la forma en que vienen bregando los que están abajo en la tabla por superarse. Empatando, la cosa no sería tan propicia, pero por lo menos no se correría mucho riesgo. Pero perdiendo, como así aconteció, ahora el asunto se pone feo para la divisa auri azul. Porque derrotas como la última, son las que influyen poderosamente en los rendimientos posteriores. Abren brechas que no siempre es posible cerrar.

Y mucho más, si una serie de factores han dado origen a esos reveses. De lo que se deduce que por obra de las circunstancias, Independiente ha sido quien vino a echar un balde de arena en los

ánimos centralistas, bastante alentados a raíz de aquel triunfo sobre San Lorenzo y el empate con Tigre.

LUCHANDO CONTRA LA ADVERSIDAD. Está visto que este año Rosario Central debe luchar a brazo partido contra la adversidad. Con un plantel de jugadores que le han brindado muchas satisfacciones—hecha la excepción de unos pocos—no puede levantar su nivel. Luego de una performance sobresaliente y

promisoria, cae en una decepcionante. Como la de ayer, en que todo se puso en su contra. Desde el primer gol logrado por el adversario, brindado por un yerro de uno de sus defensores, pasando por el segundo, para llegar al instante en que el guardavalla, en arriesgada acción, se lesionara de tanta consideración, que no sólo se vio obligado a dejar su puesto, sino que más tarde la cancha.

INDEPENDIENTE FUE AGRANDANDOSE

A medida que los minutos transcurrieran, se notaba ayer que Independiente crecía. No era el plantel que esperábamos ver en bases a su ubicación en la tabla. Viendo que la situación le mostraba la cara buena, la aprovechó como correspondía a su condición de equipo que se le atribuye, que no amonesta ni aun en los momentos en que Rosario Central, jugando a contramano, se arrojaba al arco de Simonetti. El resultado parcial de la primera etapa, decretando un empate, era un premio al empeño de los locales por sobreponerse a la mayor enajenación. Nada más, porque en lo que respecta al estado de juego, quien llevó ventajas era Independiente.

El segundo tiempo tuvo iguales características. Hubo amigos de Rosario Central, que quedaron en eso. Su delantera, que en la primera parte de la lucha no cobraba entendimiento cuando pasó Desorzi al centro. Este le dio empuje y logró el empate en dos goles, pero jugando de ser o no endamado no se puede vulnerar una defensa serena y segura como la que nos mostró el cuadro de Avellaneda.

LA RETAGUARDIA NO PUDO AGUANTAR

Bien o mal, durante la mayor parte de la lucha la retaguardia aguante. No a pie firme, va que acusó muchas fallas, dejando a los atacantes por un quinteto que tuvo en la Mata a su conductor verdadero, pero si lo suficiente como para inspirar cierta confianza. Y en la parte de la defensa, que no cobraba entendimiento cuando pasó Desorzi al centro. Este le dio empuje y logró el empate en dos goles, pero jugando de ser o no endamado no se puede vulnerar una defensa serena y segura como la que nos mostró el cuadro de Avellaneda.

UNA INJUSTIFICADA AGRESION CONTRA UN DIRIGENTE DE CENTRAL

Los exaltados, que desgraciadamente nunca faltan, a la terminación del partido disputado ayer entre R. Central e Independiente, y en momentos que se retiraba del campo de juego el doctor Adolfo Fort, vice presidente primero de R. Central, lo hicieron víctima de una incalificable agresión, de palabra y hecho, obligando a este correcto deportista a repeler el ataque hasta que un grupo de personas, que se hallaba en las inmediaciones, intervinieron haciendo huir a los agresores, desafortunadamente antes de que pudiera intervenir la policía.

HERÁ UNA GIRA EL V. DA GAMA

RIO DE JANEIRO 2 (U.P.). — Atendiendo a invitaciones de varios clubes europeos, el equipo de Vasco da Gama, campeón de fútbol de Rio de Janeiro en 1949, puntero en el torneo de este año, tiene intención de realizar una gira por diversos países europeos en la primavera. Ya se han hecho los primeros arreglos, que comprenden visitas a Suiza, Inglaterra, Francia, España, Portugal e Italia. Es posible también que el equipo visite otros países, como Dinamarca, Suecia, etc.

César Brion combatirá esta noche en N. York enfrentando a Mitchell

El argentino César Brion, colocado ventajosamente en el ranking de los mejores pesos pesados del mundo, como consecuencia de la campaña que viene desarrollando en los cuarteles de los EE. UU., volverá a combatir esta noche en el estadio neoyorquino de Saint-Nicholas donde enfrentará en la pelea central al norteamericano V. Mitchell, quien en una ocasión superó al argentino por puntos. Por ese antecedente, si se tiene en cuenta que el norteamericano no es uno de los tres vencedores de Brion, la lucha ha despertado mucho interés por cuanto el boxeador sudamericano buscará el triunfo para con ello continuar escalando posiciones en el ranking.

Bagdzis Ganó en S. Lorenzo

Se cumplió ayer con mucho público en la vecina ciudad de San Lorenzo, la prueba de motos organizada por el Moto Club Rosarino. Logró imponerse el corredor Bagdzis, siendo el resultado final de la competencia la siguiente:

- 1º) Víctor Bagdzis, del Moto C. Rosarino con Norton en 32'47" 2º) Néstor Mondini, de San Francisco, con Matchless, 33' 3º) Maccacari, del Moto C. Rosarino, con Triumph, 4º) Alfredo Palomo, de Bs. Aires con Norton, 5º) Domingo Bagis, de Córdoba, con Gilera, 6º) José Milosi, de Bs. Aires, con Norton, todos estos con 40 vueltas. 7º) Antonio Mirand, de Bahía Blanca, con Norton, con 39 vueltas.

En la final sufrió una caída el corredor F. González de Santa Fe, cuando marchaba en la vanguardia debiendo desistir de la competencia y tomando la punta entonces Bagdzis para terminar vencedor. Por su parte Maccacari que marchaba en el segundo lugar hasta la penúltima vuelta, fué superado por Mondini cuando se cumplía la última vuelta.

Dos Costillas se Fracturó Pavanello

Llevado desde la cancha al sanatorio Británico, donde de inmediato fué sometido a una prolija revisión, pudo comprobarse que el jugador Pavanello, guardavalla del primer conjunto de Rosario Central, había sufrido la fractura de dos costillas, consecuencia del golpe sufrido en el encontronazo con el delantero Vicente de la Mata.

Pavanello, que se encuentra internado, tendrá que permanecer en reposo por espacio no inferior a 20 días, no sabiéndose al término de los mismos, cuándo podrá reiniciar la práctica activa del deporte.

La lesión de Pavanello, y su obligada ausencia, crea para Rosario Central un serio problema en cuanto a la custodia de la valla. Quedan en actividad dos arqueros. Staffora y Botazzi, pues Quetochi está fuera de forma y aunque dispusiera de reiniciar el partido del domingo. Puede desde ya asegurarse que el puesto será para Staffora, que es quien ha estado en mayor actividad.

De Vicenzo se impuso en un torneo de golf. En los links del Hindú Country Club, Roberto De Vicenzo, el notable golfista argentino se impuso en la disputa del Gran Premio Libertador General San Martín, con un total de 274 golpes, segundamente con 276 golpes, tercero E. Blarri con 273, cuarto E. Serra con 282.

En la categoría scratch triunfó Juan B. Segura con un total de 295 golpes y en la reservada para jugadores hasta 9 de handicap se impuso R. Belauti con 282.

Siguen... los triunfos
CON BICICLETAS DOMINICIS
CARRERA 100 VUELTAS AL CIRCUITO LA EMILIA, REALIZADA EN SAN NICOLAS (Pcia. Buenos Aires)
1o. ALEJANDRO DI CAPUA
3o. ORLANDO VERDUNA
Ambos con bicicletas DOMINICIS
LAS MARCAS MAS FAMOSAS DEL MUNDO
EMPORIO DE DOMINICIS
COR. RESP. LTDA.
Corrientes 302 Sarmiento 1074

Surzidos y tejidos invisibles
Sastrería CALIOTTI
Av. Pellegrini y Maipú
T. 6 14583 ROSARIO

FOLLETIN - ENTRETENIMIENTOS - HISTORIETAS COMICAS Y DE AVENTURAS

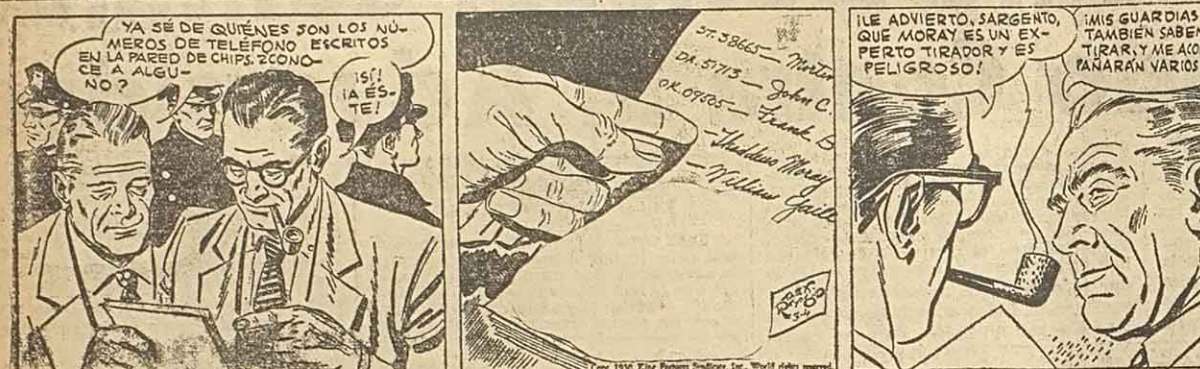
EL GATO FELIX



RIP KIRBY

AMARGO OBRERO

Por Alex Raymond



EL FANTASMA

AMARGO OBRERO

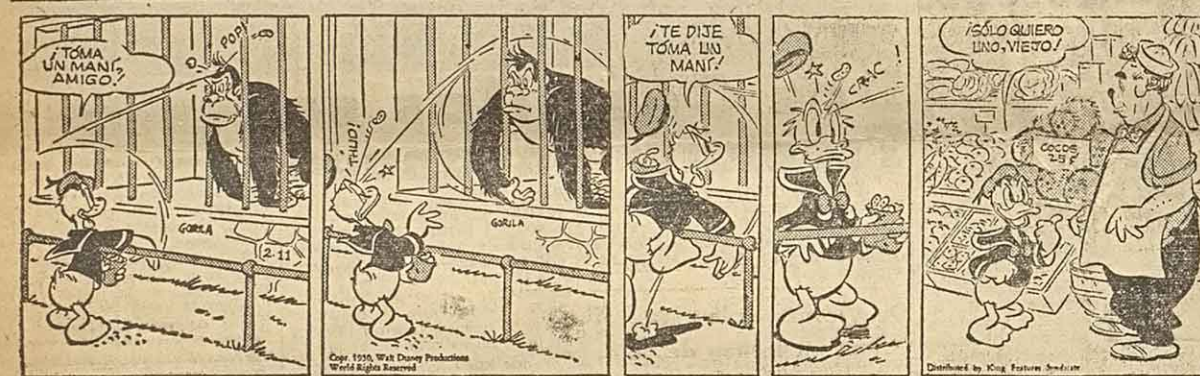
Por Lee Falk y Ray Moore



EL PATO DONALD

AMARGO OBRERO

Por Walt Disney



EL RATON MICKEY

TINTORERIA REX - T.E. 3003

Por Walt Disney



PEPE Y SUS CABALLOS

TINTORERIA REX - T.E. 3003

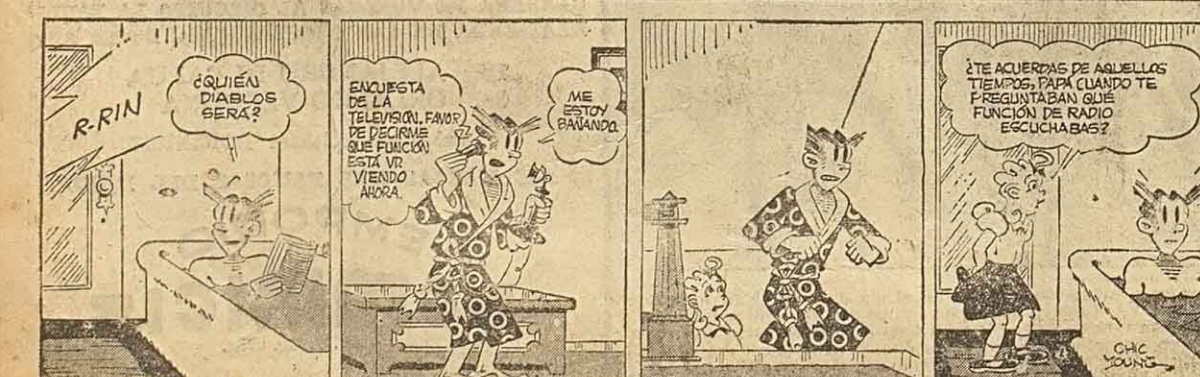
Por Frank Godwin



PEPITA y LORENZO

TINTORERIA REX - T.E. 3003

Por Chic Young



ANIVERSARIOS MEMORABLES

MASANA, 2 DE OCTUBRE

850. — San Gerardo, abad. — Murió en su juventud, tomó luego el hábito de San Benito en el monasterio de San Dionisio de París, se ordenó de sacerdote y fundó la abadía de Brocqua, donde falleció en esta fecha.

150. — Muerte de Benedito IV. — En Roma falleció el Papa Benedito IV, sucesor de Juan IX. Ocupó el pontificado en 961 en medio de la mayor corrupción de costumbres, que no pudo evitar ni reprimir a pesar de sus esfuerzos.

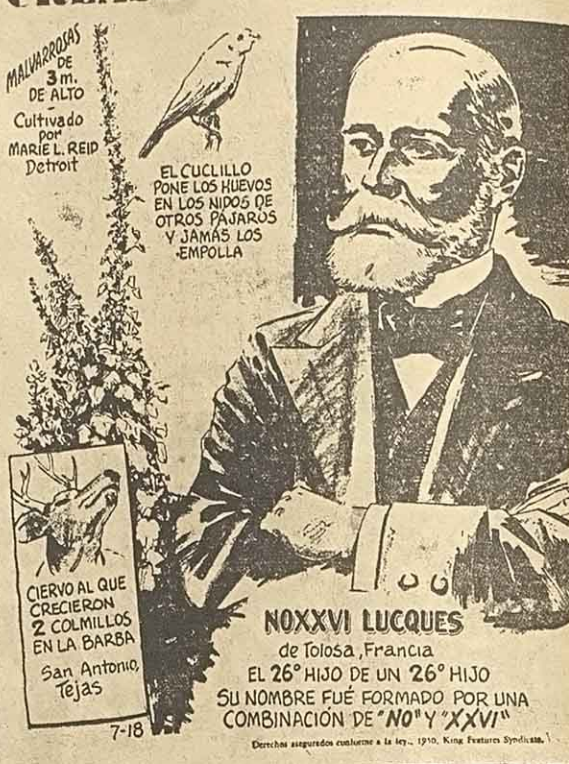
150. — Nacimiento de Bancroft. — En Worcester, Massachusetts nació el político e historiador norteamericano Jorge Bancroft. Fue autor de la "Historia de los Estados Unidos desde el descubrimiento de América", anterior a los trabajos de Prescott. Ocupó elevados cargos públicos y fue ministro plenipotenciario en Berlín. Falleció 1882.

1838. — Representación nacional. — La convención reunida en la ciudad de Santa Fe confiere al gobernador de Buenos Aires, coronel Manuel Dorrego la representación nacional.

1838. — Gobernador de Santa Fe. — Como consecuencia de la derrota de D. Talá, asumió el día anterior, presenta su renuncia al gobernador de Santa Fe, D. Domingo Cullen y la Sala de Representación designa en su reemplazo al coronel Juan Pablo López, hermano del general Estanislao López.

1931. — Separación de la Iglesia y el Estado. — Proclamada la República en España el 14 de abril de 1931, el gobierno decretó en la fecha la separación de la Iglesia del Estado de España.

CREASE O NO De ROBERTO RIPLEY



REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES
SANTA FE 873/77
Teléfonos
ADMINISTRACION 27079
REDACCION 3090
DEPORTES 21917
Telegrafica Telefonica: 365

CRONICA

ROSARIO, Lunes 2 de Octubre.
"AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN" 1950

Claudio Gueux Por Víctor HUGO

(Continuación)

El que nos ocupa, libre, trabajando todo el día en su despacho, galeaba un pan de cuatro libras y se lo comía; pero en la prisión trabajaba todo el día también y sólo le daban fijamente, como recompensa del trabajo, libra y media de pan y cuatro onzas de carne. La ración se le comió, Claudio, pues, tenía hambre habitualmente en la cárcel de Clairvaux, pero no lo decía; esto era natural en él.

Como otras veces, un día Claudio, después de devorar la insuficiente pitanza, se puso a hacer faena, creyendo engañar al hambre con el trabajo. Los otros prisioneros comían alegremente. Uno de éstos, pálido y débil, se colocó detrás de él, teniendo en la mano su ración sin haberla probado aún, y además un cuchillo. Estaba allí en p.e. cerca de Claudio, manifestando querer hablar, sin atreverse; este hombre, su pan y su carne, fastidiaban a Claudio.

— ¿Qué quieres?, le dijo al fin bruscamente.

— Que me hagas un servicio, le contestó tímidamente el joven.

— ¿Cuál?

— Que me ayudes a comer esta ración; a mí me sobra.

Se pusieron blandos los ojos alivos de Claudio; toró el cuchillo, partió la ración del joven en dos partes iguales, tomó una y comió.

— Gracias, le contestó el joven. Si quieres le partiremos así todos los días.

— ¿Cómo te llamas?, le preguntó Claudio.

— ¿Por qué estás aquí?

— Por un robo.

— Yo también, le contestó Claudio.

No tenía Claudio más que treinta y seis años, y había momentos en que aparentaba cincuenta; tan severo era habitualmente su pensamiento! Albin tenía veinte y parecía de diez y siete; tanta inocencia había aún en la mirada del ladrón! Se estableció una estrecha amistad entre estos dos hombres; cariño de padre e hijo, más que afecto de hermano a hermano. Albin era casi un niño, y Claudio era ya casi un viejo. Perpetuaban al mismo taller, se acostaban en el mismo departamento, se paseaban por el mismo patio, mordían el mismo pan: cada uno de los dos amigos encerraba el universo para el otro y parecía que eran dichosos.

Diremos, volviendo al director de los talleres, que este hombre, al que odiaban los presos, con frecuencia se veía obligado, para que le obedecieran, a recurrir a Claudio Gueux, al que tanto querían sus compañeros. Más de una vez, para impedir una rebelión o un tumulto, la autoridad sin título de Claudio había prestado fuerza a la autoridad oficial del director; pues, para contentar a los prisioneros, veían más diez palabras de Claudio que diez gendarmes; y éste hizo muchas veces dicho servicio al director, por lo que el director lo detestaba cordialmente. Estaba celoso de aquel ladrón: sentía en el fondo del alma odio secreto, envidioso, implacable contra Claudio; el odio del soberano de derecho al soberano de hecho; el odio del poder temporal al poder espiritual; que son los peores odios.

Gueux amaba tiernamente a Albin, y no se inquietaba por el aborrecimiento del director.

Una mañana, al pasar los llaveros, los presos de dos en dos del dormitorio al taller, un carcelero le dijo a Albin, que estaba al lado de Claudio, que el director le llamaba.

— ¿Para qué te llama?, le preguntó Claudio.

— No lo sé, le contestó Albin, que salió siguiendo al carcelero.

En toda la mañana Albin no volvió al taller. A la hora de la comida Claudio creía encontrar en el patio a Albin, pero tampoco estaba allí. Volvió Claudio al taller, pero su amigo no. Y así pasó todo el día. Por la noche, cuando se llevaron los presos a los dormitorios, Claudio buscó contra viento a Albin, y tampoco le vió. Padecía mucho en esos momentos, y dirigió la palabra a un carcelero.

No obstante, confiamos que la pesadumbre de esta separación no alteró el apetito del prisionero. Además, nada parecía cambiar sensiblemente en él. No hablaba de Albin a sus compañeros, se buscaba sólo por el patio en las horas de recreo y tenía hambre, nada más.

Pero cuantos le conocían bien, notaron que su rostro adquiría, día en día, expresión siniestra y sombría; aunque seguía siendo afectuoso con sus camaradas, algunos de los cuales quisieron pararse sus razones con él, pero siempre lo rechazó sonriendo.

Después de la explicación que tuvo con el director, procedía a un modo extraño en un hombre tan serio como él; cuando por las noches el director, a la hora fija, daba la vuelta todos los días por el taller de Claudio, éste levantaba la vista y le miraba con fijez, y después le decía con angustia y cólera, con acento a la vez de suplica y de amenaza, esas dos palabras: ¡Y Albin! El director se hacía el sordo y se alejaba levantando los hombros.

El director no hacía bien en levantar los hombros, porque era evidente para todos los espectadores de estas escenas extrañas, que Claudio Gueux estaba determinado en su interior a algo funesto. Los compañeros esperaban con ansiedad ver el resultado de esa lucha entre una tenacidad y una resolución.

Claudio dijo al director una de las veces.

— Si le ruego que me devuelva a mí el compañero, es porque me haría un bien, se lo aseguro. Oiga bien lo que le digo.

Un domingo, mientras estaba Claudio sentado en el patio sobre una piedra, con los codos apoyados en las rodillas, la cabeza entre las manos, inmóvil, el preso Faltier se acercó a él, y le dijo en voz alta:

— ¿Que demonios haces así, Claudio?

Este alzó con lentitud su severa cabeza y le contestó:

— Estoy juzgando a un hombre.

(Continuará)

Oferta de la Semana

La nueva Cámara de Reportaje

SPIDO GAUMONT

Completa con objetivo Berthiot de superficie tratada
6.50 x 9 \$ 5.800
9 x 12 \$ 6.000
SOLICITE FOLLETOS DESCRIPTIVOS

CARRILLO

FOTO - CINE Y... EXPERIENCIA
SARMIENTO 629 T. E. 24758 ROSARIO